





**Diplomová práca**

**SOBRANECKÉ KÚPELE**

Fakulta architektury  
České vysoké učení technické v Praze  
Ateliér Redčenkov\_Danda  
Ústav náuky o budovách  
Letný semester 2024/2025

Autor:  
Bc. Zuzana Alexandra Lelková

Vedúci práce:  
doc. Ing. arch. Boris Redčenkov

Odborný asistent:  
Ing. arch. Vítězslav Danda

Oponent práce:  
Ing. arch. Juraj Calaj

Konzultant konštrukčné a statické riešenie:  
Ing. Tomáš Bittner

Konzultant požiarna bezpečnosť:  
doc. Ing. Daniela Bošová, Ph. D.

Konzultant TZB:  
Ing. Zuzana Vyoralová, Ph. D.

Konzultant krajinárske riešenie:  
Ing. arch. Laura Jablonská

Ďakujem svojmu vedúcemu práce doc. Ing. arch. Borisovi Redčenkovi za odborné vedenie, vecné poznámky a priateľský prístup nie len počas diplomovej práce, ale aj v predchádzajúcich semestroch.

Mojím najbližším, rodičom a priateľom za neustálu podporu a povzbudenie.  
Svojej sestre Kristíne za cenné rady a pomoc.  
A Karolíne za spoločné konzultácie.

Ďakujem Ing. Hriňovi z KPÚ a KSK za sprístupnenie Varádyho vily a poskytnutie odborných materiálov.

# OBSAH



## 1. Analytická časť

Kúpeľníctvo	10
História kúpeľníctva	
Kúpeľníctvo na Slovensku	
Typológia, pojmy	
Sobranecké kúpele	20
História	
Súčasnosť	
Lokalita	42
Analýzy územia	48

## 2. Návrhová časť

Kúpeľný dom	82
Ubytovanie a stravovanie	128
Varádyho vila	140

## 3. Dokladová časť

4. Zdroje	156
-----------	-----

	160
--	-----

## 1. Kúpeľníctvo



Liečenie v kúpeľoch Piešťany, maľba- Arpád Bascha

# Kúpeľníctvo

## História kúpeľníctva

Minerálne a termálne pramene majú bohatú história spojenú s kultúrou a tradíciami civilizácií už od dávnych vekov. Dôkazy potvrdzujú že už v praveku sa ľudia zhromažďovali pri zdrojoch vody za účelom liečenia, socializácie a rituálov. Využívanie horúcich prameňov bolo známe najmä u Rimanaov, Grékov, Japoncov, Číňanov a pôvodných obyvateľov ameriky.

(r. 2000 p. n. l.) **Egyptania** využívali termálne vody k relaxačným a očistným účelom - čistota bola zaručeným spôsobom ako sa priblížiť bohom. Aby vytvorili paru, horúce kamene vložili do vane s vodou alebo použili vane z vulkanickej kaldery.

(r. 500 p. n. l.) **Gréci** stavali kúpeľné objekty blízko vodných zdrojov. Tieto komplexy boli stredobodom socializácií, cvičení a filozofických debát.

(r. 500 p. n. l. až 476 n.l.) Kúpele priviedli takmer až k dokonalosti starí **Rimania**. Vylepšili grécke kúpeľníctvo a vytvorili sofistikované termálne kúpele, známe ako thermae. Caracallove kúpele a Dioklecianove kúpele v Ríme sú príkladmi práve týchto komplexov so sociálnym životom a trávením voľného času. Verili, že terapeutické vlastnosti kúpeľov dokážu liečiť rôzne neduhy. Do Ríma prichádzali vďaka 14 akvaduktom milióny litrov vody denne. Rimania spolu v čele s Vitruvium stavali hygienicky udržateľné mestá, kde fungovala kanalizácia a vytvárali sa zóny očisty. V tom čase bolo v Ríme približne 1000 verejných kúpeľných miest.

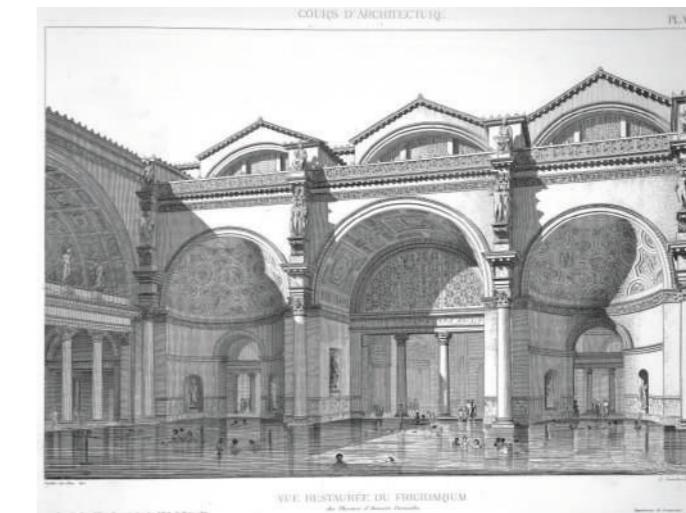
Gréci a Rimania sú vynálezczami podlahového ohrevania. Tento typ bol využívaný práve v Caracallových kúpeľoch, je to systém dutých trubíc v ktorých prúdil horúci vzduch produkovaný pecou a vyhrieval kúpele.

Pádom Rímskej ríše v r. 476 a vzostupom **kresťanstva**, kultúra kúpeľníctva upadla a hromadné kúpanie bolo zakázané.

Od 13. stor. sa kúpele postupne začali znova používať, hlavne vďaka Maurom. Verejné kúpele boli prestavané a vstup bol väčšinou voľný. Kúpele tak boli preplnené, návštěvníci tam trávili celé dni a hlavným účelom návštavy bola relaxácia a potešenie.

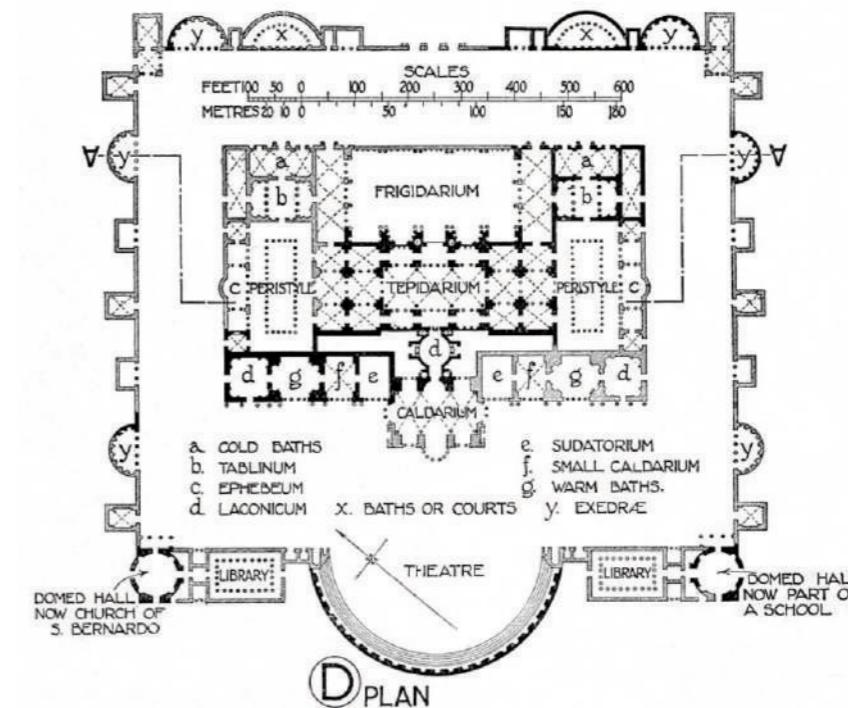
V renesancii sa kúpeľníctvu a hydrológii navrátila hodnota voda a stala sa predmetom štúdií. Minerálna voda sa začala používať pre zdravotné účely. Vincent Priessnitz a Sebastian Kneipp sa v tej dobe stali zakladateľmi modernej balneoterapie a hydroterapie. K liečeniu patrili aj zábaly, bylinné kúpele, fyzické cvičenie, masáže a diéty. Atmosféru liečebných areálov dotvárali krásne záhrady.

Po dvoch svetových vojnách popularita kúpeľnej liečby znova klesá, kúpeľné objekty a areály boli využívané pre zranených vojakov, bombardovaním boli poškodené alebo úplne zničené.



### Rímske kúpele:

Apodyterium - prezliekareň  
Palestra - otvorený priestor na cvičenie  
Caldarium - horúci kúpeľ  
Tepidarium - teplý kúpeľ  
Frigidarium - studený kúpeľ  
Natatio - vonkajší bazén



## Kúpeľníctvo na Slovensku

Už od počiatku si každý národ váži a vyzdvihuje to najhodnotnejšie, čím sa líši od iných. Na Slovensku sa takto do popredia dostávali minerálne a termálne vody, a kúpeľníctvo zaraďujeme ku kultúrnemu dedičstvu. Prírodné bohatstvo a jeho možnosti liečebného a technického využitia stavia Slovensko do popredia záujmu už v stredoveku. „Jedna z najstarších písomných pamiatok je darovacia listina Zoborského kláštora na Kolomana I. z roku 1113. V nej sa uvádzajú názov obce Piešťany a pri opise Bojníc sa dokonca uvádzajú prameň „fons fervidus“ – „horúci prameň“. S našimi liečivými vodami sa spájajú aj mená ako Beethoven, Franz Liszt či cisárovna Alžbeta "Sissy".

V staršom stredoveku nie je jasné, ktoré pramene sa využívali na kúpeľníctvo a liečbu. K tomu, v danej dobe kresťanstvo z morálnych dôvodov neveľmi žičalo hromadnému kúpaniu sa, tak je pravdepodobné, že sa pramene využívali iba ojedinele.

Prelomovým sa stalo obdobie nového myšlienkového smeru, **humanizmu**, ktorého stredobodom je človek a hľásia príklon k antike, ktorá podporovala kúpeľníctvo a dennú čistotu človeka vo vode. V období humanizmu dostáva nové základy aj medicína. Lekár Theofrast Bombasta z Hohenheimu sa zaoberal zložením minerálnych a termálnych vôd.

V 16. storočí sa štúdiom vôd zaoberovalo viacero vedcov, najvýznamnejšími dokladmi sú spisy správca Spišského Juraja Wernhera. Svoju pozornosť venoval „minerálnym a termálnym vodám, ktoré sa navonok prejavujú takým spôsobom, že vzbudzujú obdiv a nezriedka sa im pripisujú až zázračné sily.“ Vo svojom diele Správa o podivuhodných vodách Uhorska učenej Európe predstavil bohatstvo vôd v celom Uhorsku a svet sa dozvedel o stave kúpeľov a kúpeľníctva aj u nás. Propagované boli najmä termálne vody v Piešťanoch, označované za „najliečivejšie v celom Uhorsku“.

V 18. storočí medzi geografiemi a historikmi dominuje Matej Bel. Hlavný zámer M. Bela pri spracovaní údajov o prameňoch minerálnych a termálnych vôd bol geografický a pri kúpeľoch aj historický. Jeho zásluhou je, že už v prvej polovici 18. storočia bolo pomocou množstva informátorov známych 137 miest s prameňmi minerálnych a termálnych vôd na Slovensku.

Istým medzníkom v kúpeľníctve bolo nariadenie prvej úradnej registrácie prameňov minerálnych a termálnych vôd celej monarchie. V roku 1763 to nariadila Mária Terézia, ktorá žiadala, aby sa kúpeľom a minerálnym vodám venovala zvýšená starostlivosť.

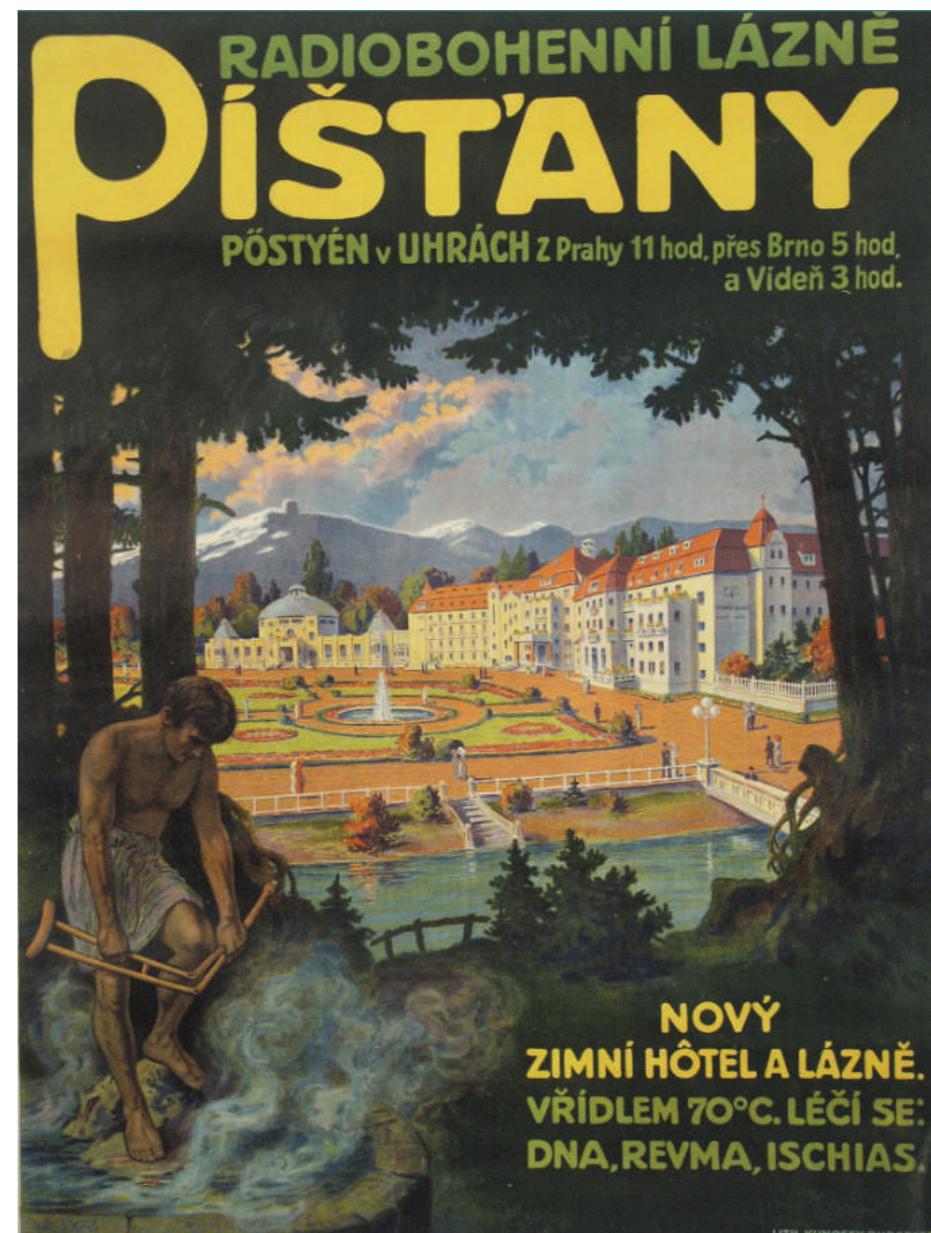
Koncom 18. storocia už bola rozšírená pitná liečba, najmä pitie kyselky. Známejšie minerálne vody sa začali plniť do fliaš a predávať. (Baldovce, Slatina)

Na začiatku 18. storocia bolo k dispozícii 13 kúpeľov, na začiatku 19. storocia už 31 kúpeľov.

Obdobie konca poddanstva a začiatkov kapitalizmu sa odrazilo aj v kúpeľnom živote. Do kúpeľov sa neinvestovalo a chátrali. Kúpele poškodili aj revolučné udalosti rokov 1848-49. V tomto období nastal aj boj o klientelu, dátuva sa vznik viacerých nových kúpeľov (Thurzove, Levočské). Kúpele sa stali módnou záležitosťou.

Koncom storočia prichádzalo do uhorských kúpeľov vyše 20 tisíc zahraničných návštěvníkov ročne. Po vojne a po vzniku Československa nastalo zložité obdobie. Mnohé kúpele boli poškodené vojnou alebo úplne zanikli. V období medzi dvoma svetovými vojnami sa zlepšila odborná zdravotnícka úroveň kúpeľnej liečby. Ďalšími ranami pre slovenské kúpeľníctvo boli hospodárska kríza, čo sa prejavilo nízkou návštěvnosťou, a druhá svetová vojna. Počas vojny mnohé kúpele neslúžili svojmu účelu, viaceré boli úplne zničené (Vyhne, Sobrance).

V roku 1947 sa na Štrbskom Plese uskutočnila VI. Balneologická anketa Štátneho zdravotno-sociálneho ústavu, ktorá mala navrhnuť zatriedenie kúpeľov do kategórií so zreteľom na ich budúcu rekonštrukciu. Boli zaradené do troch kategórií: medzinárodného, celoštátneho a mestného významu. Dnes na Slovensku pôsobí vyše 20 kúpeľných zariadení.





# Kúpeľníctvo

## Typológia

Pri architektonickom vývoji kúpeľov na Slovensku hovoríme o vývoji od jednoduchých stavieb pri termálnych prameňoch až po reprezentatívne architektonické komplexy. Kúpele prešli od funkčných objektov k sofistikovaným, často až monumentálnym stavbám. Vrchol dosiahli v 20. storočí, keď sa snažili integrovať rôzne funkcie do ucelených komplexov. Dnes sú mnohé historické kúpeľné budovy stále funkčné a patria k najvýznamnejším architektonickým pamiatkam.

**Kúpeľné domy**  
Hlavné funkčné stavby, ktoré kúpeľom dodávali architektonický výraz. Poskytovali kúpeľnícke služby verejnosti, obsahujúc priestory pre liečebné procedúry. Neskôr sa tento výraz rozšíril aj pre pomocné objekty v blízkosti centrálnego kúpeľného domu.



Kúpele Františka Jozefa- Piešťany

**Pavilóny a stavby nad prameňmi**  
Neboli veľmi rozšírené. Na konci 19. storočia mávali podobu dreveného pavilónu s dekoratívnymi ornamentmi, skoro žiadne sa nezachovali. Tým, že sa vyústenie prameňov často presúvalo, tento typ upadal do úzadia. Avšak napríklad v Bojniciach nad vrámi postavili drobné stavby, ako napríklad valcovú vežu nad zdrojom BR-1, Jesenius.



altánok nad prameňom- Kúpele Slatina

### Kolonády

V malých slovenských kúpeľoch aj kolonády patria medzi málo zastúpený typ, i keď zastupujú výstavné miesta odpočinku a nadzavania nových známostí. Stĺporadie nájdeme napríklad v Bardejovských kúpeľoch, ďalej v Piešťanoch je znám kolonádový most. Dlhé rady jednoduchých stĺpov obkolesujú aj Sliačsky Palace.

### Kúpeľné hotely, sanatóriá, liečebne

Hotely majú svoj počiatok v daných kúpeľných hostincach. Konvenčné architektonické poňatie vždy zotrvaalo na symetrickom usporiadani. (hotel Rónai v Piešťanoch) Vnútorné usporiadanie už odpovedá na samotné požiadavky prevádzky.

### Vily a penzióny

Pomenovanie vila označuje pomerne široký okruh objektov a kúpele k nemu pridali ešte jeden význam: je to vlastne penzión s ordináciou lekára.



bývalá Františkova vila- Bardejovské kúpele

### Kryté spojovacie chodby

Takéto chodby sa stali súčasťou veľkých povojnových kúpeľných komplexov.

### Parky a lesoparky

Svojím spôsobom sú tiež kolonádami. Návrat k prírode a jej spoluúčasť na liečení umožňovali siete cestičiek a chodníkov s alejami, altánkami, vyhliadkami, doplnené pamätními tabuľami alebo sochami.

### Výtvarné diela, pamónky

Barlolámač na piešťanskom moste je najznámejším kúpeľným artefaktom slovenských kúpeľov. Aj busty či socha oblúbenej rakúskej cisárovnej a uhorskej kráľovnej, ktorá navštívila niekoľko kúpeľov, majú skôr symbolicko- romantickú funkciu. Niektoré z československých kúpeľných miest kedysi získali prílastok "salón Európy", pretože sa tu schádzali najväčšie osobnosti starého kontinentu.

## Pojmy

### Balneológia

Zaoberá sa liečivou funkciou prírodných zdrojov ako minerálne a termálne vody využívané človekom.

### Minerálne pramene

Prírodné pramene s obsahom minerálov a liečivých látok

### Termálne kúpele

Kúpele využívajúce termálnu vodu (nad 20 °C)

### Klimatické kúpele

Liečenie spojením čerstvým vzduchu, minerálnych prameňov a pohybu v prírode na podporu zdravia. (napr. Vysoké Tatry)

### Bahenné kúpele

Terapia liečivým bahnom s vysokým obsahom minerálov (napr. Slovenské bahenné kúpele Smrdáky)

### Očistné kúpele

Predovšetkým rituálna a hygienická funkcia. V mnohých kultúrach sa spájajú s náboženskými obradmi a spoločenskými zvykmi:

- rímske termy
- japonské onseny
- turecké hammamy
- židovské mikve

### Liečebné kúpele

Liečebné kúpele využívajú prírodné minerálne a termálne pramene s liečivými účinkami. Sú špecializované na rôzne zdravotné problémy, ako sú reumatické, kožné neurologické či tráviace ochorenia.

K liečivým účinkom vody sa nezriedka sa pridáva ešte pohyb, sila vodného pôdu a zručnosť ľudských rúk, a to v podobe vodoliečby: podvodné masáže, škotske streky, ručné a ľadové masáže..

## Sobranecké Kúpele



## Sobranecké kúpele

### História

Sobranecké kúpele patrili medzi najstaršie kúpeľné miesta na Slovensku, s prvou zmienkou už z roku 1336. Vtedy ich využívali templári na liečenie chudobných. Pri štyroch minerálnych prameňoch, bohatých na sírne, slané a jódové vody s vysokým obsahom sírovodíka a chloridov, boli zriadené jednoduché hlinené bazény.

Podľa dobových správ Mateja Bela z 18. storočia, miestni obyvatelia i zámožnejší hostia zohrievali vodu z prameňov bud' v kúpeľných kadičkách, alebo, v prípade chudobnejších, priamo v jamách naplnených horúcimi kameňmi. Ak to stav chorých nedovoľoval, nechávali si vodu doviezť priamo domov. Bahno z prameňov, ktoré obsahovalo liečivé sírne zložky, sa stalo súčasťou kúpeľnej liečby.

Kúpele získali povesť miesta, kde sa liečili rôzne ochorenia, ako **dna, paralýza, krč, kožné choroby či nespavosť**. Župný lekár M. Czermák zdokumentoval ich účinnosť pri liečbe reumatizmu, artróz a dny, pričom pacientom sa odporúčali pitné kúry, kúpele a bahenné zábaly.

**Prvý kúpeľný dom** dal postaviť gróf Imrich Sztáray de Nagy Mihaly. V roku 1769 kúpele prevzal jeho syn gróf Filip Sztáray, a aj on pokračoval vo výstavbe, konkrétnie pribudla nová kúpeľná budova so štyrmi hostovskými a šiestimi kúpeľnými izbami a hostinec.

V roku 1815 sa majiteľom kúpeľov stal Krištof Sztáray. Z dobových výučtovaní a súpisov majetku, že kúpeľný areál mal rozlohu vyše 5 jutár\*. Stálo tam 15 budov, z nich 5 bolo nových. Väčšina bola murovaná so šindľovou strechou, ostatné boli drevené s murovaným základom. Hostia boli ubytovaní v ôsmich ubytovacích zariadeniach, ktoré boli vybavené kuchynami. chudobnejší návštěvníci nocovali v okolitých dedinách.

Súčasťou liečebných procedúr boli aj prechádzky po čerstvom vzduchu. Kúpeľný park s rozlohou 60 jutár, jazierkom a lesmi bol ideálnym miestom pre regeneráciu tela i duše.

Po smrti Krištofa v roku 1836 kúpele zdedia jeho dcéra grófka Paulína Sztáray, manželka grófa Napoleona Töröka de Szendrő. Práve za ich spravovania kúpele zaznamenali svoj najväčší rozvoj. V polovici 19. storočia patrili medzi **najvyhľadávanejšie kúpeľné miesta**, pričom každú sezónu ich navštívilo až 500 hostí z okolitých krajín.

**Liečivý kúpel-Sobranc**  
(Zemplínska župa)

Slovenské Karlove Vary (Karlsbad) pre nemocných na pečene, žalúdok a črevá.

Studený prameň Gianberovej sirovej a kachynsko solnej vody I

Kúpeľná sezóna od 15-ho mája do 15-ho septembra.  
Pred sezónou a po sezóne 35% nízva!

**Itná kú:a:** proti tvrdéj stolici, proti nemocam na zlatu žiu, proti žleovým kamienkom cukrovelj nemoci, prílišnej tučnote, kronickým nemociam organizmu dýchania, a proti krvnatosti.

**Ako kúpel:** lieči najzanebaliejsie nemoce svrhlavosti kote. Profi zanebalým vriedom na hrátkach, a proti rôznym nemociam kostí. Profi anglickej nemoci a opuchlinám svalovitým, reume a lámke. Profi matičným nemociam, podbrušnému potenia. Na liečenie pohlavných nemocí. Múlnate obkladky, kúpele uhlíctej kyseliny sôdove a slané. Liečivé massage. Novo zariadený liečivý ústav studenou vodom. — Výbota kuchyňa, lávové ceny. Pansia do 60 Kč. — Zelezničná stanica Užhorod, alebo Michalovce, autobus do kúpeľa. Stály lekár, lekáreň, pošta. — Prospekt. Správa kúpeľa.



reklama na kúpele Sobrance- Slovenské Karlove Vary- 1922



drevený pavilón nad hlavným prameňom prepojený s hlavným kúpeľným domom

\*jutro - je stará plošná miera, predstavovalo plochu, ktorú oráč stihne zoratiť za jeden deň  
1 jutro = 2837 m<sup>2</sup>

## Sobranecké kúpele

### História

Kúpele sa rozstali, pribudli budovy ako priestranný kúpeľný dom ktorý stál pri prameni, veľký hostinec ubytovacie objekty a kúpeľná kaplnka. Vľavo od kaplnky postavili drevenú zvonici s malým zvonom, ktorý sa zachoval dodnes.

Vodu v kúpeľnom dome ohrievali pomocou nového parného stroja. Vo východnej časti sa nachádzali sprchy na vodoliečbu. Stará kúpeľná budova mala 10 kúpeľných miestností s 20 kaďami. Liečebný ústav mal hlavnú miestnosť, 19 hostovských izieb druhej triedy s 51 kaďami. Boli tu hospodárske budovy, židovský hostinec a obchody. Nechýbali ani spoločenské miestnosti a tanečná miestnosť a z hlavnej promenády sa ozývala hra kúpeľnej kapely.

Po revolúcii v roku 1848 kúpele nadálej vlastnili Törökiovci. Ich dcéra grófka Etelka Török bola manželkou kráľovského radcu Gabriela Váradýho. Ich klasicistická dvojpodlažná vilka z druhej tretiny 19. storočia stojí v kúpeľoch dodnes.

V roku 1859 boli k dispozícii tri pramene – hlavný prameň s najvyšším obsahom minerálov, menej slaný spodný prameň a horný prameň s najnižšou koncentráciou minerálnych látok. Voda z hlavného prameňa sa využívala na pitné kúry a kúpele, pričom jeho výdatnosť postačovala na 120 kúpeľov denne. Pramene boli prepojené s kúpeľným domom drevenými kanálmi.

V roku 1882 v kúpeľnom dome pribudol bazén, zavedli sa masáže a bahenné zábaly a vodoliečba sa úspešne používali nadálej. Nad hlavným prameňom postavili kupolu a kolonádou ho spojili s kúpeľným domom.

Sobranecké kúpele patrili rodine Sztáray až do roku 1919.

Po prvej svetovej vojne kúpele stratili časť svojej prestíže. Napriek pokusom o obnovu nepriťahli pôvodnú klientelu, a ich význam postupne upadal. V 20. storočí boli viackrát poškodené – najvýraznejšie počas druhej svetovej vojny, keď boli takmer úplne zničené.

V 60. rokoch 20. storočia bola prevádzka kúpeľov čiastočne obnovená. Pod správou Komunálnych služieb tu fungovali očistné kúpele, no systematická lekárska liečba sa už neposkytovala. V 70. rokoch vznikol nový liečebný pavilón s 25 lôžkami, a až do roku 2004 fungovali Sobranecké kúpele ako medicínske oddelenie michalovskej nemocnice.



Váradýho vila pred prestavbami v 60. rokoch 20. stor.



tenisový turnaj v kúpeľoch- 1905

# Sobranecké kúpele

## História

### Objekty kúpeľov

18-19. stor



hlavný kúpeľný dom



Napoleonova vila



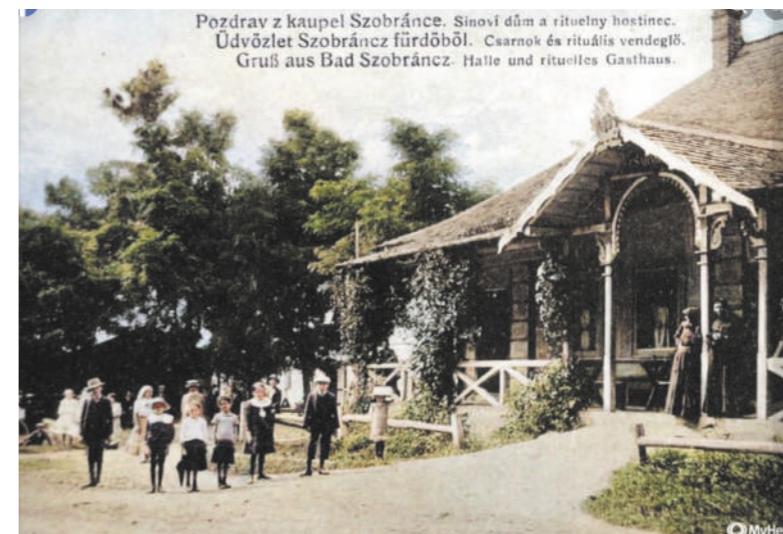
hlavný kúpeľný dom - z boku



Jozefora vila vedľa rim. kat. kaplnky



Varádyho vila



hostinec

# Sobranecké kúpele

## História

Objekty kúpeľov  
60. roky



Liečebný dom a pavilón hlavného prameňa



pohľadnica mesta- Varádyho vila (dole vľavo) ubytovanie (dole vpravo)



nedokončené ubytovacie jednotky

## Sobranecké kúpele

### História

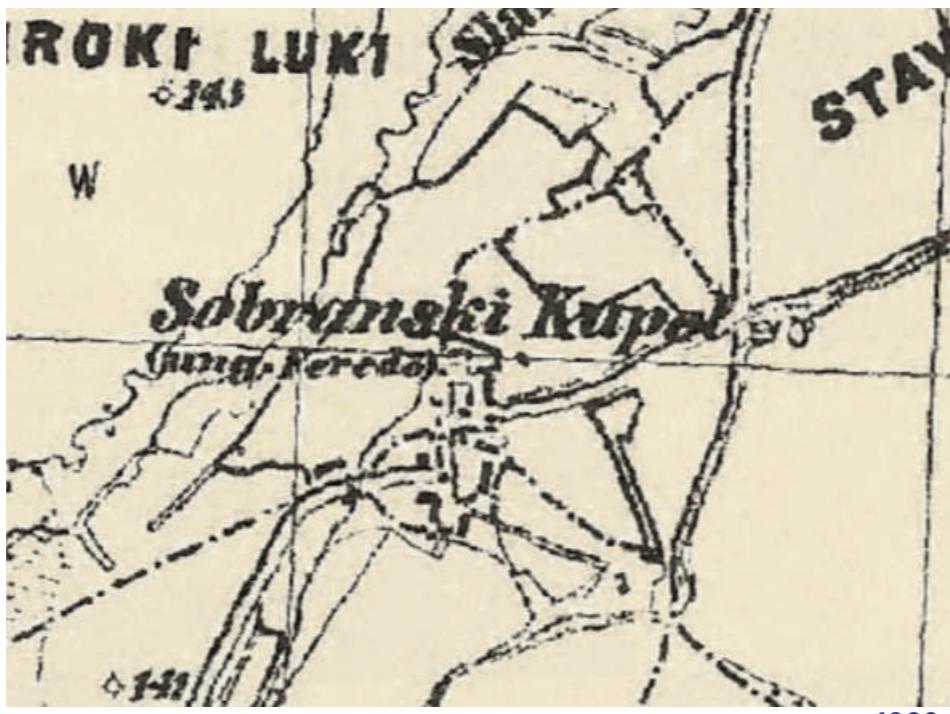
historické  
mapy



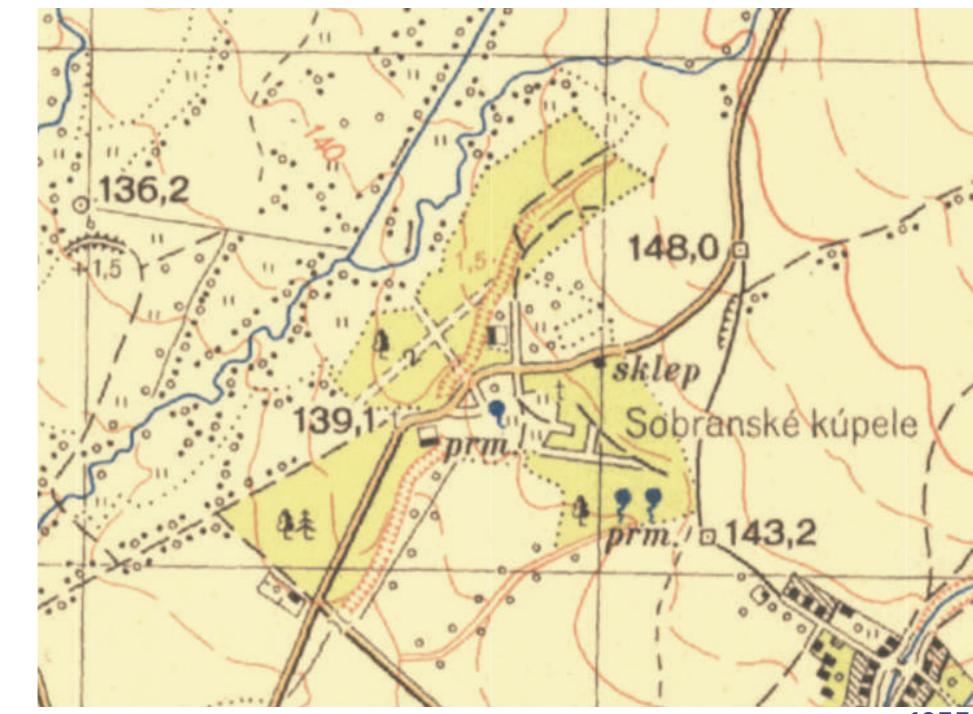
1839



1938



1889



1955

Súčasnosť



## Súčasnosť

liečebný dom, ubytovanie, strojovňa



## Súčasnosť

pavilón nad hlavným prameňom



## Súčasnosť

### Varádyho vila

Vila bola postavená v eklekticistickom štýle s dominantnými prvkami renesancie a klasicizmu v exteriérovom výraze niekedy v poslednej tretine 19. stor. Podľa tvaroslovného členenia súčasných okien, charakteristického pre funkcionalistickú architektúru, je súčasná podoba objektu výsledkom týchto úprav. Pôvodné okná podľa zachovaných dobových fotografií boli vyšie, siahali až po nadokennú rímsu.

Na východnej fasáde, ktorá je zachytená na dobovej fotografií, boli 3 okenné osi v suteréne i na prízemí, v súčasnosti je stredná okenná osa na oboch podlažiach zrušená. Interiér objektu, s výnimkou základného dispozičného členenia, nie je v autentickej podobe po rôznych utilitárnych úpravách od 60. rokov 20. stor. kedy bola v objekte zriadená vodoliečba. V súčasnosti je vila nevyužívaná.

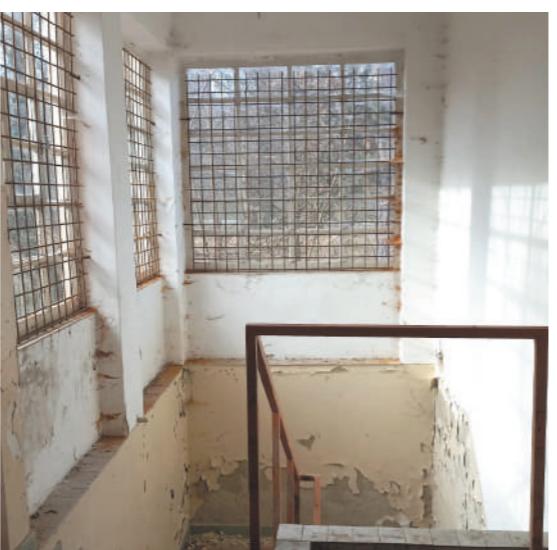
#### Dispozičné riešenie:

I. PP – schodisko, chodba, liečebná miestnosť, bazén, sauna, vodoliečba, soc. zar., rozvodňa, sklad a ekonomat.

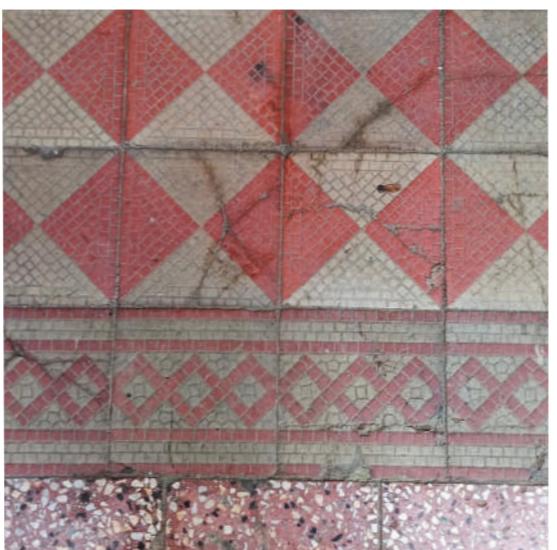
I. NP – chodba, miestnosť reh. sestier, masér, elektroliečba, telocvičňa, posilňovňa, terasa a soc. zariadenia.

Vila predstavuje pamiatku vývoja špecifickej kúpeľnej architektúry poslednej tretiny 19. stor. regionálnej provenience pre individuálne ubytovanie prominentnejších návštěvníkov kúpeľov. Na základe porovnania súčasného stavu so zachovanými dobovými fotografiemi možno hodnotiť exteriér vily ako takmer autentický.

zdroj: AKTUALIZAČNÝ LIST NÁRODNEJ KULTÚRNEJ PAMIATKY -  
Ing. Pavol Hriň, KPÚ Košice, 2015



dostavané schodisko na mieste pôvodnej terasy v 60. rokoch



pôvodná dlažba



## Súčasnosť

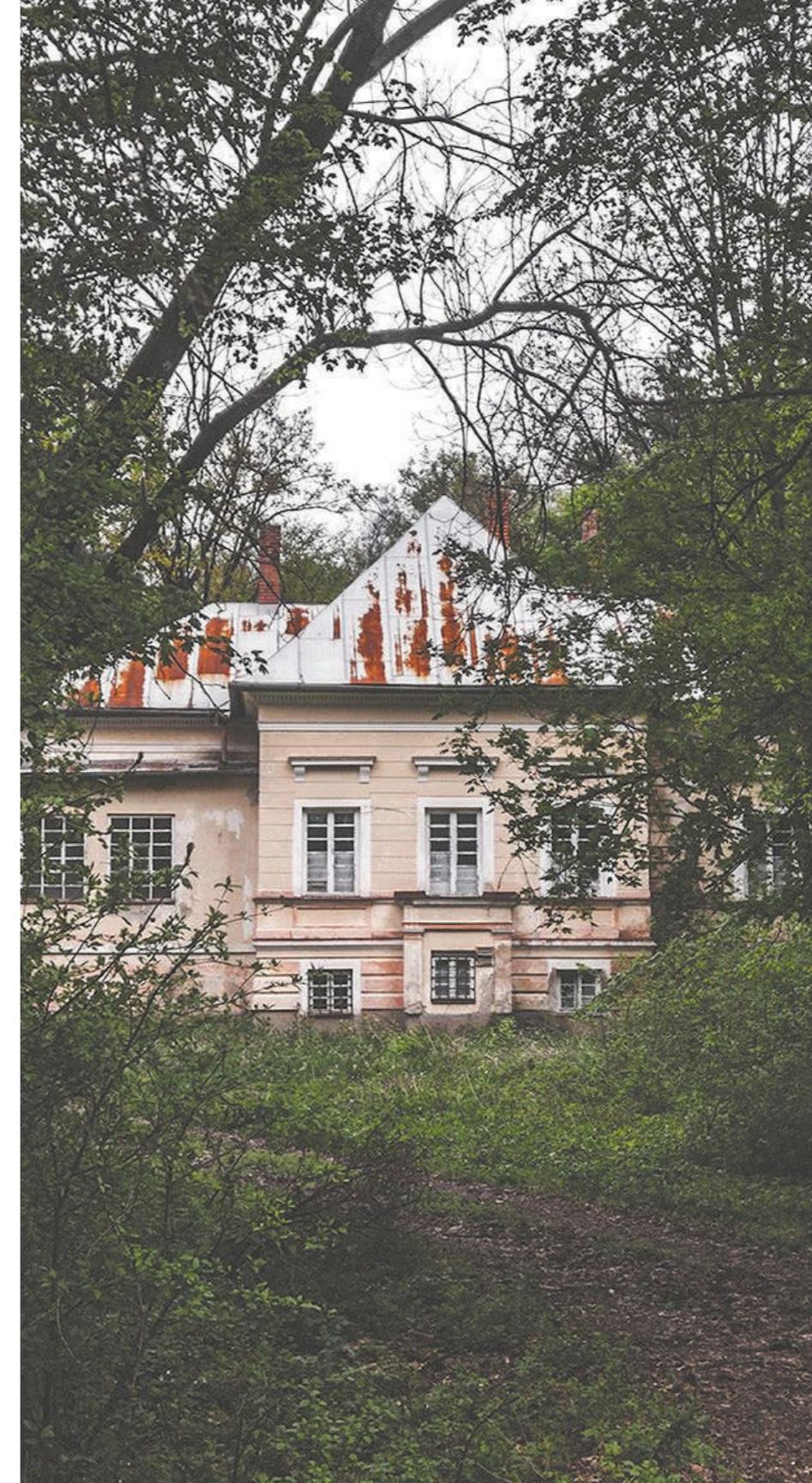
### Varádyho vila



východná fasáda so zrušenou stredovou osou



basén hĺbky 1m v podzemní



Lokalita

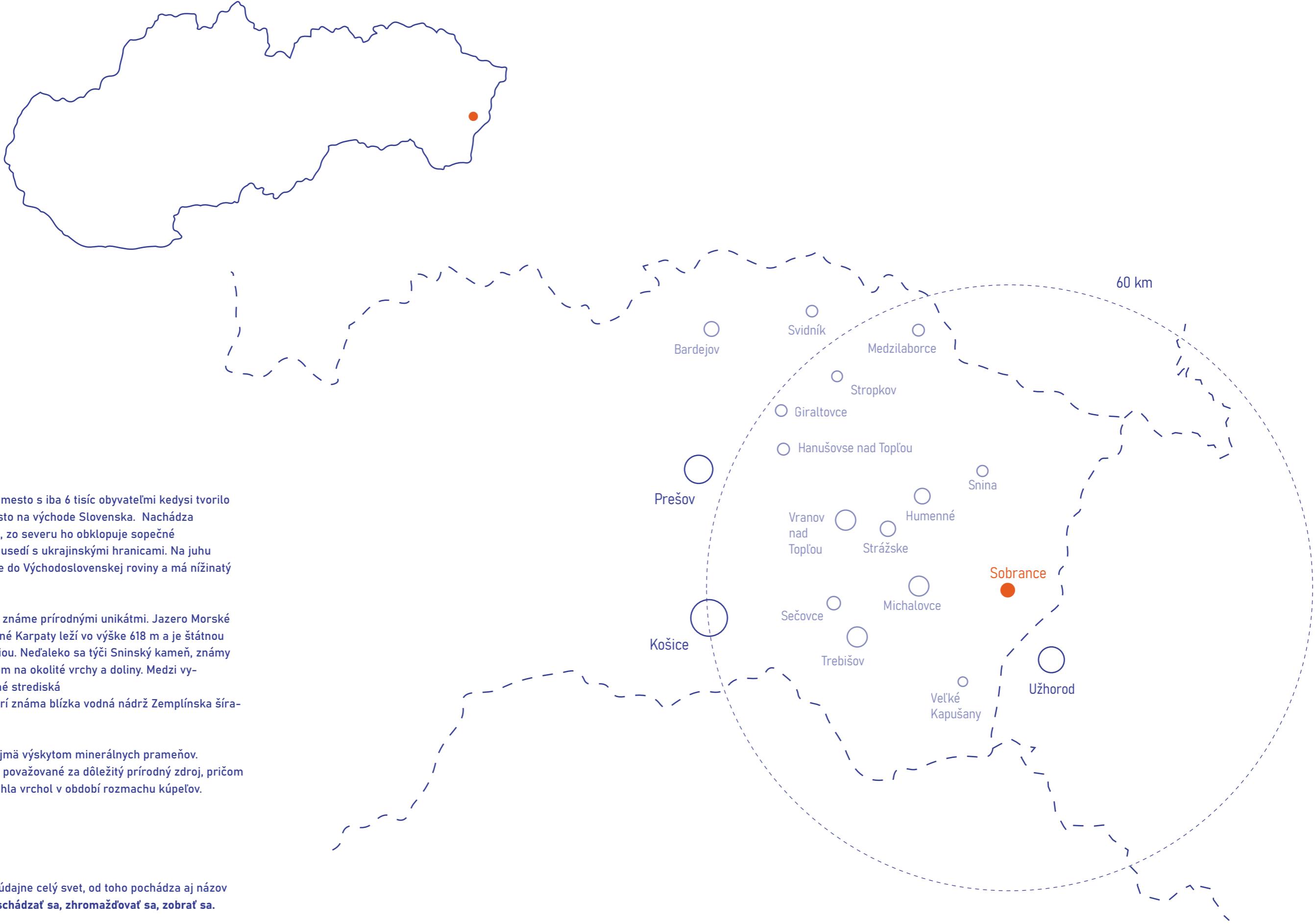
## Lokalita

Sobrance. Malebné mesto s iba 6 tisíc obyvateľmi kedysi tvorilo známe kúpeľné mesto na východe Slovenska. Nachádza sa v Košickom kraji, zo severu ho obklopuje sopečné pohorie Vihorlat a susedí s ukrajinskými hranicami. Na juhu táto oblasť zasahuje do Východoslovenskej roviny a má nízinatý charakter.

Okolie Sobraniec je známe prírodnými unikátm. Jazero Morské oko v CHKO Východné Karpaty leží vo výške 618 m a je štátnej prírodnou rezerváciou. Nedaleko sa týci Sninský kameň, známy nádherným výhľadom na okolité vrchy a doliny. Medzi vyhľadávané rekreačné strediská v letnom období patrí známa blízka vodná nádrž Zemplínska šírava a Vinné jazero.

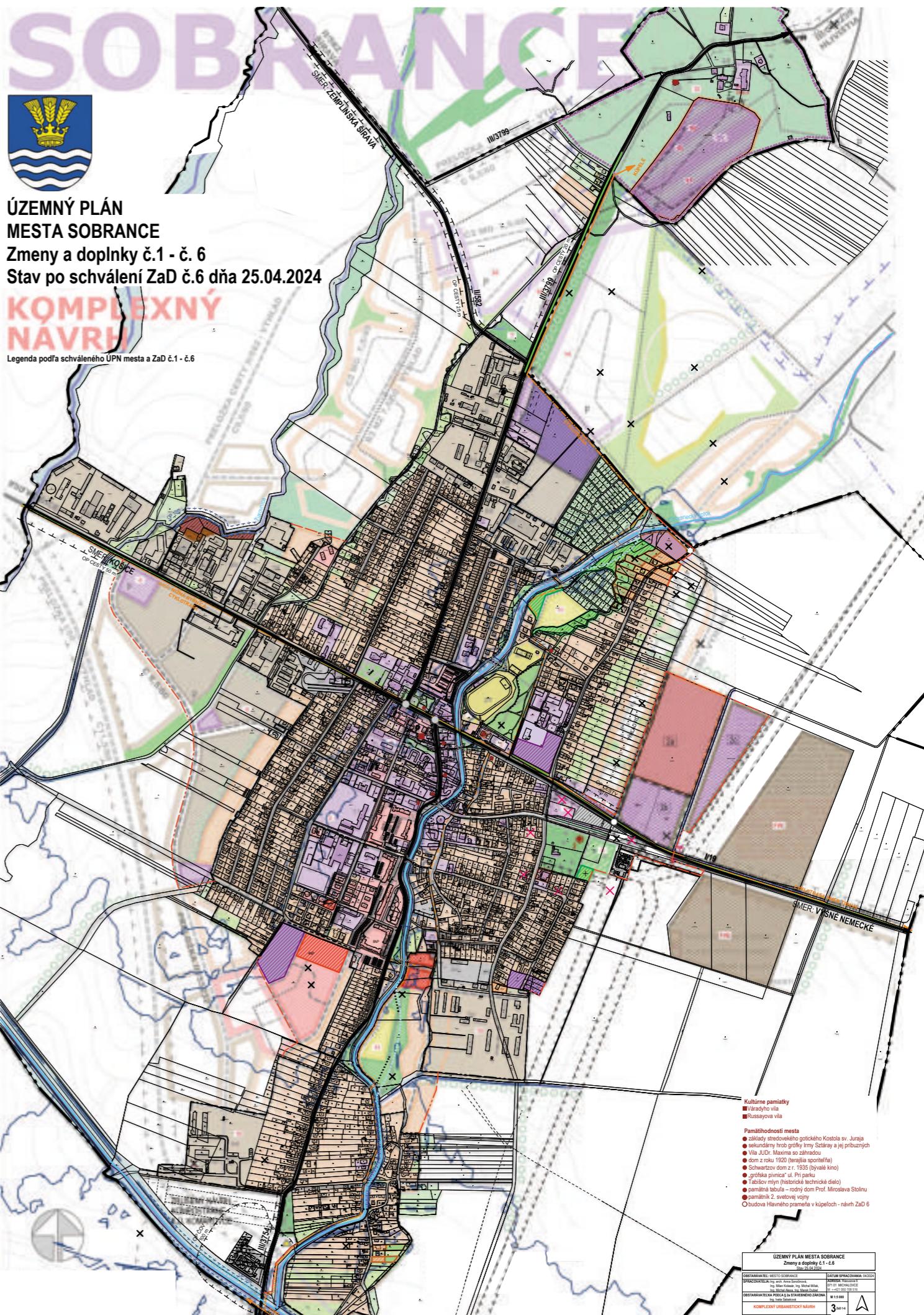
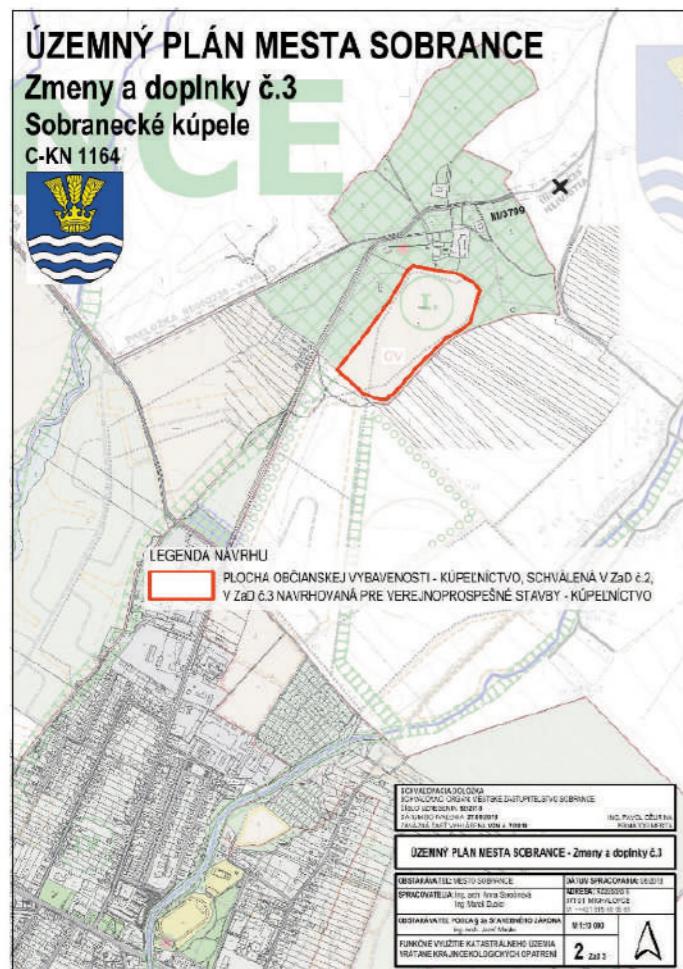
Región je známy najmä výskytom minerálnych prameňov. Minerálne vody boli považované za dôležitý prírodný zdroj, pričom ich popularita dosiahla vrchol v období rozmachu kúpeľov.

Schádzal sa v nich údajne celý svet, od toho pochádza aj názov mesta **Sobrance** – schádzať sa, zhromažďovať sa, zobrať sa.

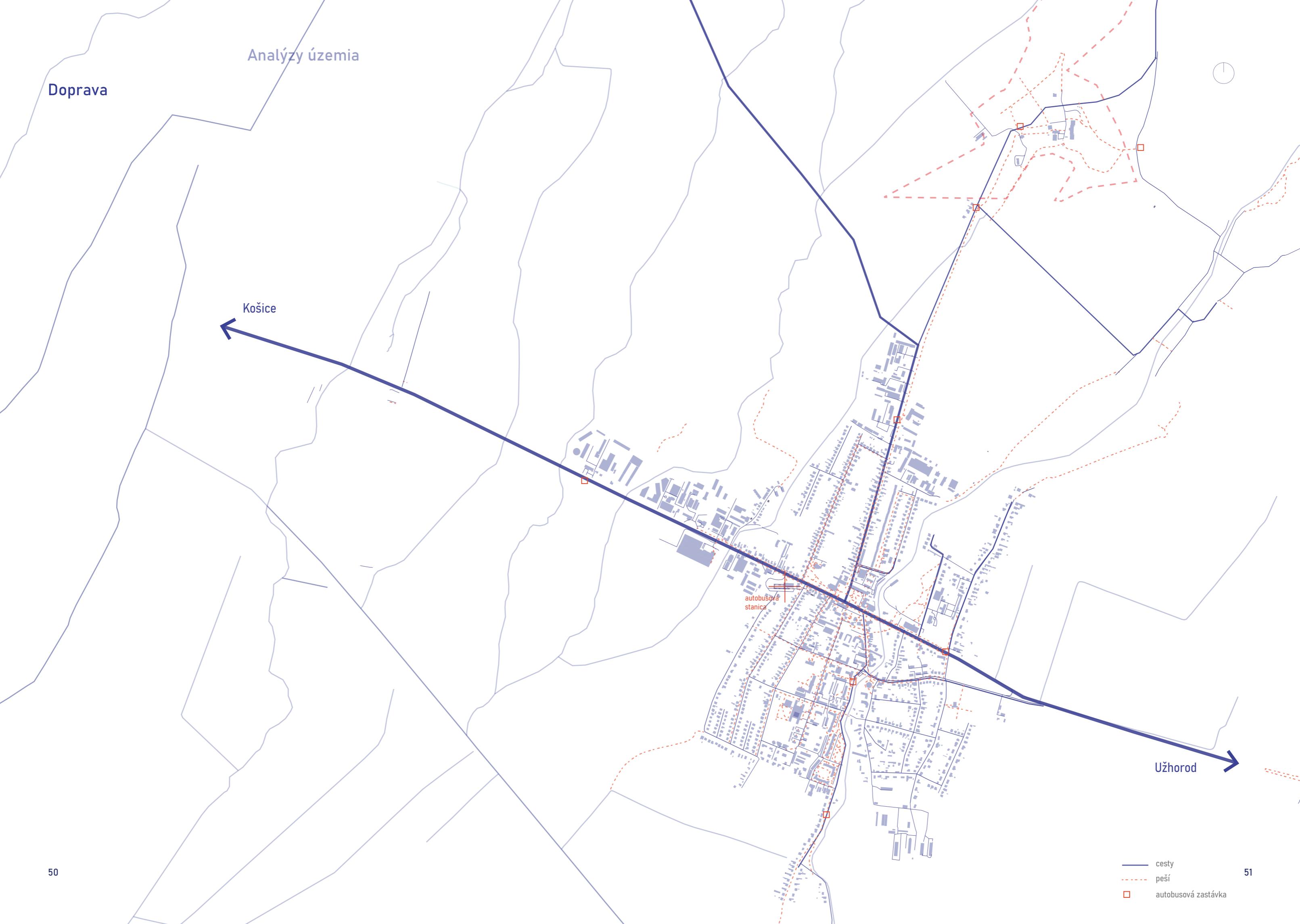


## Lokalita

### Územný plán Sobrance

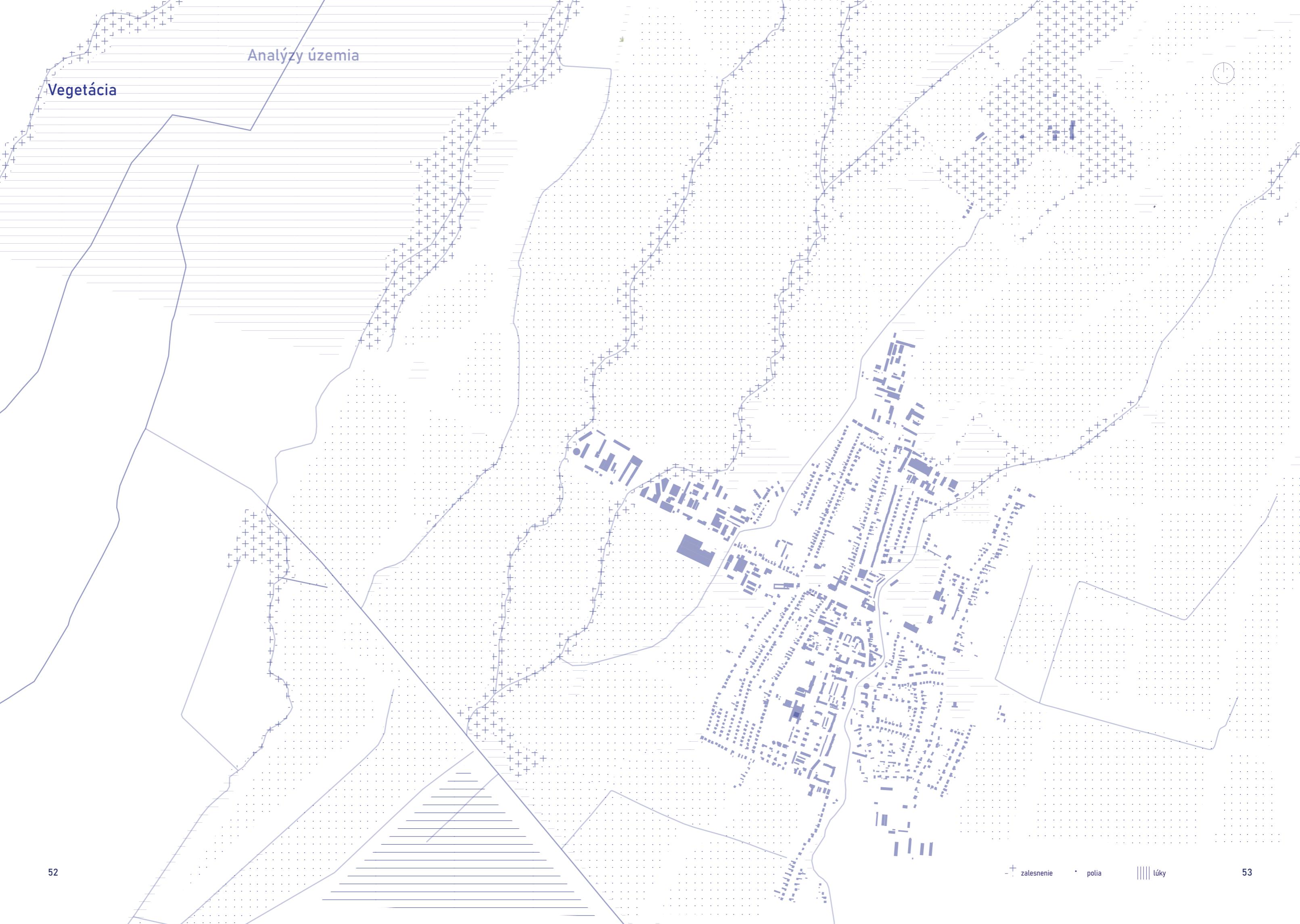


## Analýzy územia



## Analýzy územia

Vegetácia



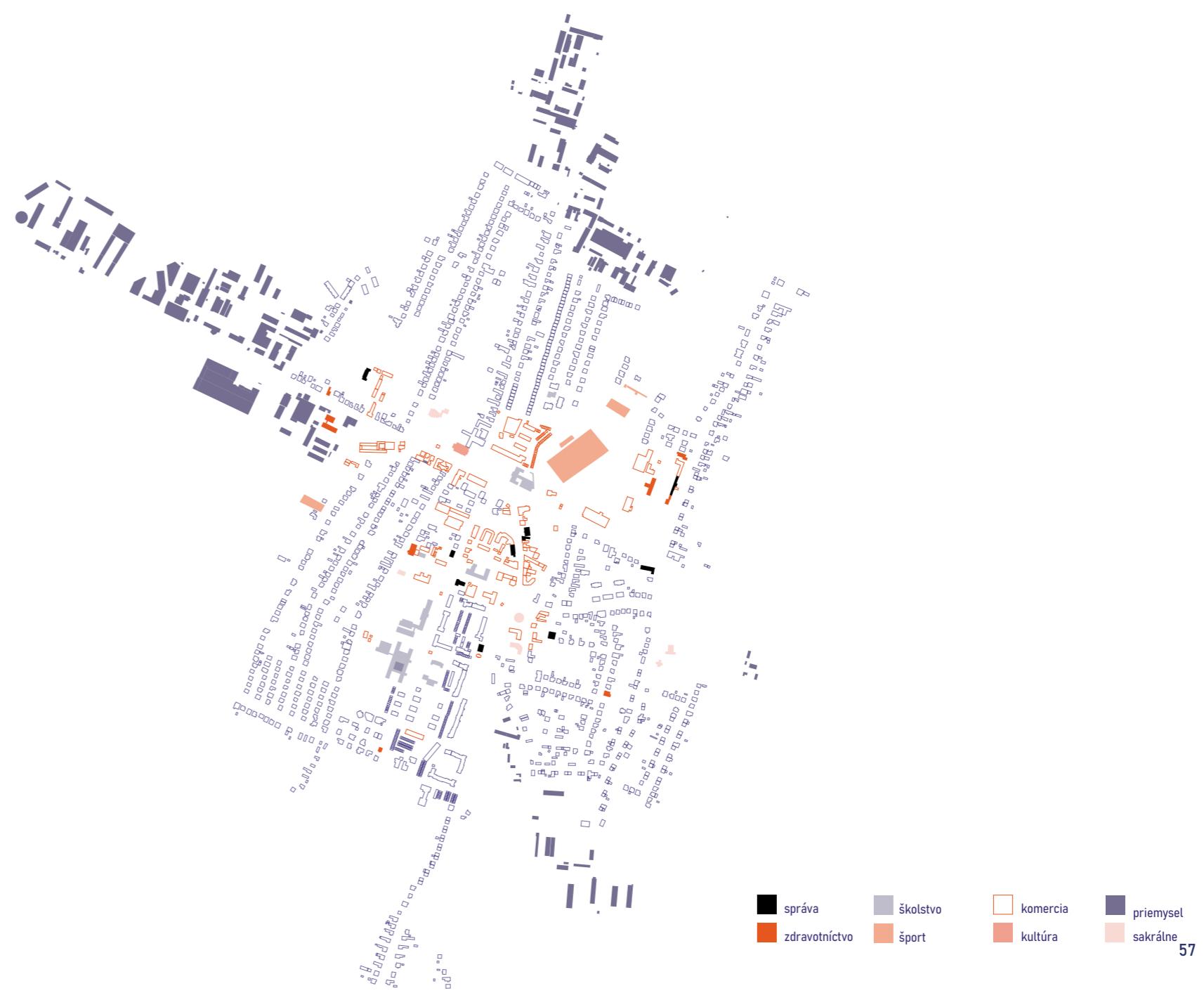


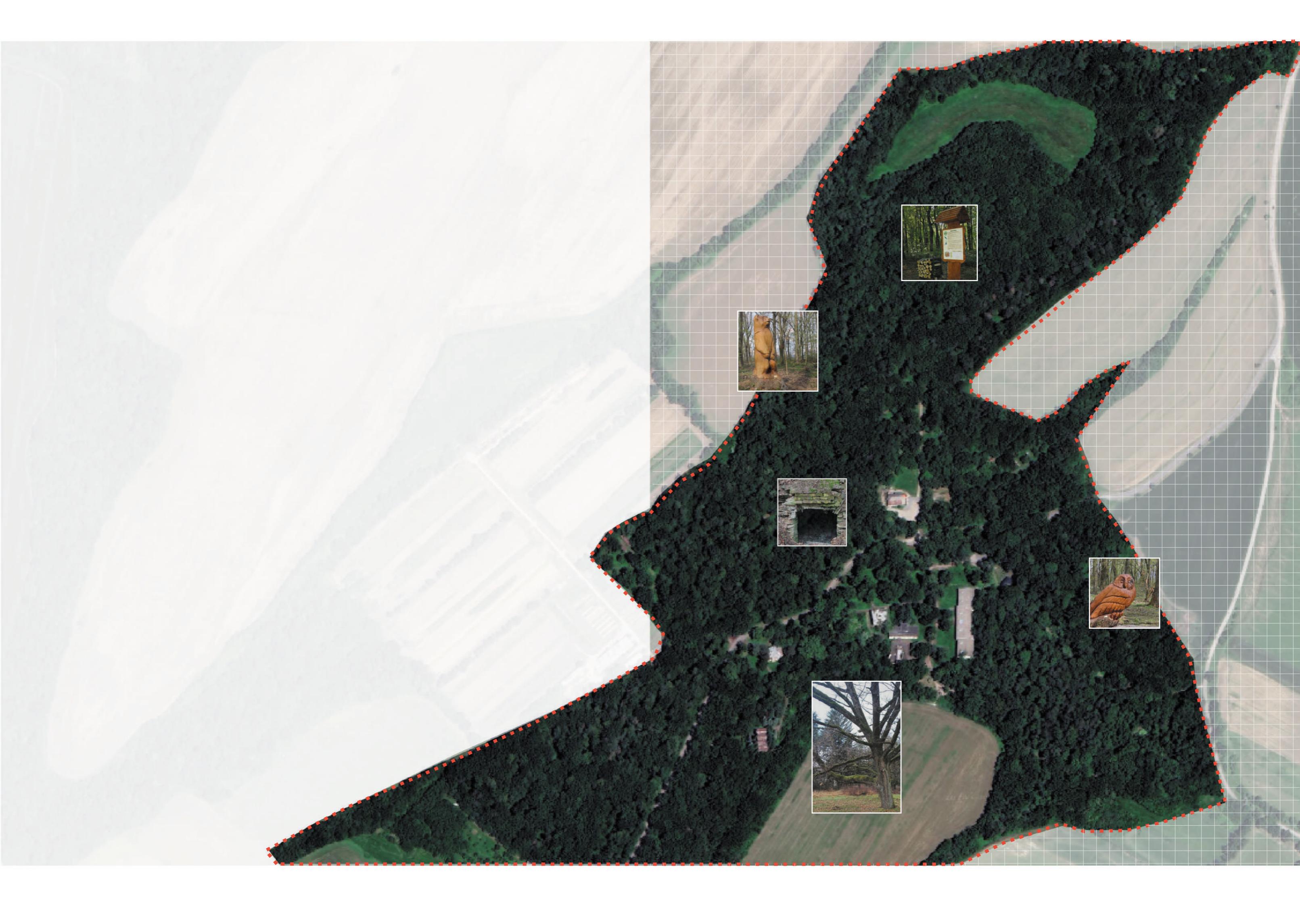
## Funkčné vymedzenie





## Funkčné vymedzenie





## Analýzy územia

### Kúpeľný areál

minerálne prameňe

- 1 - Hlavný (kúpeľný) prameň
- 2 - vrt ML-18
- 3 - Očný prameň
- 4 - Dolná okenca
- 5 - Horná okenca
- 6 - vrt ML -17 (nevyužíva sa)

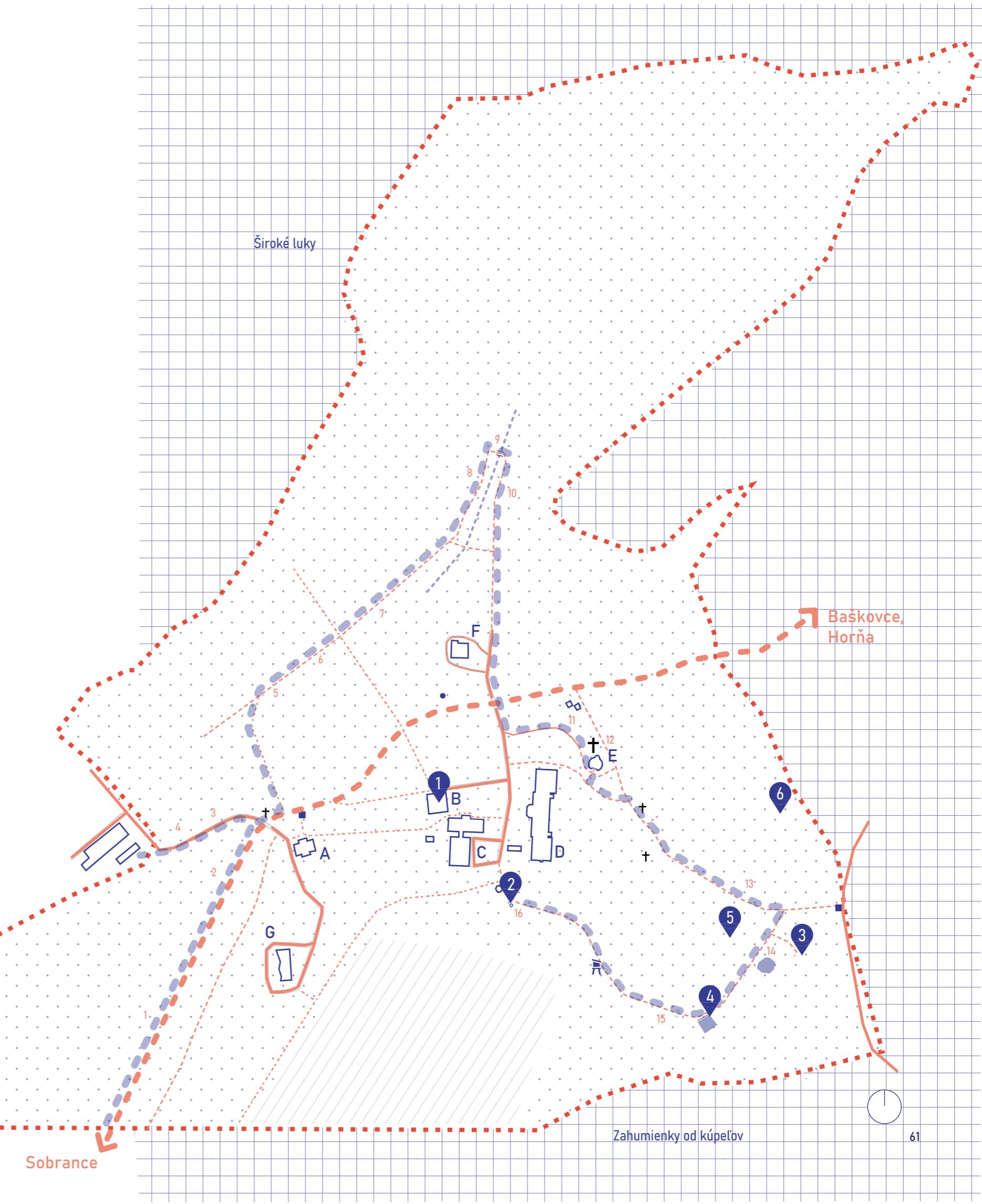
budovy

- A - Varádyho vila (NKP)
- B - pavilón nad hlavným prameňom
- C - liečebné objekty
- D - ubytovací objekt
- E - kostol
- F - reštaurácia
- G - ubytovanie
- — — náučný chodník
- bývalá ľadovňa

Náučný chodník Sobrance

dĺžka: 1,8 km  
prevýšenie: 10 m  
čas prechodu: 1 hod  
zastávky: 17  
zameranie: lesnícke  
prírodovedecké  
ochranárske  
historické

- 1 Mravec lesný
- 2 Historia Sobraneckých kúpeľov
- 3 Stromy našich lesov
- 4 Lesná škôlka
- 5 Zvieratá našich lesov
- 6 Rastliny našich lesov
- 7 Vtáci našich lesov
- 8 Meter dreva
- 9 Mohutný dub letný
- 10 Funkcie a produkty lesa
- 11 Život stromov
- 12 Kaplnka svätého Huberta
- 13 Prosba lesa
- 14 Mokrade
- 15 Poľovníctvo a starostlivosť o zver
- 16 Minerálny prameň



## Analýzy územia

### Pramene

V areáli sobraneckých kúpeľov sa nachádza niekoľko prameňov – Hlavný, Očný, Dolná a Horná Okenca a hydrogeologické vrtky TMS-1, TMS-2 a TMS-3. Iné hydrogeologické vrtky so zistenou minerálou vodou sa žiaľ postupom času zlikvidovali.

#### Hlavný prameň (Kúpeľný prameň)

Prameň bol v minulosti využívaný na liečebné účely. Bol situovaný 35 m od liečebného pavilónu. Dnes je upravený do zakrytej šachty, ktorá je vyložená prírodným kameňom. Dno nie je upravené a je 2,5 – 4 m pod úrovňou terénu. Voda vo vývere je číra, silne zapáchajúca po sírovodíku, na povrchu prameňa sa vytvára sivoobiely povlak vyzrážanej koloidálnej síry a sú tu tiež badateľné výrony plynu CO<sub>2</sub>. Teplota vody kolíše od studenej po vlažnú, obsah CO<sub>2</sub> je max cca 700 mg/l, obsah H<sub>2</sub>S je cca 40 mg/l. Overená výdatnosť prameňa je 0,28 litra za sekundu.



hlavný prameň

#### Očný prameň (SO-2, ML-9, SK-2)

Tento sobranecký prameň je situovaný vo východnej časti kúpeľného parku v blízkosti obce Horňa. Je zachytený betónovou skružou s priemerom 70 cm s tehlovou podmurovkou do hĺbky cca 1,2 m. Toho času je už prameň chránený. Využívaný je návštěvníkmi kúpeľov na výplach očí, čím lieči zápal. Výdatnosť prameňa je nemeriteľná, odhaduje sa do 0,01 litra za sekundu.



VRT ML-18



očný prameň



62

#### Horná Okenca (Okenec, Jazierko I, SO-3, ML-10, SK-3)

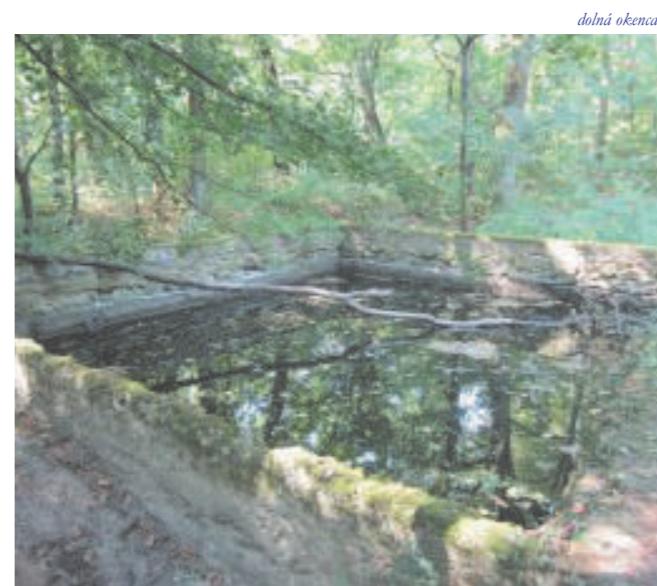
Prameň Horná Okenca sa nachádza v blízkosti Očného prameňa. Tvorí ho jazierko o rozmeroch 17×8 m do hĺbky údajne až 8 m, z ktorého sa v minulosti ťažilo sírne bahno. Výver je čiastočne zanesený splaveným materiálom.



horná okenca

#### Dolná Okenca (jazierko II, Kúpeľný prameň, SO-4, ML-11-SK-5)

Nachádza sa na východnom okraji kúpeľného parku pod prameňom Horná Okenca. Prameň je zachytený v betónovom odkrytom bazéne. Výver minerálnej vody bol do prevádzkaný výronmi plynov. Žiaľ vonkajšie poveternostné činitele bazén poškodili.



dolná okenca

## 2. Návrh

Sobrance, kedysi slávne kúpeľné mesto, dnes len  
svedkom svojej minulosti.  
Pramene zarastajú, budovy chátrajú, no duch miesta  
pretrváva.

## PÔVODNÉ A NOVÉ

Vo svojom návrhu sa snažím o vdychnutie života kedysi známemu kúpeľnému areálu so zachovaním autentickej prostredia do čo najväčšej miery.

Z pôvodných objektov pracujem s Varádyho vilou, pavilónom hlavného prameňa a kaplnkou, ktoré boli od začiatku taziskami návrhu. Po vyhodnotení technického stavu a hodnôt nahradzujem objekty kúpeľov z 60 rokov novými.

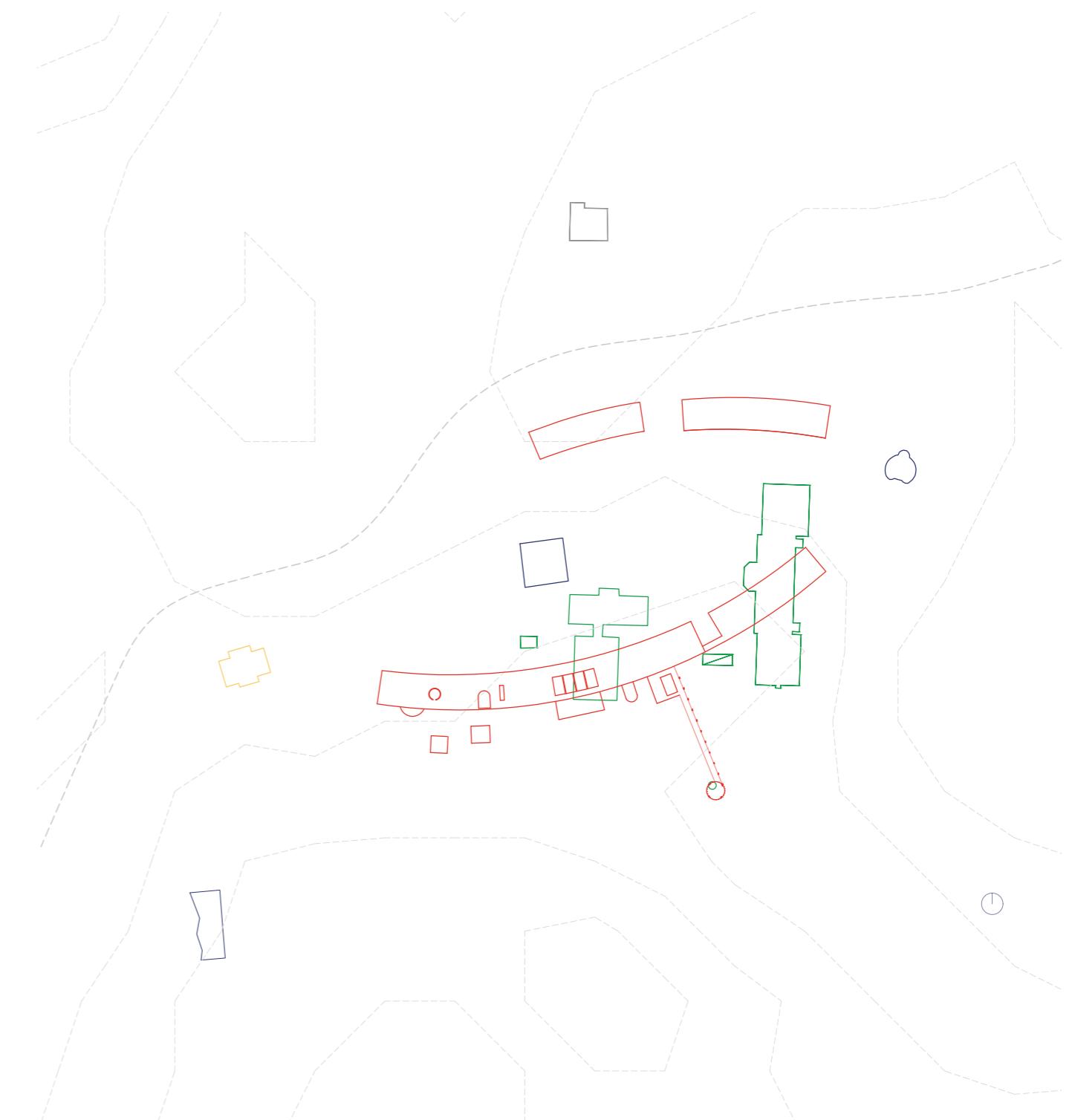
Navrhovaný kúpeľný dom je osadený približne na rovnakej pôdorysnej stope ako bývalé objekty. Tiahne sa parkom od vily až ku kaplnke, uhýba hlavnému prameňu a vytvára kolonádu lemujúcu verejný priestor zo severnej strany. Zároveň prepája hlavné dva vstupy na pozemok od hlavnej komunikácie.

Úzka hmota udáva jasný smer pohybu či už v exteriéri alebo pri procedúrach v interieri. Zatočenie vytvára pocit zvedavosti a navádzá hostí skúmať, čo je za rohom. Pre-sklená fasáda dovoľuje vizuálne prepojenie budovy s okolitým parkom a tak prispieva aj k duševnej liečbe.

Samotné procedúry sú koncipované ako hmoty radené za sebou v strede dispozície. Architektonický koncept pracuje aj s vysúvaním menších hmôt z jadra dispozície do vonkajších častí a prirodzene rozširujú vnútornú dispozíciu.

Objekt ubytovania a kúpeľov od seba odstupujú a tak sprístupňujú pramene a náučný chodník návštěvníkom z hlavného vstupu do areálu. Kúpele sú vďaka spojovacej chodbe pre hostí prístupné bosou nohou.

Symetrickým doplnením ubytovania a stravovacieho objektu na druhej strane hmoty objímajú verejný priestor a letmo sa približujú podobe centrálnej aleje z čias kúpeľnej slávy.



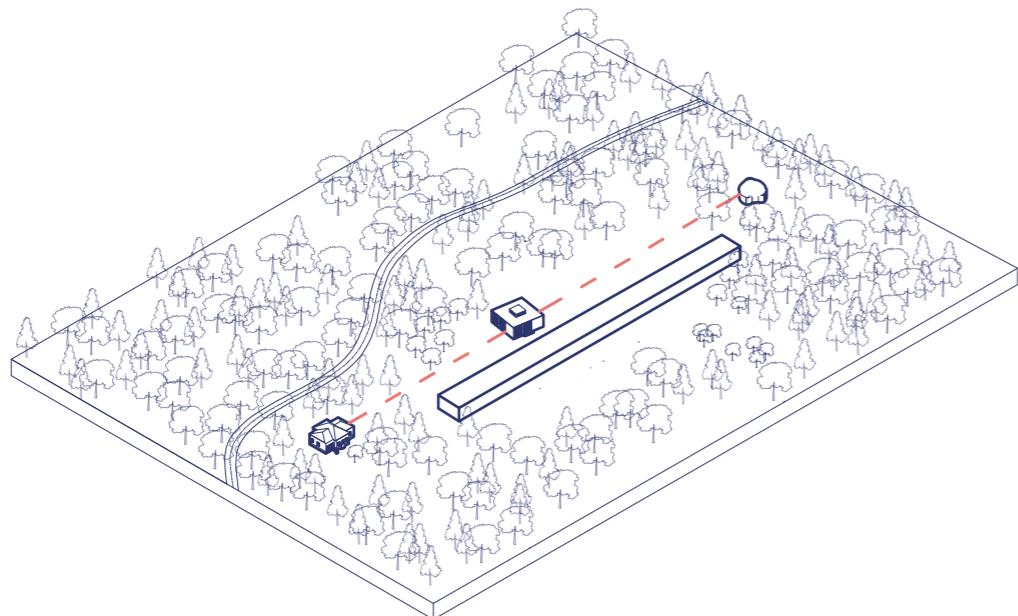
□ stávajúce objekty

□ búrané objekty

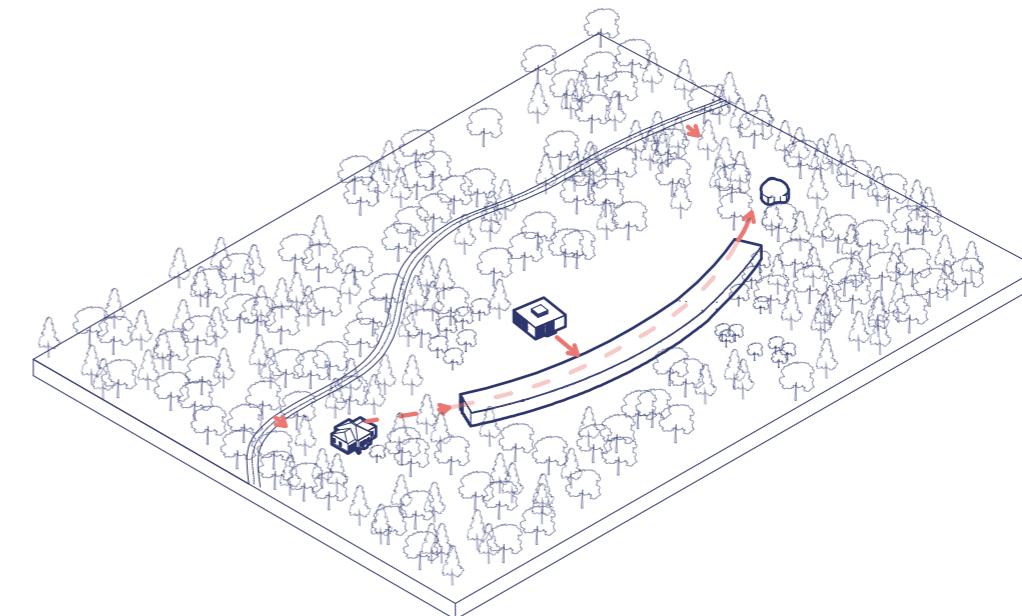
□ nové objekty

□ NKP

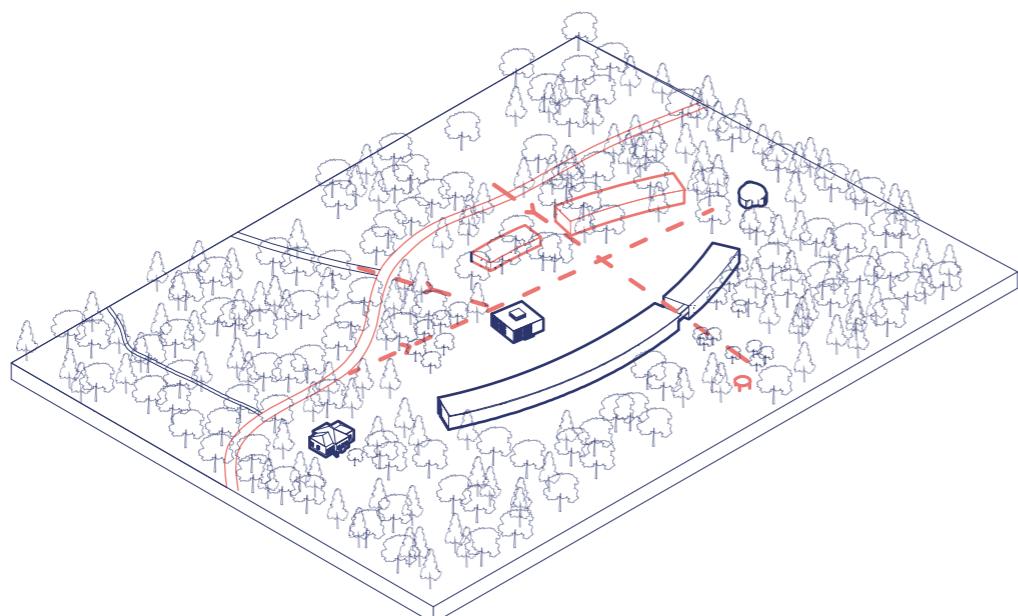
## ETAPY VÝVOJA NÁVRHU



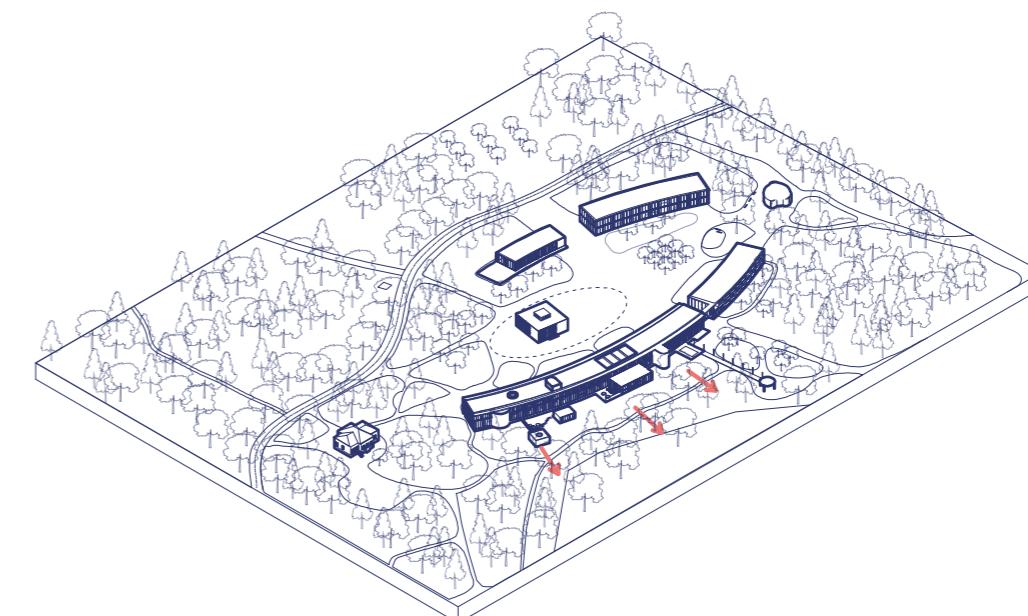
- 1 -osadenie kúpeľného domu na pôvodnú stopu  
-kopírovanie osi stávajúcich objektov lineárnu hmotou



- 2 -ustúpenie od pavilónu Hlavného prameňa a ohnutie hmoty  
-vytvorenie kolonády prepájajúcej objekt vily a kaplnky s hlavnými vstupmi na územie



- 3 - doplnenie objektov kúpeľného areálu s ohľadom na zachovanie prie-hľadov  
- vznik verejného priestoru  
- vytvorenie priechodu k prameňom



- 4 -vytiahnutie procedúr do exteriéru

## KÚPEĽNÝ PARK

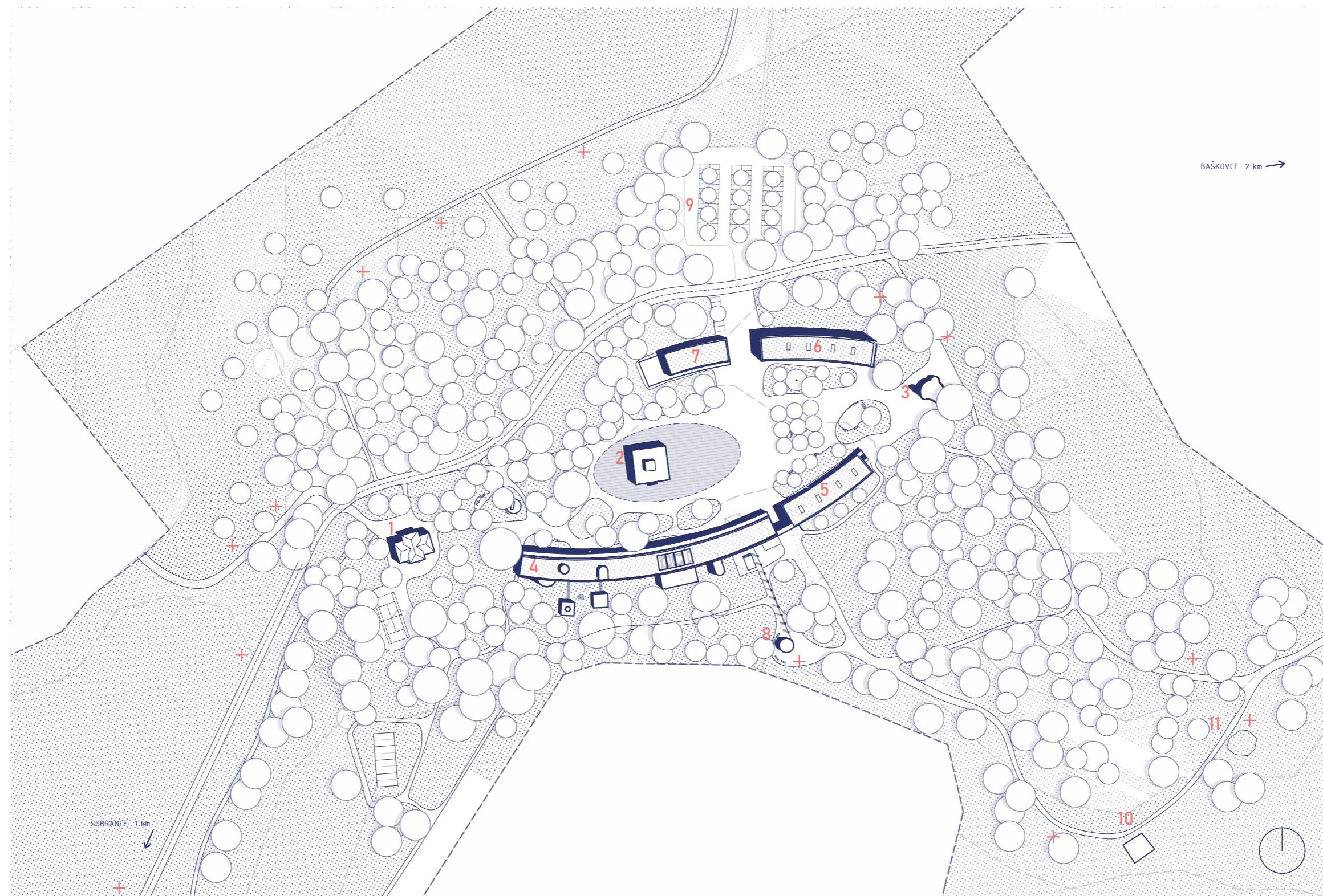
Navrhované objekty sa nachádzajú v historickom kúpeľnom parku, ktorý pre miestnych občanov vďaka svojmu charakteru dodnes slúži ako miesto regenerácie.

Zachovávam pôvodnú zeleň, ale poškodené alebo nevhodné dreviny nahradzam novými. Park tvoria prevažne listnaté stromy, pričom dôležité aleje a prieľady sú obnovené alebo doplnené, čím sa podporuje vizuálne prepojenie v priestore. Park si zachováva svoj prirodzený, divoký charakter v štýle anglického parku, pričom sú doplnené chodníky.

Prístup na územie pre zásobovanie je zabezpečený z hlavnej komunikácie zo severnej strany. Pre chodcov je prístup z mesta Sobrance vedený alejou popri komunikácii, pokračujúc rozvoľneným chodníkom cez kúpeľný park, ktorý sa napája na lesnický náučný chodník.

Okolie kúpeľných objektov obohacujem o kvetinové záhony a priestory pre drobné hry ako minigolf či petanque, čím sa zvyšuje atraktivita a využiteľnosť areálu pre rôzne vekové skupiny.

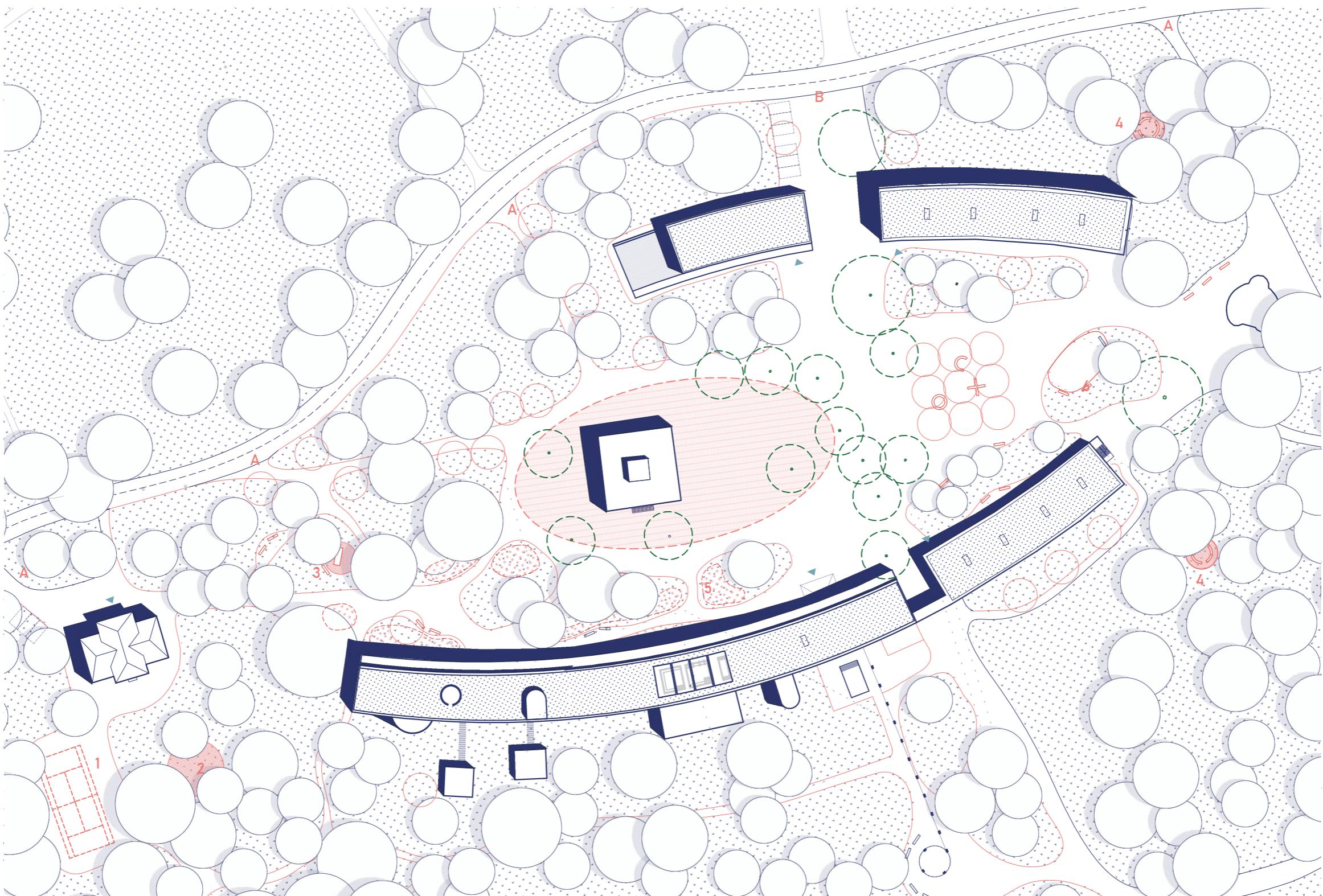
## KÚPEĽNÝ PARK



+ náučný chodník

- 1. Varádyho vila
- 2. Pavilón Hlavného prameňa
- 3. Kaplnka
- 4. Kúpeľný dom
- 5. Ubytovanie
- 6. Ubytovanie
- 7. Stravovanie
- 8. Prameň
- 9. Parkovanie
- 10. Prameň
- 11. Prameň

## KÚPEĽNÝ PARK

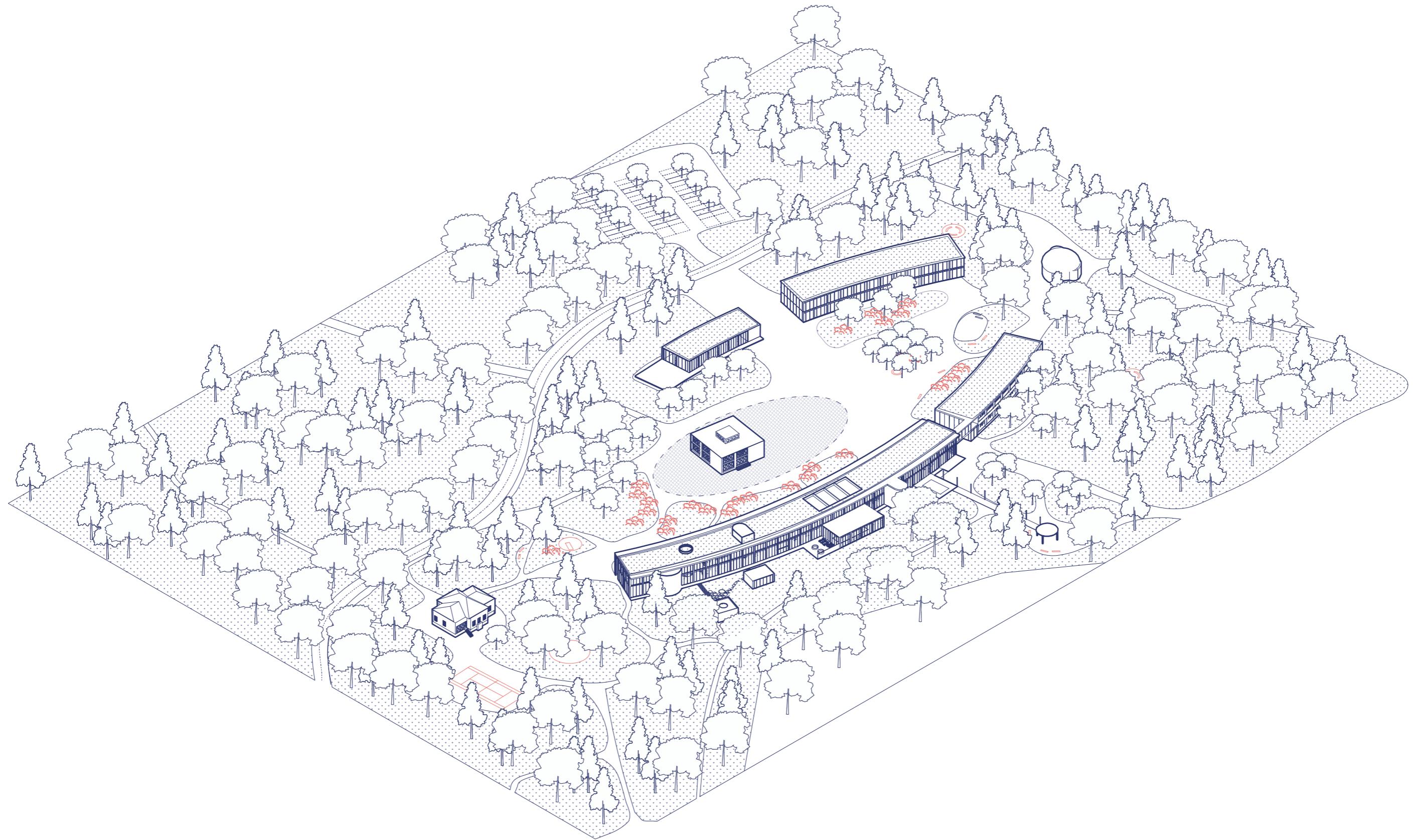


▲ hlavné vstupy do objektov

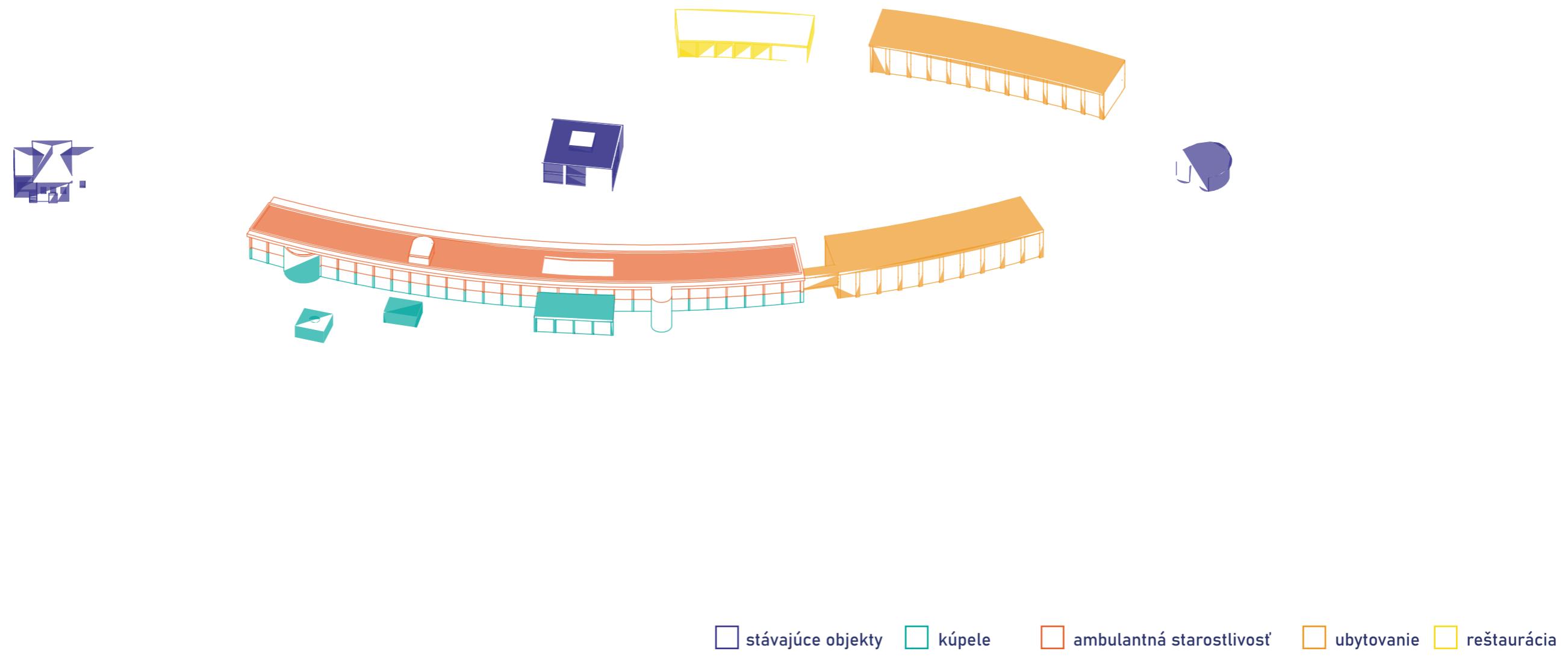
A. vstup chodci  
B. vstup zásobovanie  
prvá pomoc

( ) stromy v zlom stave

1. tenisový kurt  
2. minigolf  
3. petanque  
4. posedenie  
5. kvetivové záhony  
6. vodná plocha



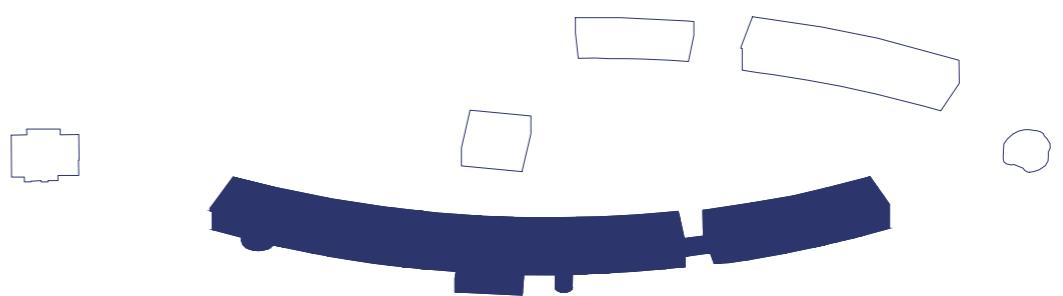
## FUNKČNÉ VYMEDZENIE



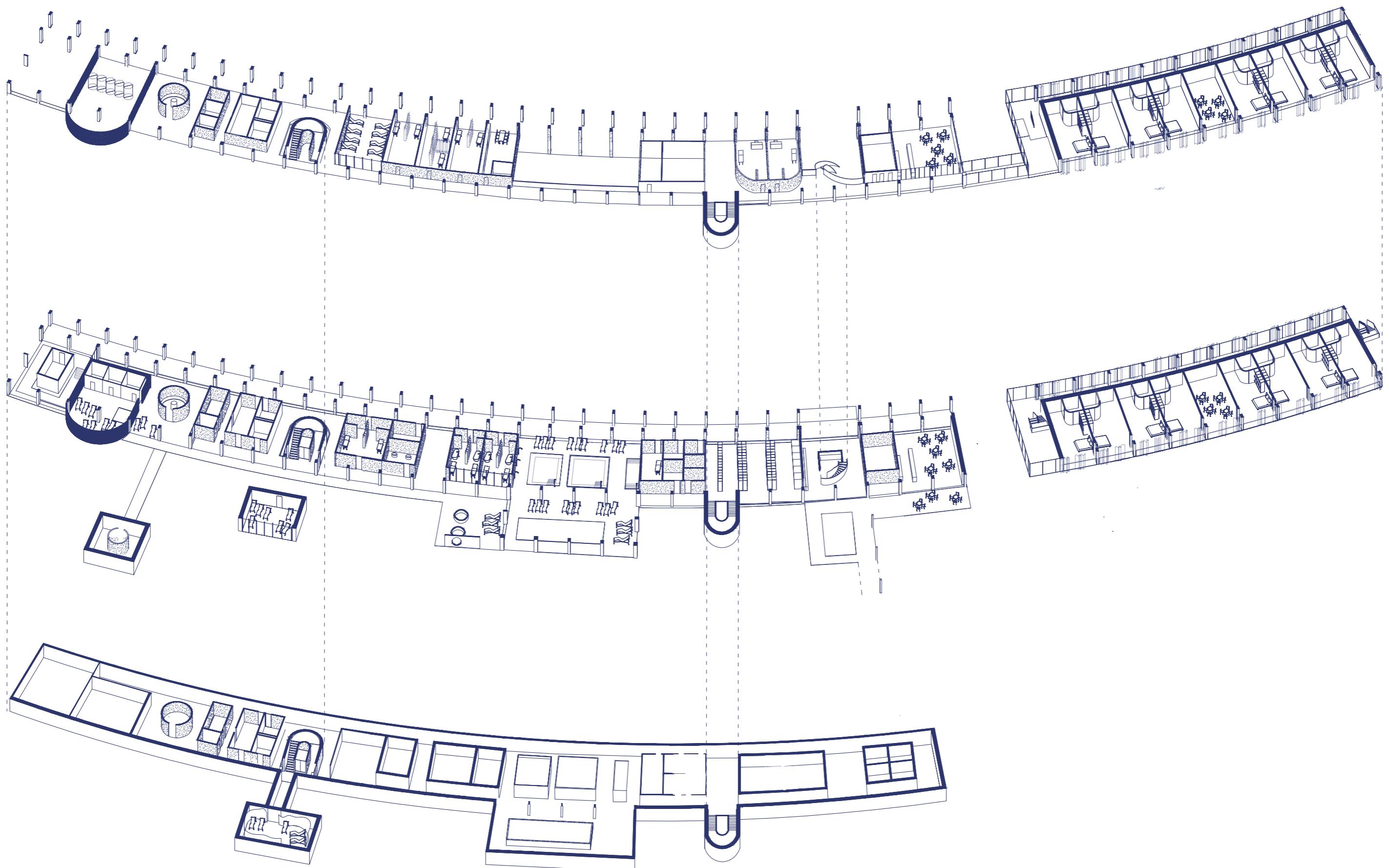
# SÚPIS

kapacita ubytovania: kapacita kúpeľov: (podľa harmonogramu)	72 hostí 72-100 hostí	Technické zázemie	1400 m <sup>2</sup>	Kúpele	1520 m <sup>2</sup>
<b>celková zastavaná plocha</b>					
kúpeľný dom	2100 m <sup>2</sup>	0.1 akumulácia bazénu	80 m <sup>2</sup>	1.1 vstup s recepciou	35 m <sup>2</sup>
ubytovanie A	670 m <sup>2</sup>	0.2 strojovňa chladenia	30 m <sup>2</sup>	1.2 sklad prádla	10 m <sup>2</sup>
ubytovanie B	800 m <sup>2</sup>	0.3 akumulácia ochladz. bazénu	20 m <sup>2</sup>	1.7 pitná kúra	
reštaurácia	500 m <sup>2</sup>	0.4 upratovacia komora	12 m <sup>2</sup>	1.8 šatná	98 m <sup>2</sup>
Varádyho vila	230 m <sup>2</sup>	0.5 sklad. uprat. chémie	12 m <sup>2</sup>	1.9 úpravňa	
		0.6 práčovňa	18 m <sup>2</sup>	1.10 hygiena	
<b>počet parkovacích miest</b>	59	0.7 zázemie zamestnanci	20 m <sup>2</sup>		
		0.8 technický velín	10 m <sup>2</sup>	toalety a sprchy ženy	
		0.9 manipulácia s liečivými zdrojmi	9 m <sup>2</sup>	toalety a sprchy muži	
		0.10 strojovňa VZT	45 m <sup>2</sup>	bezberiérová	
		0.11 sklad bazénovej chémie	13 m <sup>2</sup>	plavčík- prvá pomoc	20 m <sup>2</sup>
		0.12 dielňa s príručným skladom	15 m <sup>2</sup>	studený bazén	10 m <sup>2</sup>
		0.13 chlorovňa	20 m <sup>2</sup>	relaxačný bazén	25 m <sup>2</sup>
		0.14 sklad	20 m <sup>2</sup>	perličkový bazén	20 m <sup>2</sup>
		0.15 technická miestnosť pre suché procedúry	20 m <sup>2</sup>	pohybový bazén	38 m <sup>2</sup>
		0.16 akumulácia bazénu	24 m <sup>2</sup>	slniečné lázne	70 m <sup>2</sup>
		0.17 akumulácia relax. bazénu	25 m <sup>2</sup>	minerálna kúpeľ	62 m <sup>2</sup>
		0.18 akumulácia studeného bazénu	8 m <sup>2</sup>	minerál. kúpeľ- končatiny	17 m <sup>2</sup>
		0.19 sklad	19 m <sup>2</sup>	škôtske streky	12 m <sup>2</sup>
		0.20 odpadové hospodárstvo	16 m <sup>2</sup>	peloidové zábaly	46 m <sup>2</sup>
		0.21 akumulácia dažd. vody	16 m <sup>2</sup>	kneippov chodník	14 m <sup>2</sup>
		0.22 zdroj tepla	55 m <sup>2</sup>	odpočívareň	35 m <sup>2</sup>
		0.23 rozvodňa NN	18 m <sup>2</sup>	hygiena	
		0.24 serverovňa	18 m <sup>2</sup>	toalety a sprchy ženy	
		0.25 náhradný zdroj energie	18 m <sup>2</sup>	toalety a sprchy muži	
		0.26 trafostanica	18 m <sup>2</sup>	bezberiérová	
		0.27 ohrievače TV pre bazény		upratovacia komora	
				sklad prádla	
				parná sauna	12 m <sup>2</sup>
				hamman	35 m <sup>2</sup>
				saunový svet	90 m <sup>2</sup>
				prezlekareň	
				infra sauna	
				bylinková sauna	
				ochladzovací bazén	
		<b>Verejnosť</b>			
		Varádyho vila			
		0.1 výstavné priestory	55 m <sup>2</sup>	1.29 pohybový bazén	40 m <sup>2</sup>
		0.2 zázemie kaviarne	8 m <sup>2</sup>	1.30 sauna	15 m <sup>2</sup>
		0.3 vináreň	40 m <sup>2</sup>	0.30 soľná jaskyňa	45 m <sup>2</sup>
		0.4 hygiena			
		1.1 vstup	20 m <sup>2</sup>	<b>Ambulantná starostlivosť</b>	930 m <sup>2</sup>
		1.2 kaviareň	30 m <sup>2</sup>	2.1 spojovacia chodba- ubytovaní	
		1.3 kaviareň	23 m <sup>2</sup>	2.5 pracovisko sestry	30 m <sup>2</sup>
		1.4 čítáreň	45 m <sup>2</sup>	2.6 pracovisko lekára	30 m <sup>2</sup>
				2.7 čakáreň	
				2.8 zázemie- zamestnanci	18 m <sup>2</sup>
				2.9 hygiena	
				toalety ženy	
				toalety muži	
		<b>Kúpeľný dom</b>			
		1.6 kaviareň- kúpele	130 m <sup>2</sup>		
		1.0 kolonáda		2.10 injektáž	20 m <sup>2</sup>
				2.11 denná miestnosť- zamestnanci	35 m <sup>2</sup>
				2.12 elektroliečba	35 m <sup>2</sup>
				2.13 hydrogalvan	17 m <sup>2</sup>
				2.14 magnetoterapia	17 m <sup>2</sup>
				2.15 masáže	35 m <sup>2</sup>
				2.16 odpočívareň	50 m <sup>2</sup>
		<b>Reštaurácia</b>			
		1.1 vstup	25 m <sup>2</sup>	2.17 hygiena ženy	
		1.2 kancelária vedenia	10 m <sup>2</sup>	2.18 hygiena muži	
		1.3 zázemie zamestnancov	15 m <sup>2</sup>	2.19 šatná muži	
		1.4 odpadové hospodárstvo	7 m <sup>2</sup>	2.20 parná sauna	12 m <sup>2</sup>
		1.5 technické zariadenie budovy	7 m <sup>2</sup>	2.21 pilates	50 m <sup>2</sup>
		1.6 hygiena	18 m <sup>2</sup>	2.22 fitness	50 m <sup>2</sup>
		1.7 jedáleň	150 m <sup>2</sup>		
		1.8 bar	13 m <sup>2</sup>		
		1.9 ofis	4 m <sup>2</sup>		
		1.10 kuchyňa	25 m <sup>2</sup>		
		1.11 biely riad	5 m <sup>2</sup>		
		1.12 čierny riad	4 m <sup>2</sup>		
		1.13 denný sklad	4 m <sup>2</sup>		
		1.14 hrubá ríprava	4 m <sup>2</sup>		
		1.15 čistá ríprava	5 m <sup>2</sup>	<b>Ubytovanie:</b>	2880 m <sup>2</sup>
		1.16 sklad obalov	10 m <sup>2</sup>	1.32 vstup ubytovani	
		1.17 príjem zásob	10 m <sup>2</sup>	1.33 upratovacia komora	4 m <sup>2</sup>
		1.18 sklad	6 m <sup>2</sup>	1.34 odpad	4.5 m <sup>2</sup>
		1.19 upratovacia komora	3 m <sup>2</sup>	1.35 komunikácia ubytovani	
		1.20 terasa	140 m <sup>2</sup>	1.36 ubytovacia jednotka	36 m <sup>2</sup>
				1.37 spoločná kuchynka	36 m <sup>2</sup>

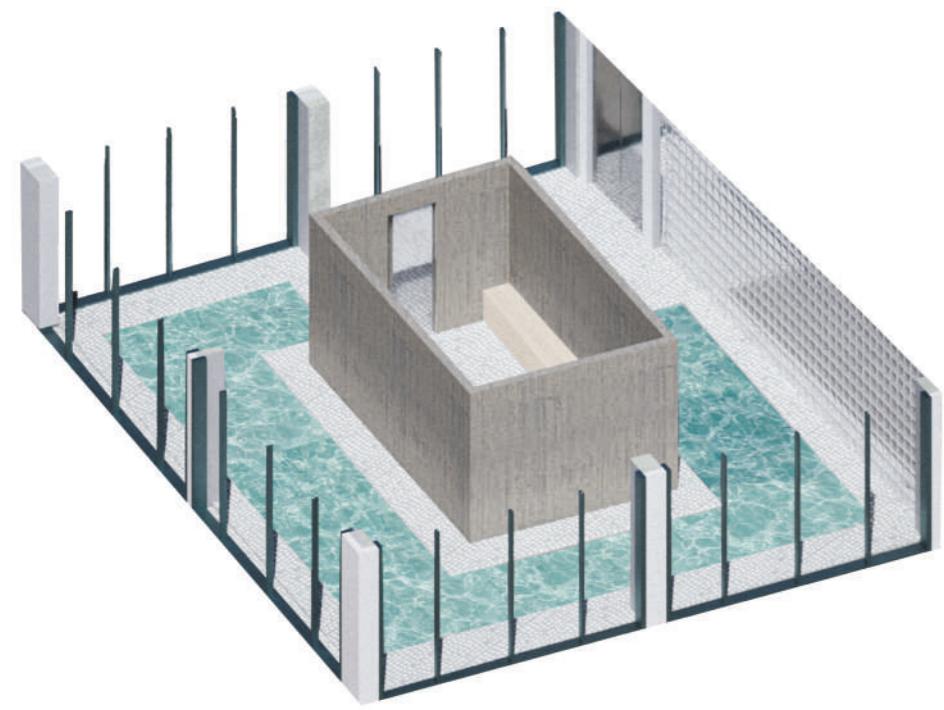
Kúpeľný dom



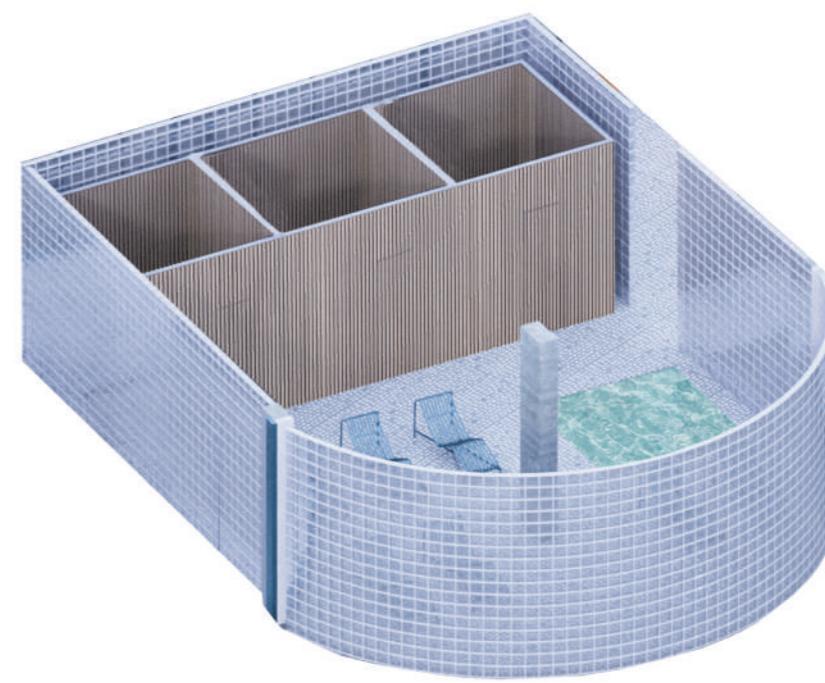
2 NP



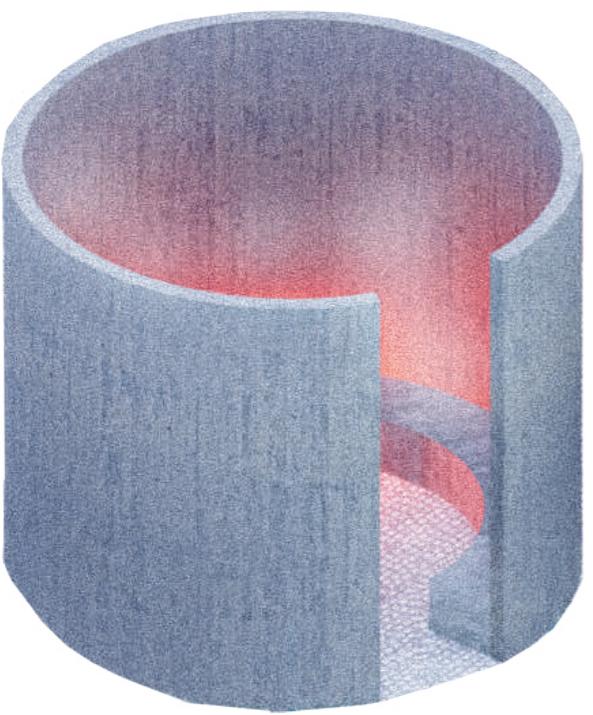
**bazén so saunou**



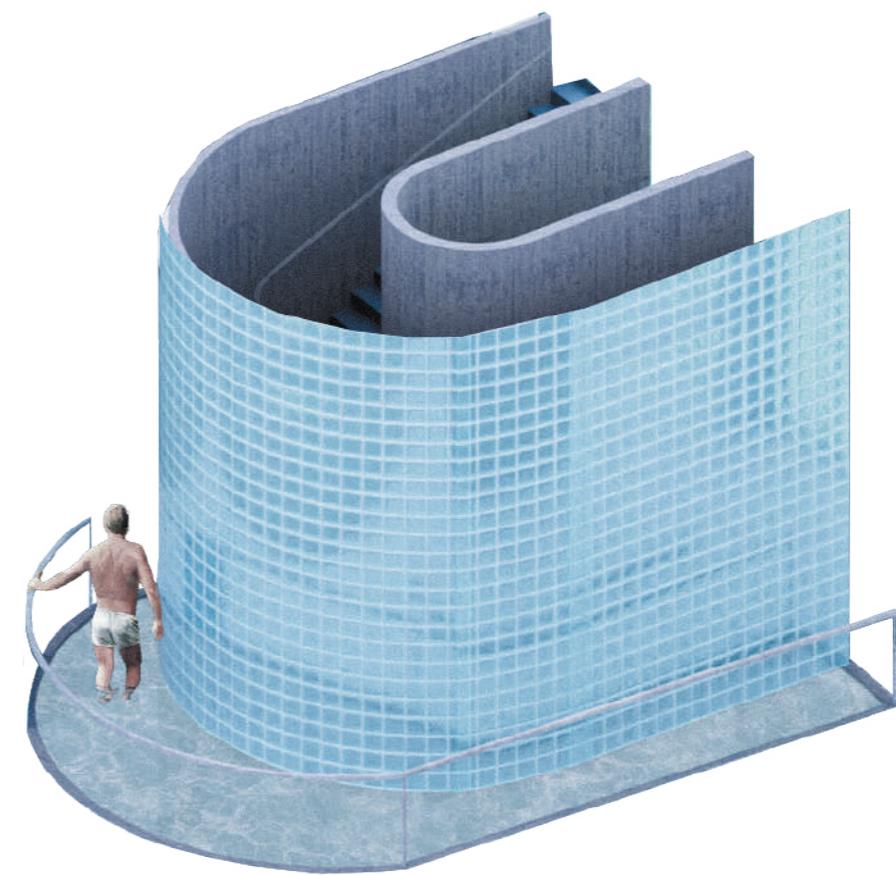
**saunový svet**



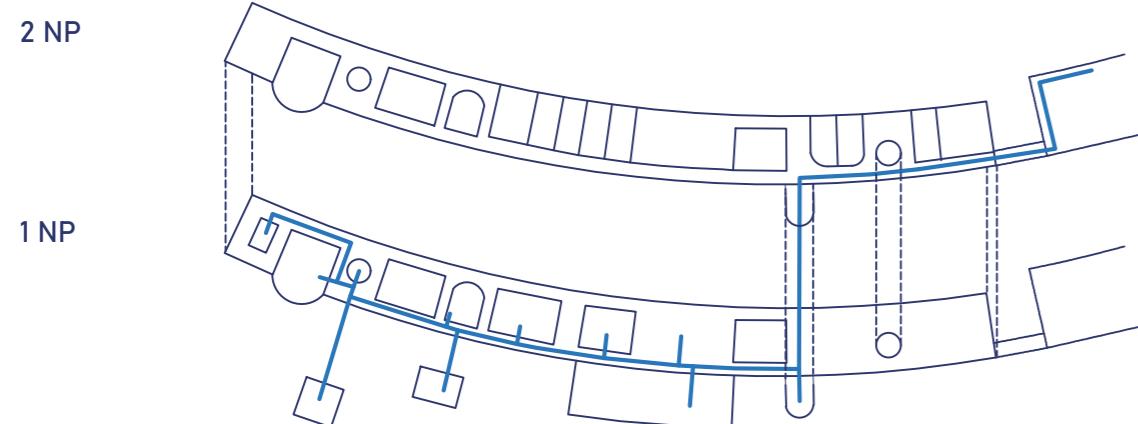
parná sauna



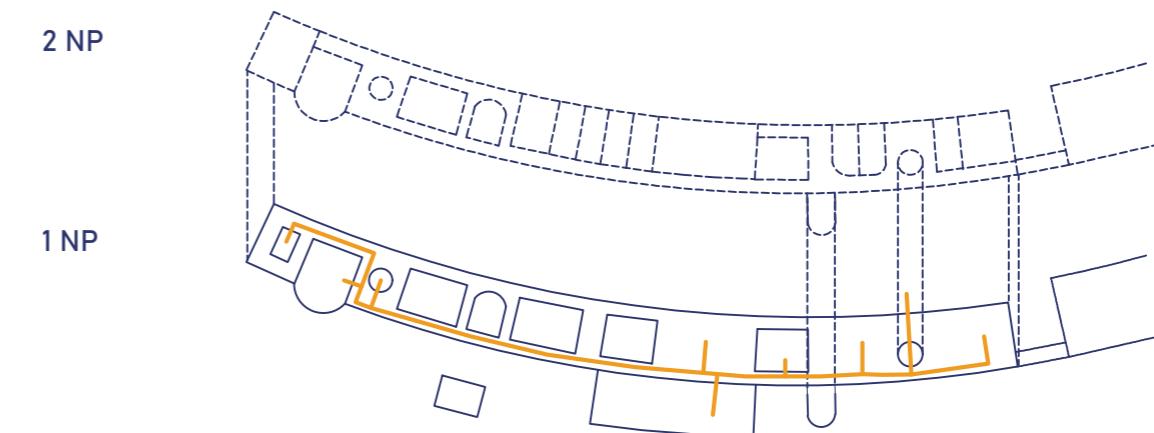
Kneippov chodník



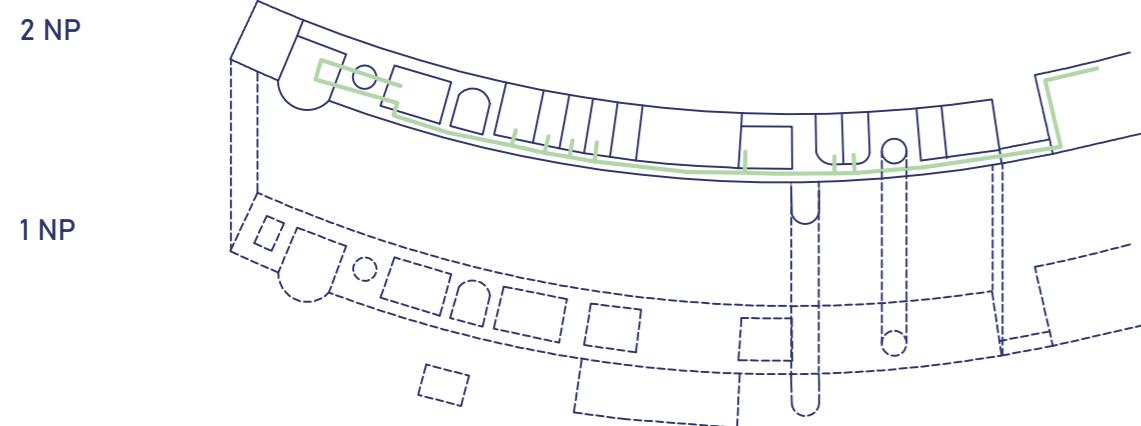
kúpele- ubytovaní



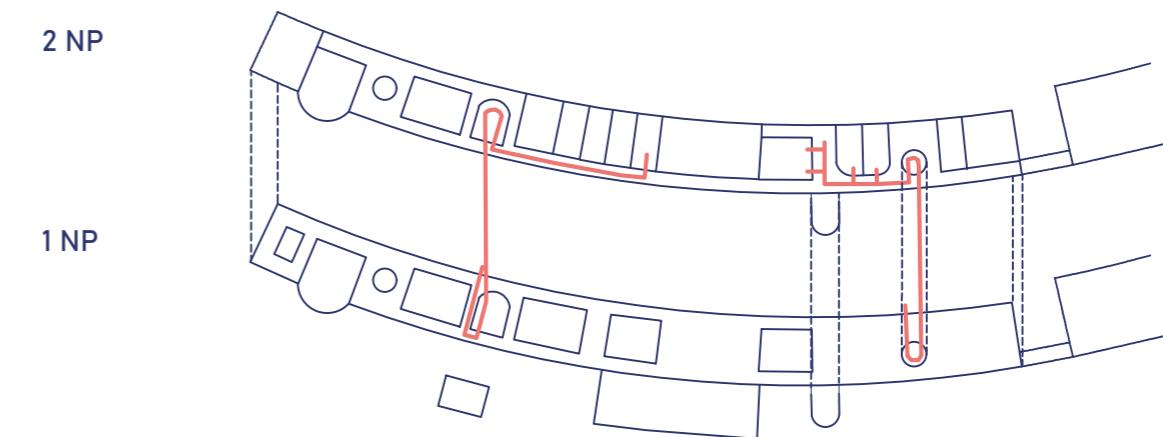
kúpele- verejnosť

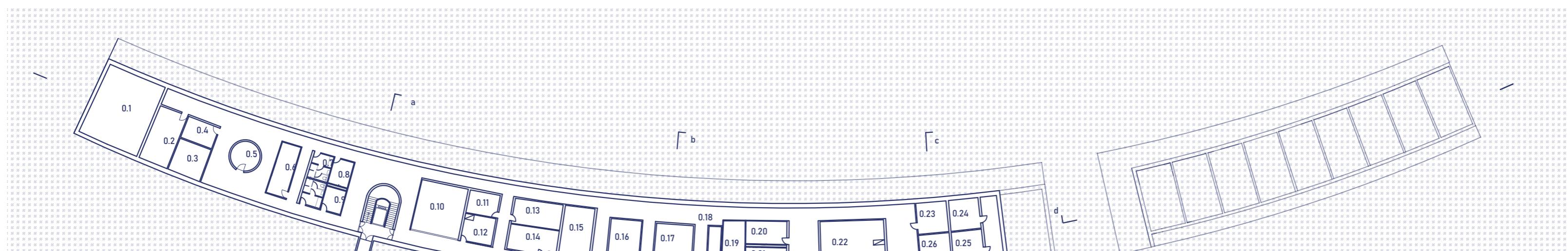


ambulantná starostlivosť'

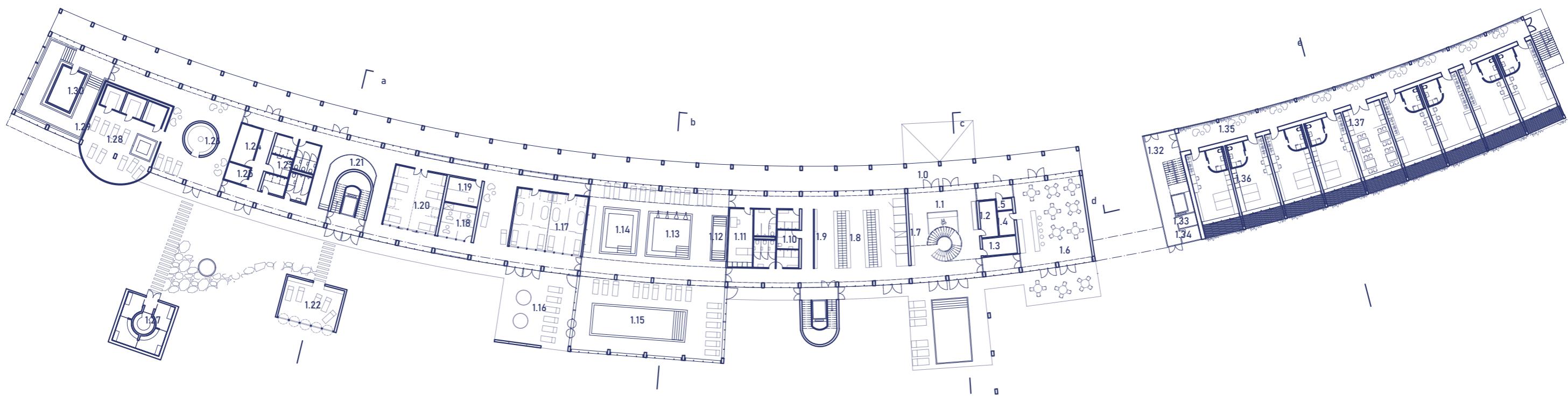
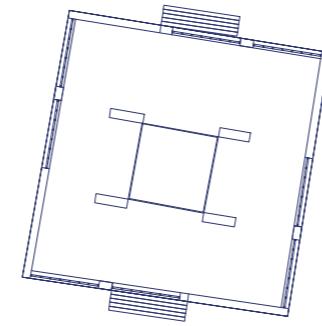


zamestnanci

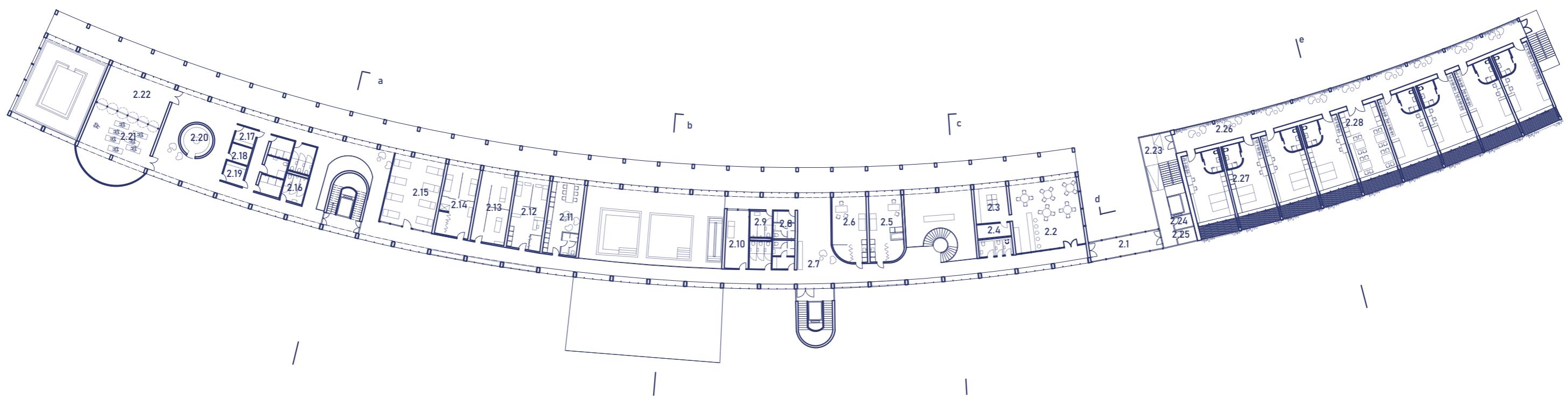




0.1	akumulácia bazénu
0.2	strojovňa chladenia
0.3	akumulácia ochladz. bazénu
0.4	upratovacia komora
0.5	sklad, uprat. chémie
0.6	práčovňa
0.7	zázemie zamestnanci
0.8	technický velíň
0.9	manipulácia s liečivými zdrojmi
0.10	strojovňa VZT
0.11	sklad bazénovej chémie
0.12	dielňa s príručným skladom
0.13	chlorovňa
0.14	sklad
0.15	technická miestnosť pre suché procedúry
0.16	akumulácia bazénu
0.17	akumulácia relax. bazénu
0.18	akumulácia studeného bazénu
0.19	sklad
0.20	odpadové hospodárstvo
0.21	akumulácia dažď. vody
0.22	zdroj tepla
0.23	rozvodňa NN
0.24	serverovňa
0.25	náhradný zdroj energie
0.26	trafostanica
0.27	ohrieváče TV pre bazény
0.28	bazénové technológie
0.29	akumulácia pohybového bazénu
0.30	šachta - bazén soľná jaskyňa



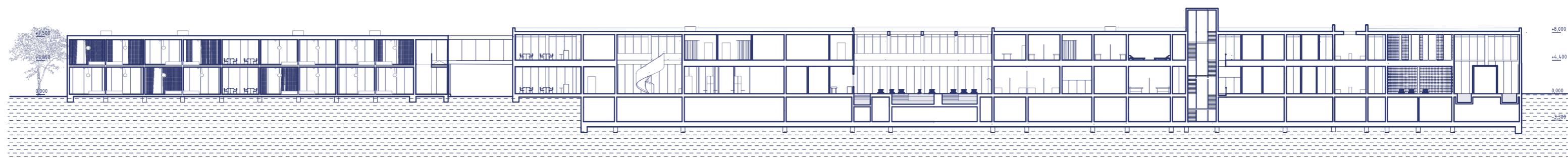
1.0	kolonáda
1.1	vstup s recepciou
1.2	sklad prádla
1.3	sklad
1.4	sklad kaviarne
1.5	odpad
1.6	kaviareň
1.7	pitná kúra
1.8	šatňa
1.9	úpravňa
1.10	hygiena
	toalety a sprchy ženy
	toalety a sprchy muži
	bezberiérová
1.11	plavčík- prvá pomoc
1.12	studený bazén
1.13	relaxačný bazén
1.14	perličkový bazén
1.15	pohybový bazén
1.16	slniečné lázne
1.17	minerálna kúpeľ
1.18	minerál. kúpeľ- končatiny
1.19	škótske streky
1.20	peloidové zábaly
1.21	kneippov chodník
1.22	odpočívareň
1.23	hygiena
	toalety a sprchy ženy
	toalety a sprchy muži
	bezberiérová
1.24	upratovacia komora
1.25	sklad prádla
1.26	parná sauna
1.27	hamman
1.28	saunový svet
	prezlekareň
	infra sauna
	bylinková sauna
	ochladzovací bazén
1.29	pohybový bazén
1.30	sauna
1.31	prameň
1.32	vstup ubytovaní
1.33	upratovacia komora
1.34	odpad
1.35	komunikácia ubytovaní
1.36	ubytovacia jednotka
1.37	spoločná kuchynka



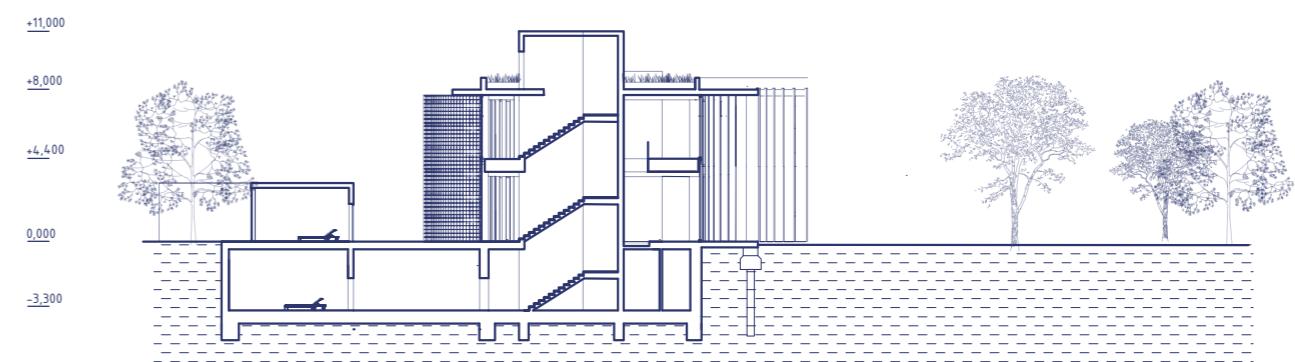
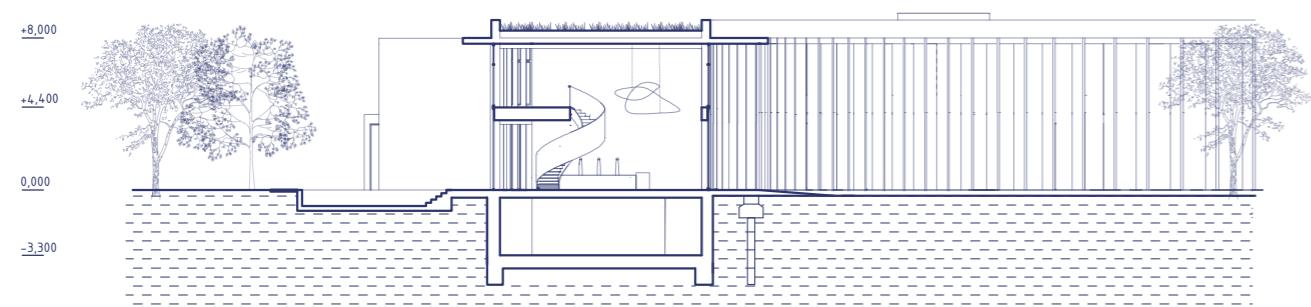
2.1	spojovacia chodba- ubytovaní
2.2	kaviareň
2.3	kuchyňa
2.4	sklad kaviarne
2.5	pracovisko sestry
2.6	pracovisko lekára
2.7	čakáreň
2.8	zázemie- zamestnanci
2.9	hygiena toalety ženy toalety muži
2.10	injektáž
2.11	denná miestnosť- zamestnanci
2.12	elektroliečba
2.13	hydrogalvan
2.14	magnetoterapia
2.15	masáže
2.16	odpočívareň
2.17	hygiena ženy
2.18	hygiena muži
2.19	šatná ženy
2.20	šatná muži
2.21	parná sauna
2.22	pilates
2.23	fitness

2.23	vstup ubytovaní
2.24	upratovacia komora
2.25	odpad
2.26	komunikácia ubytovaní
2.27	ubytovacia jednotka
2.28	spoločná kuchynka

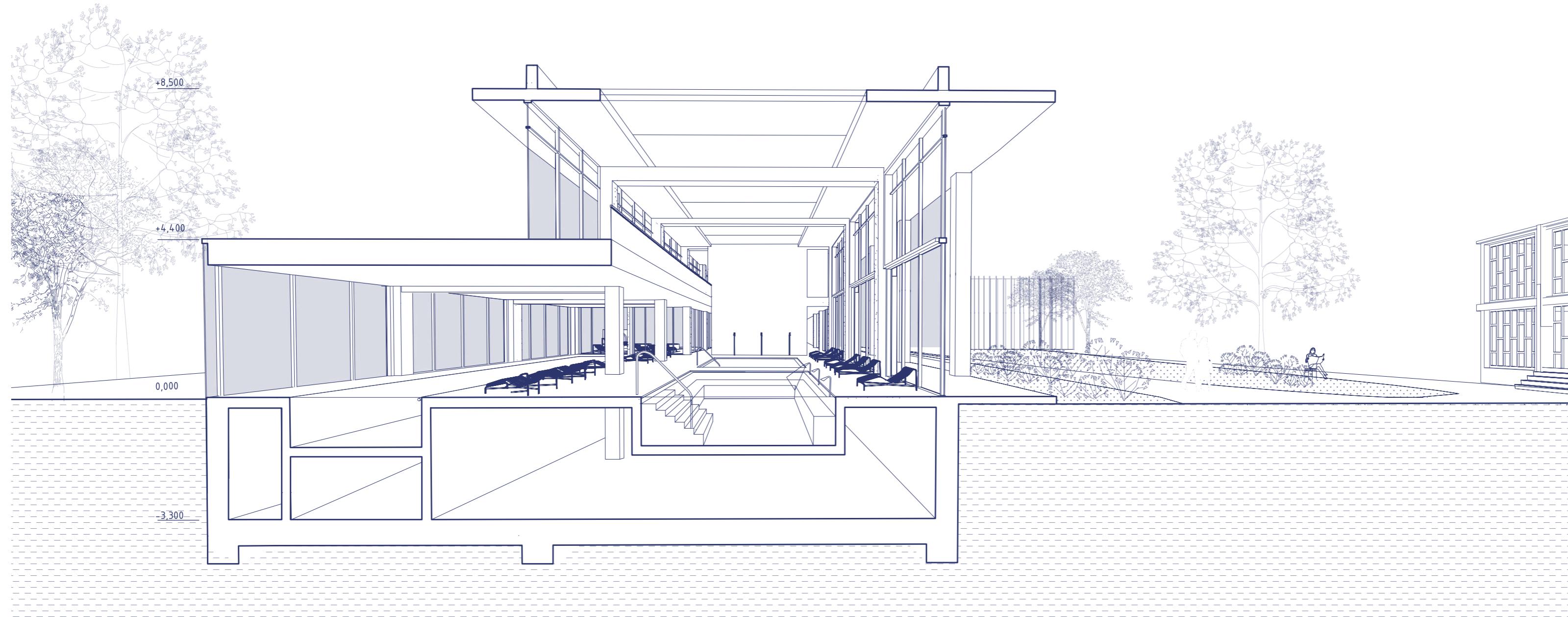
pozdĺžny rez d



priečne rezy c, a

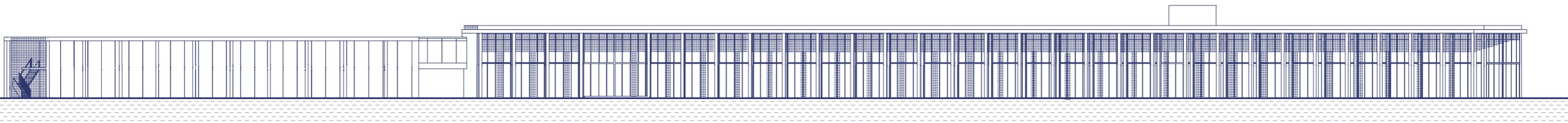


perspektívny rez bazénmi b





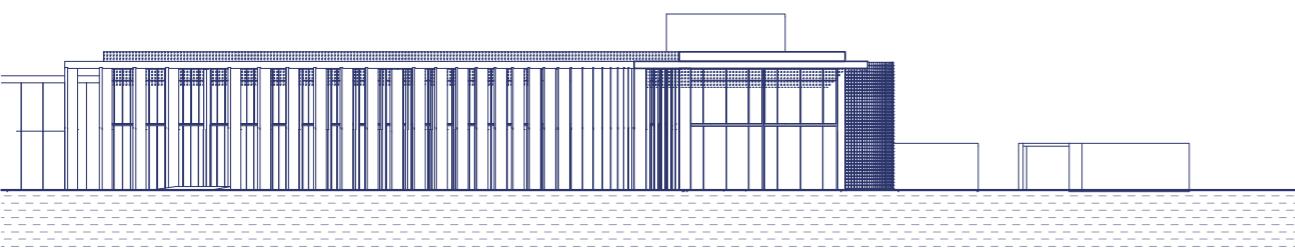
severný pohľad



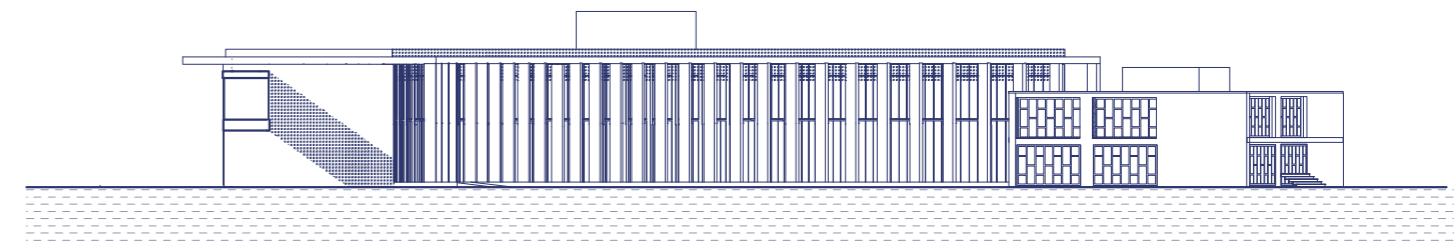
južný pohľad

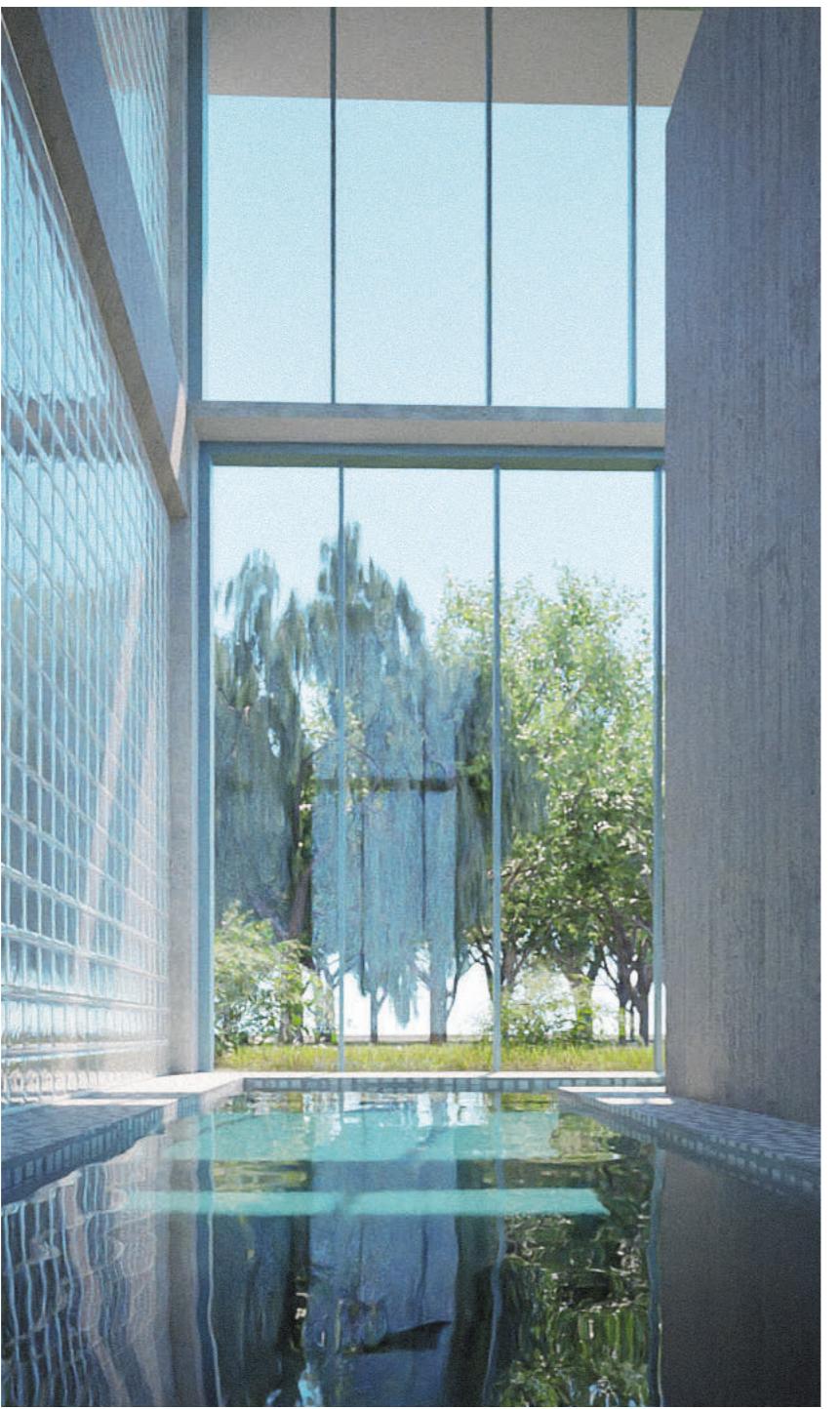


západný pohľad

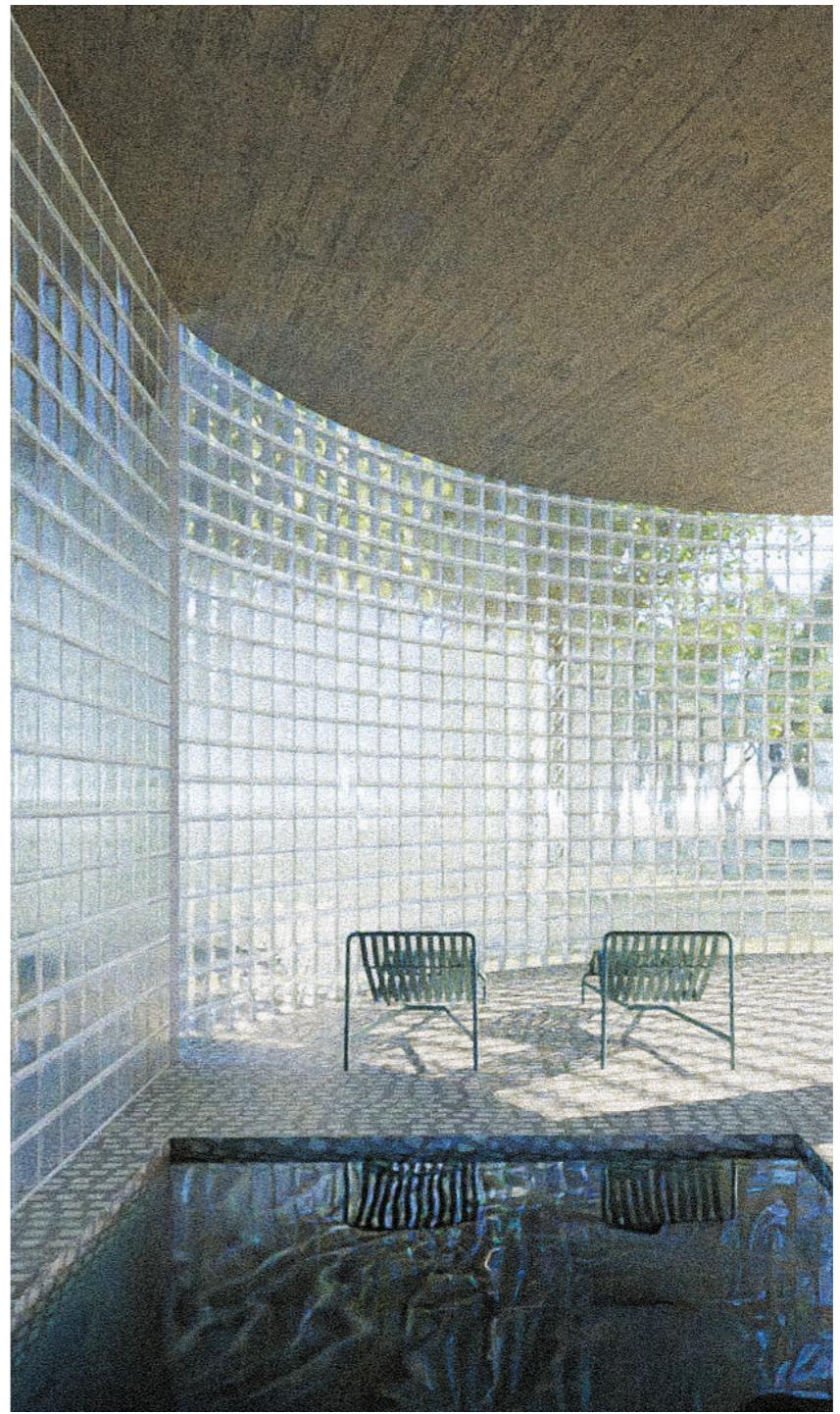
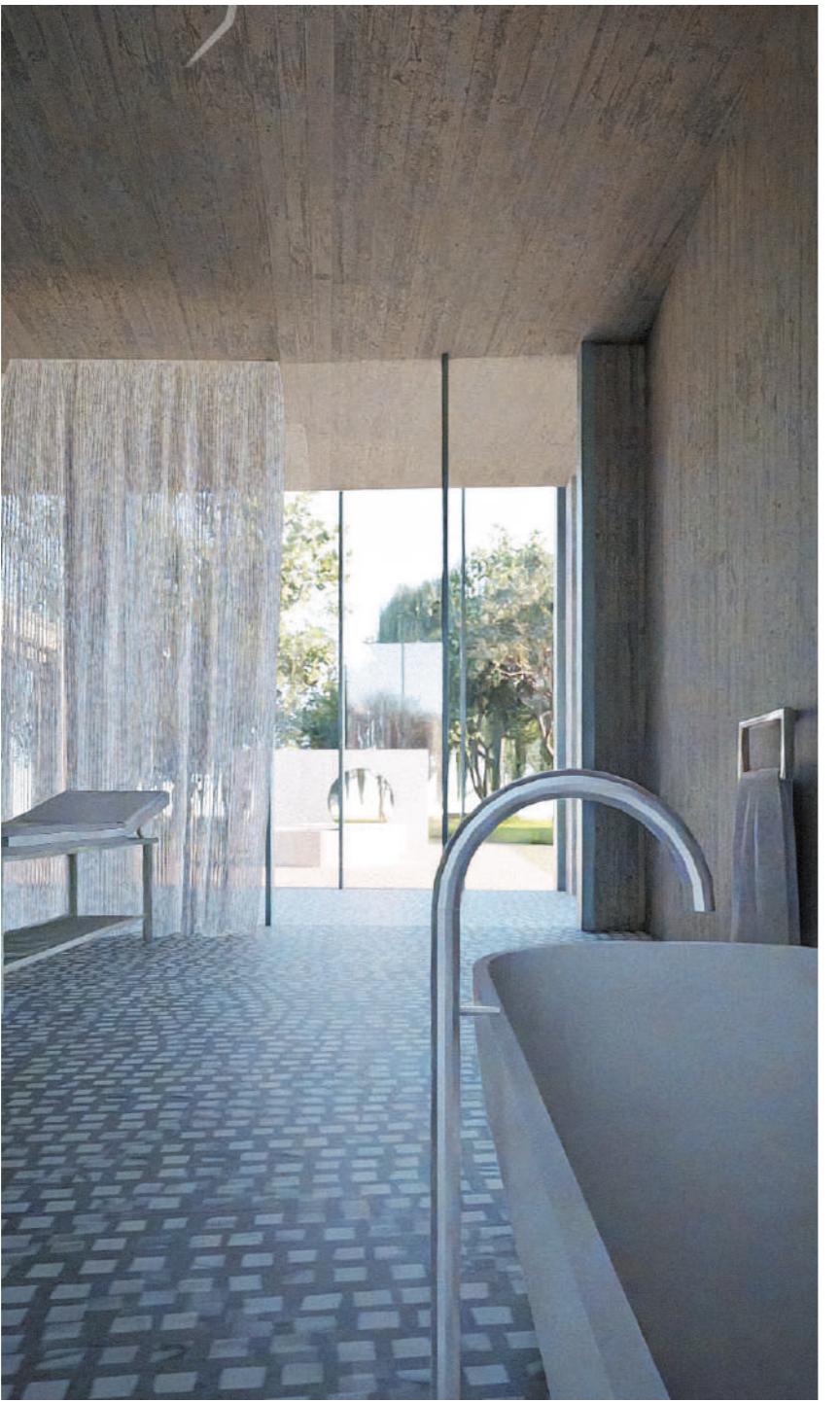


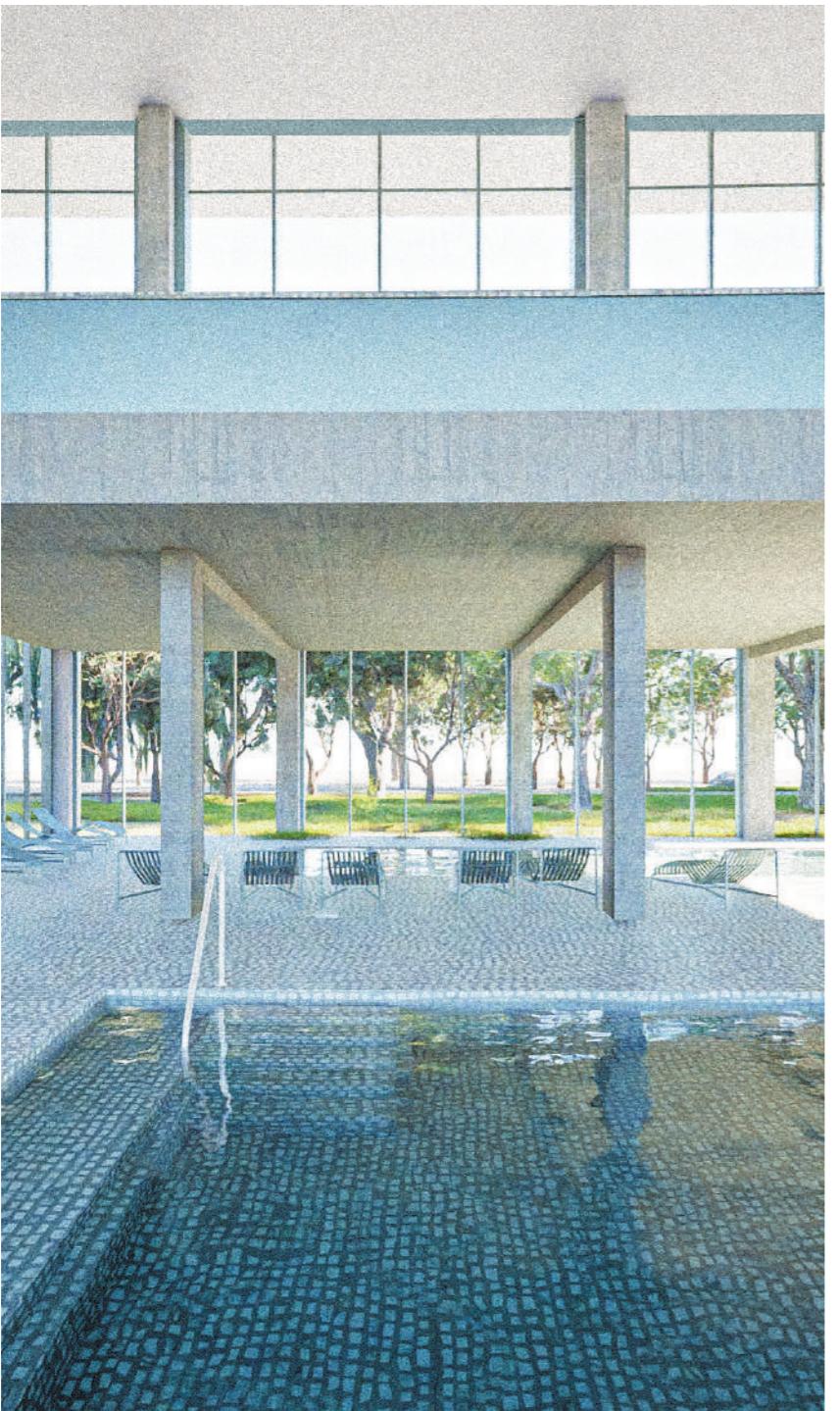
východný rezopohľad



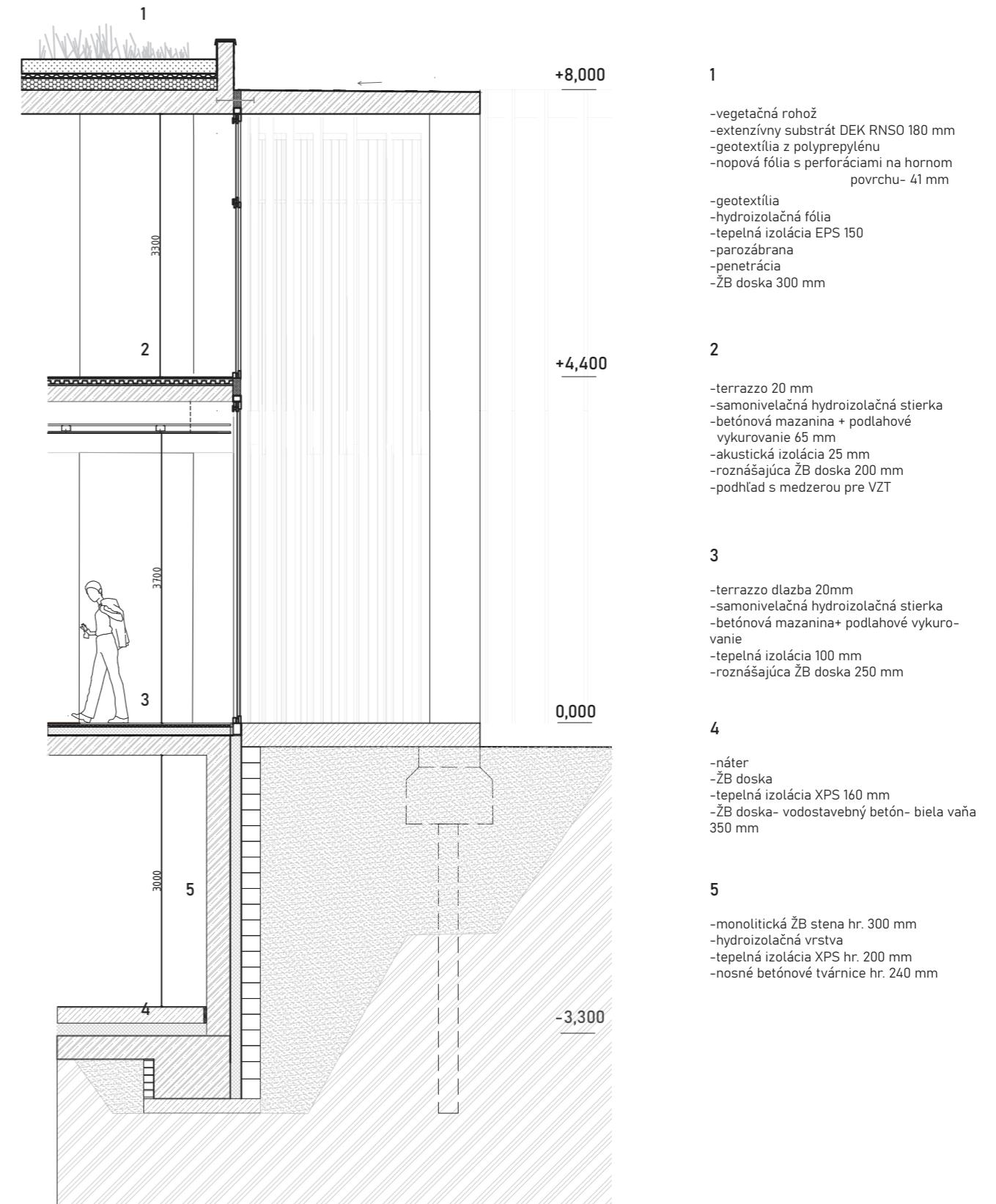








detail fasády



## udržateľnosť

Objekt má navrhnuté podlahové vykurovanie a je prirodzene prevetrávaný. Strecha objektu je pokrytá extenzívou vegetáciou, ktorá pomáha zabrániť prehriatia budov. Voda zo strechy je odvádzaná do dažďových záhonov a retenčnej nádrže, odkiaľ sa voda následne použije splachovanie a zavlažovanie, čím sa zníži spotreba pitnej vody. Získavanie energie z fotovoltaických panelov zabezpečuje výrobu energie a tepla pre objekt.

Ďalej na strešnej konštrukcii je integrovaná vzduchotechnická jednotka s výmenníkom tepla, ktorá zabezpečuje optimálnu tepelnú pohodu a výmenu vzduchu v interiéri.

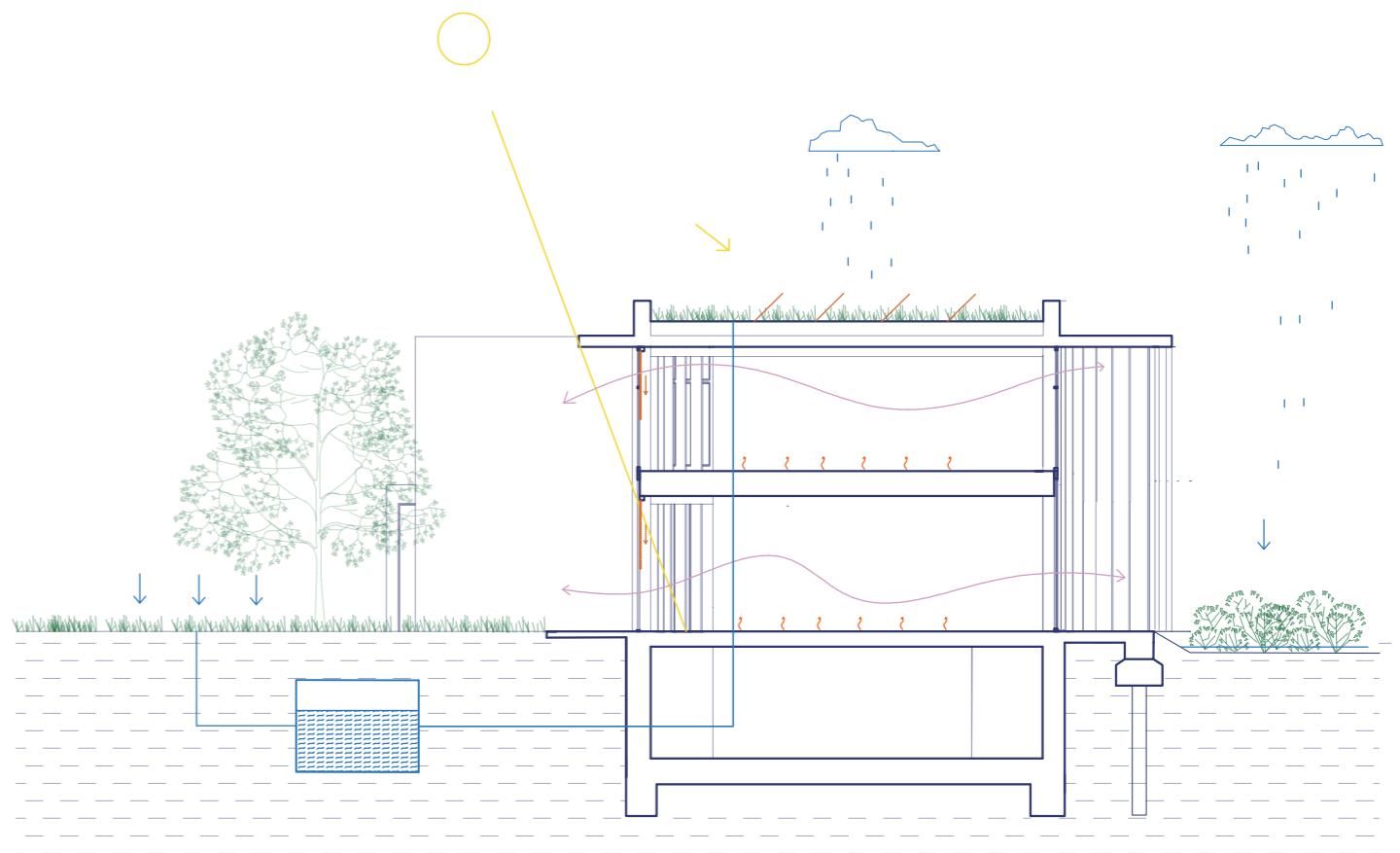
Presleniu kúpeľnej budovy z južnej strany zabraňujú interiérové rolety. Tienenie obytných budov funguje pomocou exteriérových metalických závesov. Tvorba tieňu prispieva aj blízkosť vysokej vegetácie.

## konštrukčne architektonické riešenie

Nosný konštrukčný systém tvorí železobetónová dosková sústava s nosníkmi, podopretá stĺpmi a nosnými priečkami. Stĺpy a dosky vytvárajú schránku pre procedurálne priestory, ktoré sú usporiadané pozdĺž centrálnej osi budovy. Rehabilitačné miestnosti orientované na juh vystupujú z hlavnej fasády alebo sa od objektu úplne odpájajú a sú citlivzo zasadené do okolitej krajiny.

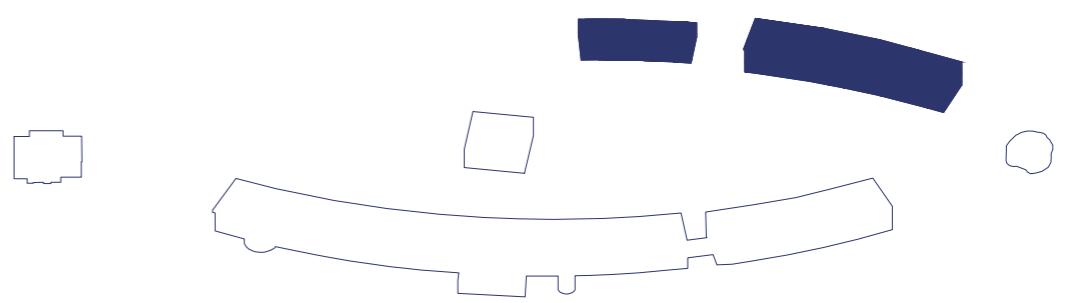
Presklená fasáda je riešená hliníkovými oknami vloženými medzi stĺpy v module 4 m, čím umožňuje vizuálne prepojenie interiéru s exteriérom, podporuje psychickú pohodu používateľov a zároveň vytvára kontrast k pevnnej siluete stavby.

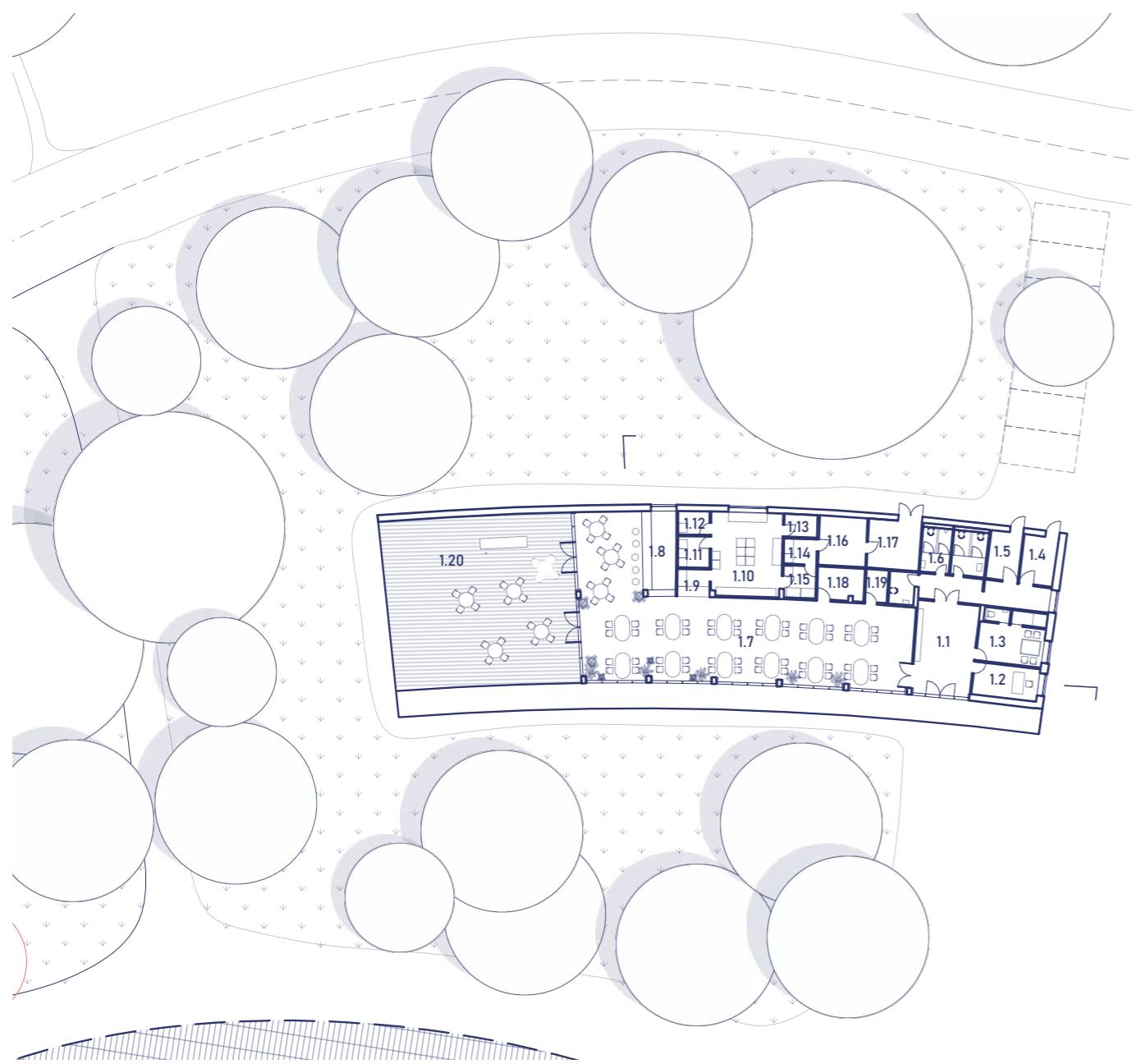
V interieri je materiál betonu priznaný a kombinovaný so sklobetónom a hliníkom v tyrkysovej farbe, odkazujúc na bývalú etapu kúpeľov.



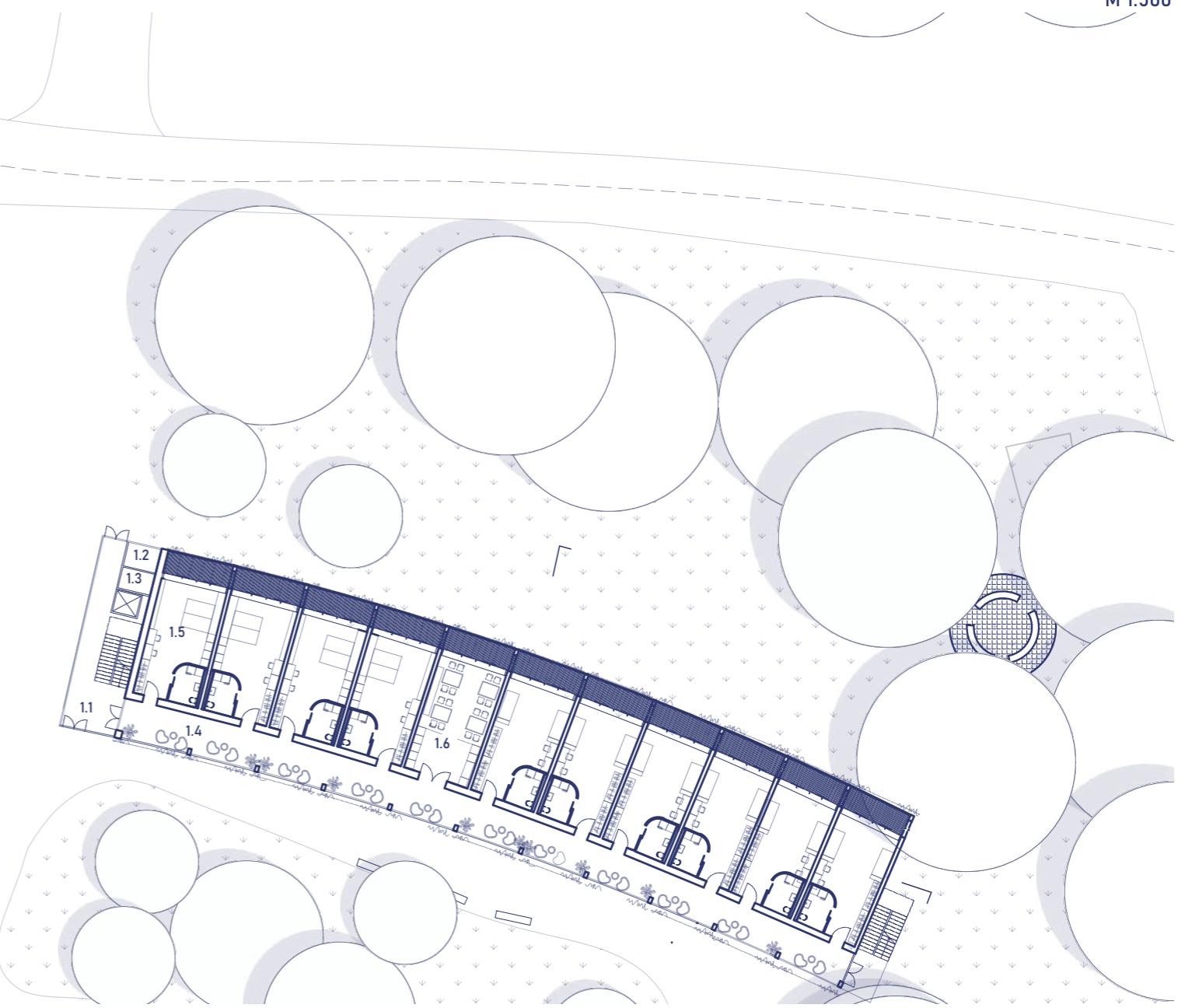


## Ubytovanie a reštaurácia





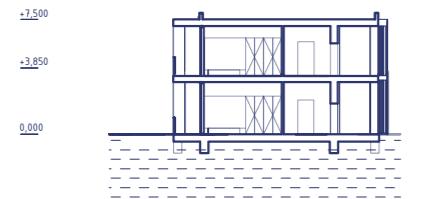
- 1.1 vstup
- 1.2 kancelária vedenia
- 1.3 zázemie zamestnancov
- 1.4 odpadové hospodárstvo
- 1.5 technické zariadenie budovy
- 1.6 hygiéna
- 1.7 jedáleň
- 1.8 bar
- 1.9 ofis
- 1.10 kuchyňa
- 1.11 biely riad
- 1.12 čierny riad
- 1.13 denný sklad
- 1.14 hrubá ríprava
- 1.15 čistá príprava
- 1.16 sklad obalov
- 1.17 prijem zásob
- 1.18 sklad
- 1.19 upratovacia komora
- 1.20 terasa



- 1.1 vstup- ubytovanie
- 1.2 odpadové hospodárstvo
- 1.3 upratovacia komora
- 1.4 komunikácia- ubytovanie
- 1.5 ubytovacia jednotka
- 1.6 spoločná kuchynka

## UBYTOVANIE

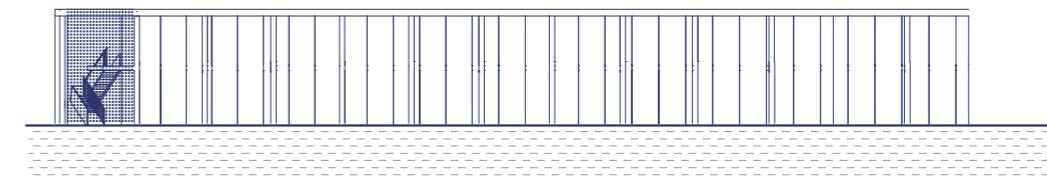
rez a, b



severný pohľad

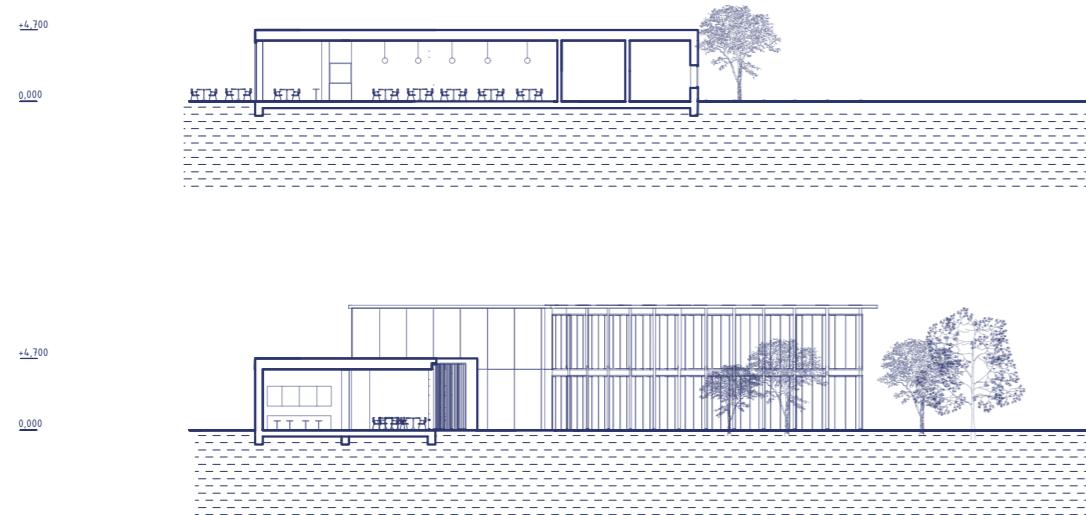


južný pohľad

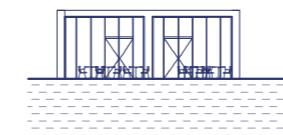


## REŠTAURÁCIA

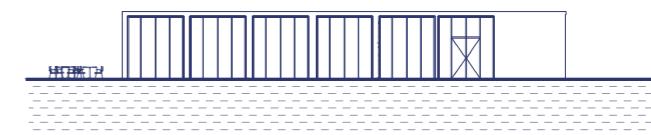
rezy a,b



západný pohľad



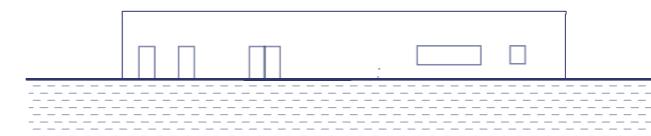
južný pohľad

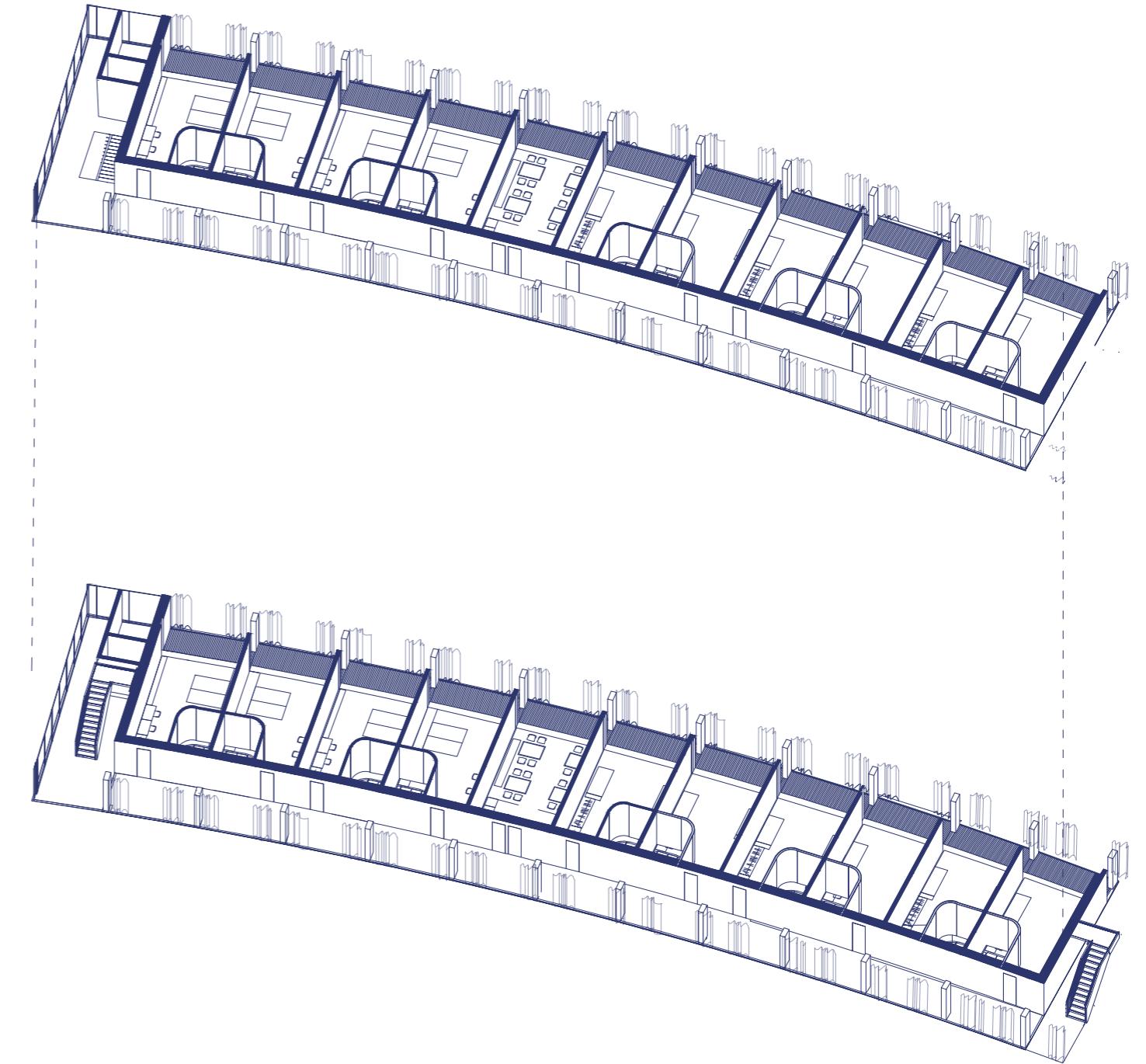
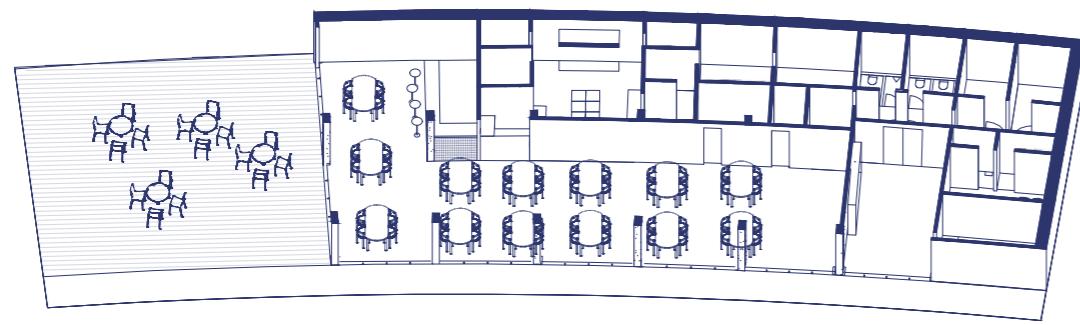


východný pohľad



severný pohľad



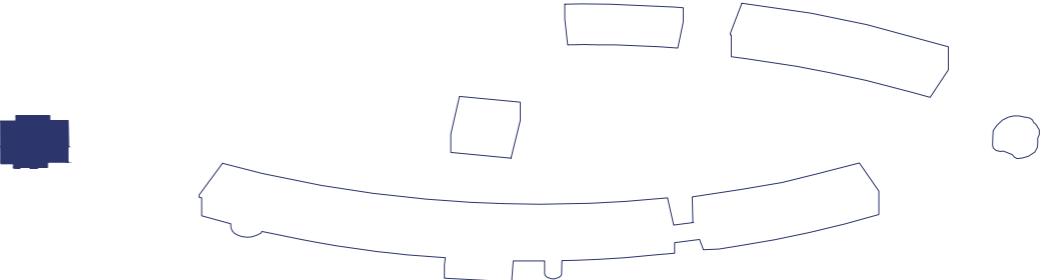




## Varádyho vila

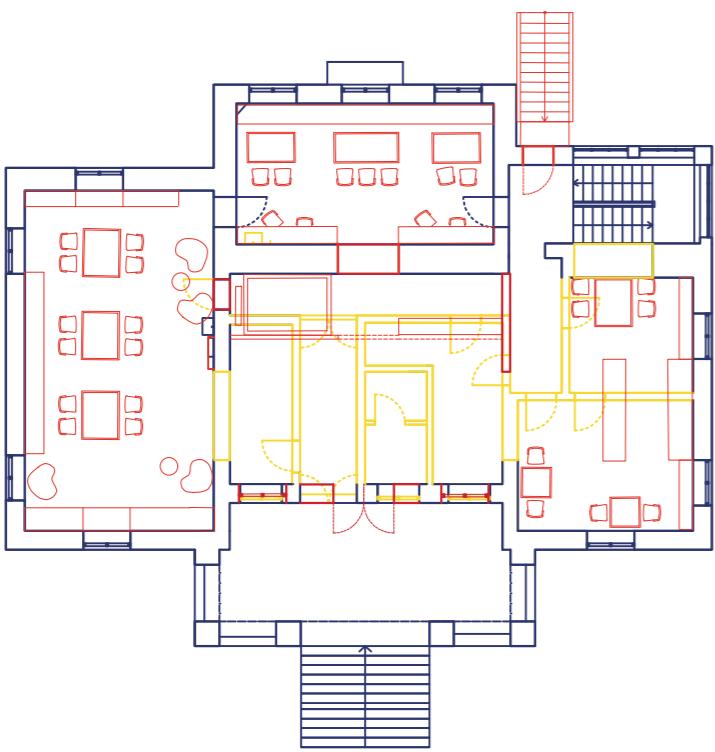
Varádyho vila, ako národná kultúrna pamiatka, je integrálnou súčasťou obnovy kúpeľného areálu.  
Citlivou revitalizáciu bude adaptovaná na verejné účely – ako kaviareň, čítáreň, vináreň a priestor pre menšie výstavy či stretnutia.

Stáva sa tak prirodzeným premostením medzi minulosťou kúpeľov a ich novým verejne prístupným charakterom.

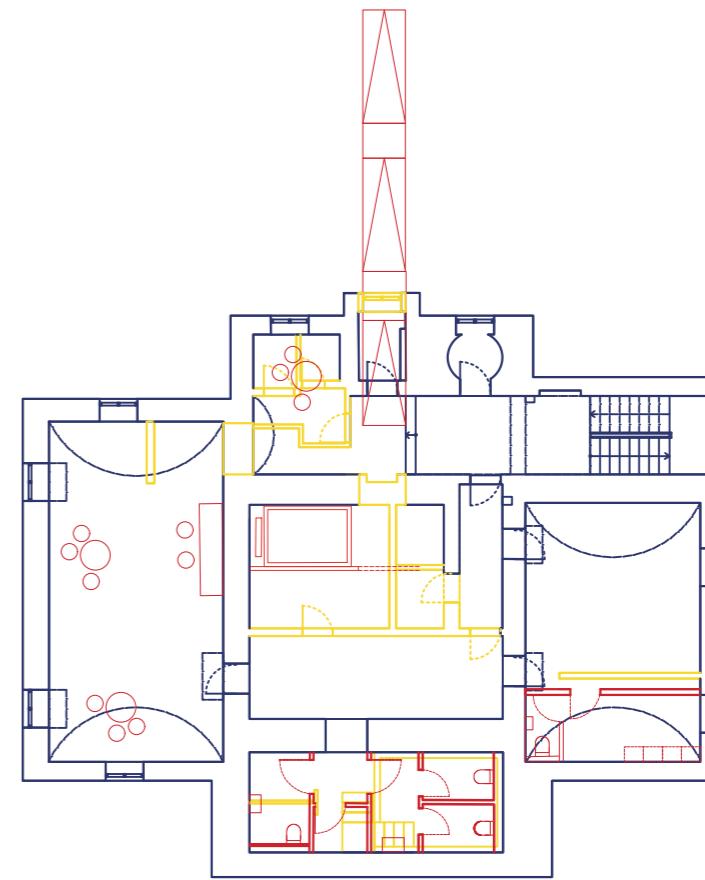


nové a búrané prvky

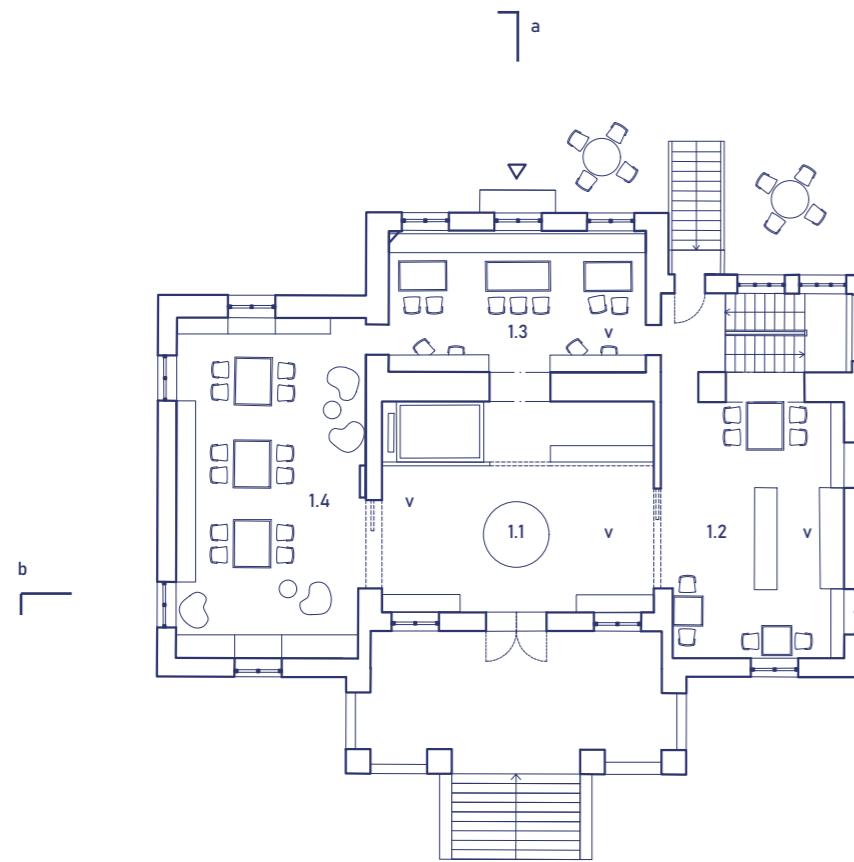
1 NP



1 PP



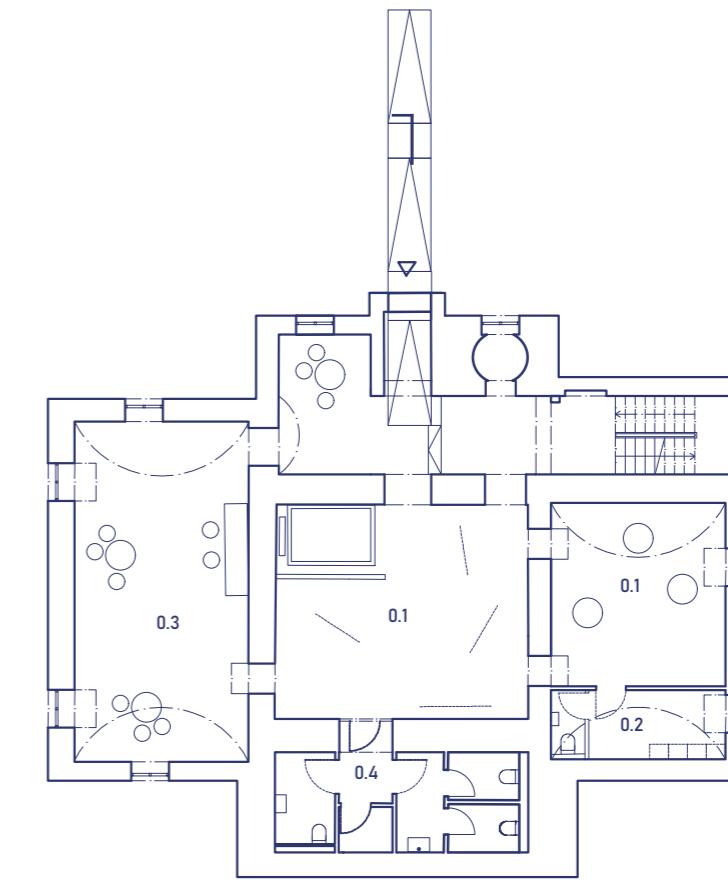
1 NP



1.1  
1.2  
1.3  
1.4

vstup  
kaviareň  
kaviareň  
čítáreň

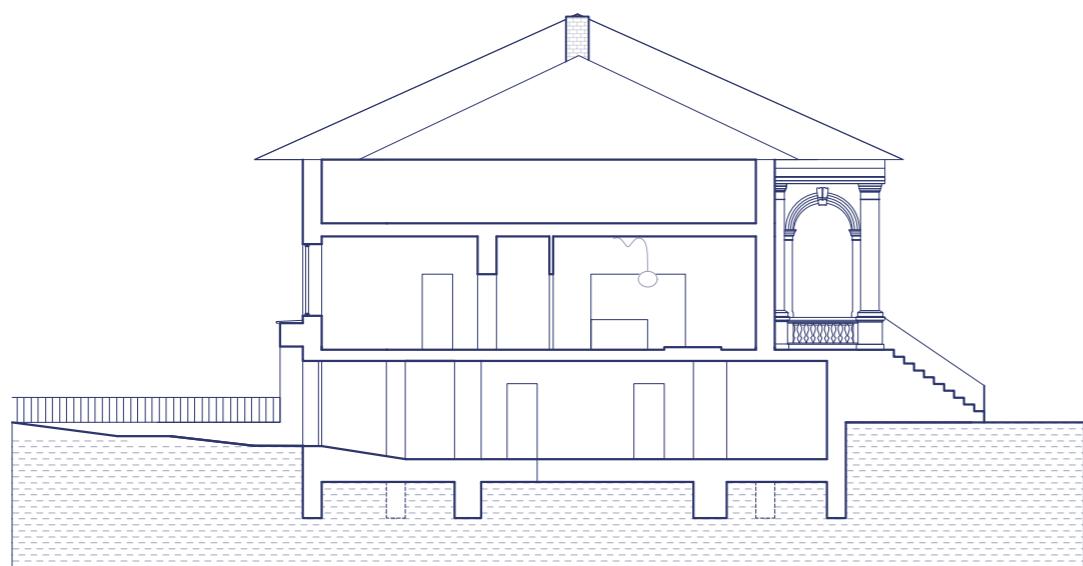
1 PP



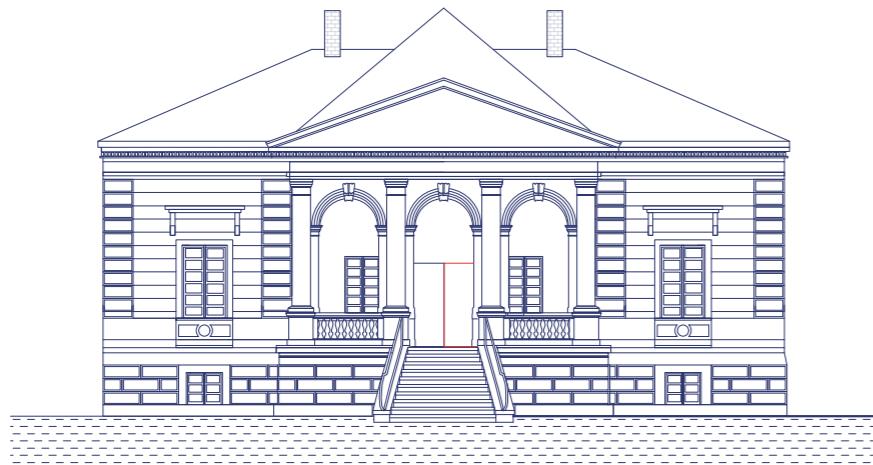
0.1  
0.2  
0.3  
0.4

výstavné priestory  
zázemie kaviarne  
vináreň  
hygiena

rezy a, b



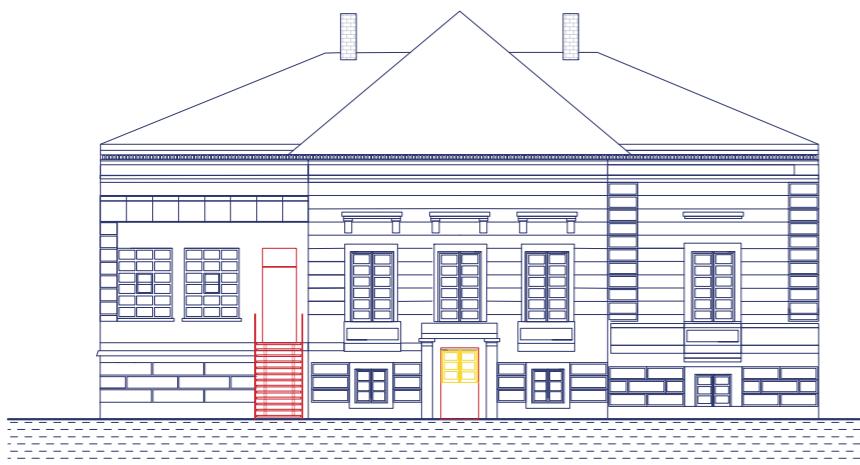
severný pohľad



západný pohľad



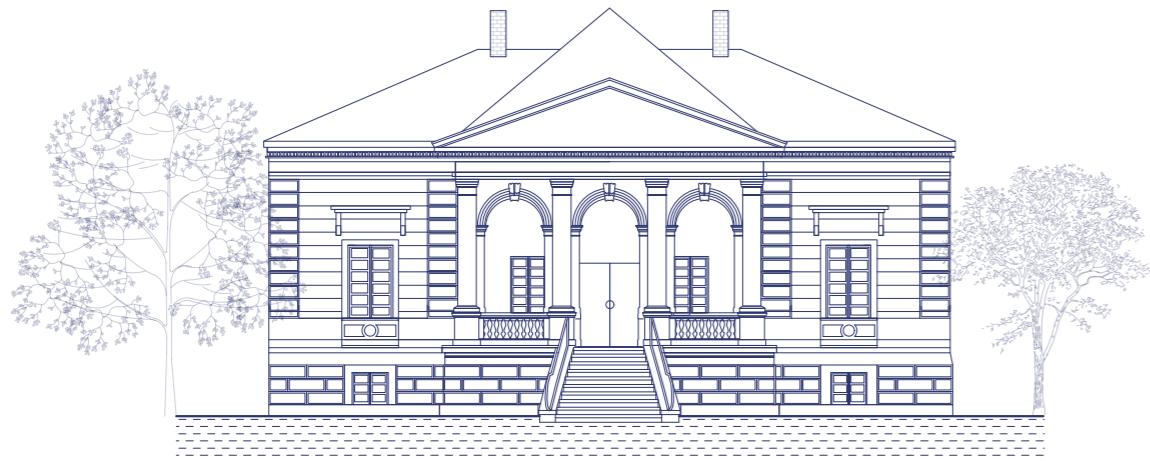
južný pohľad



východný pohľad



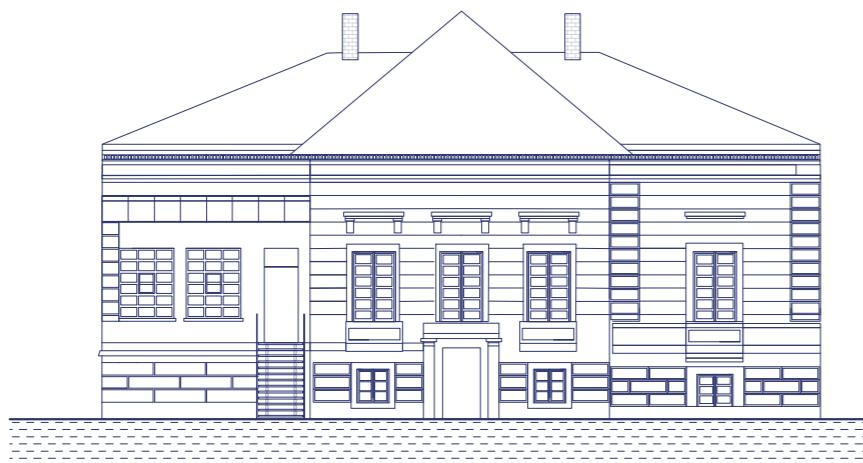
severný pohľad



západný pohľad

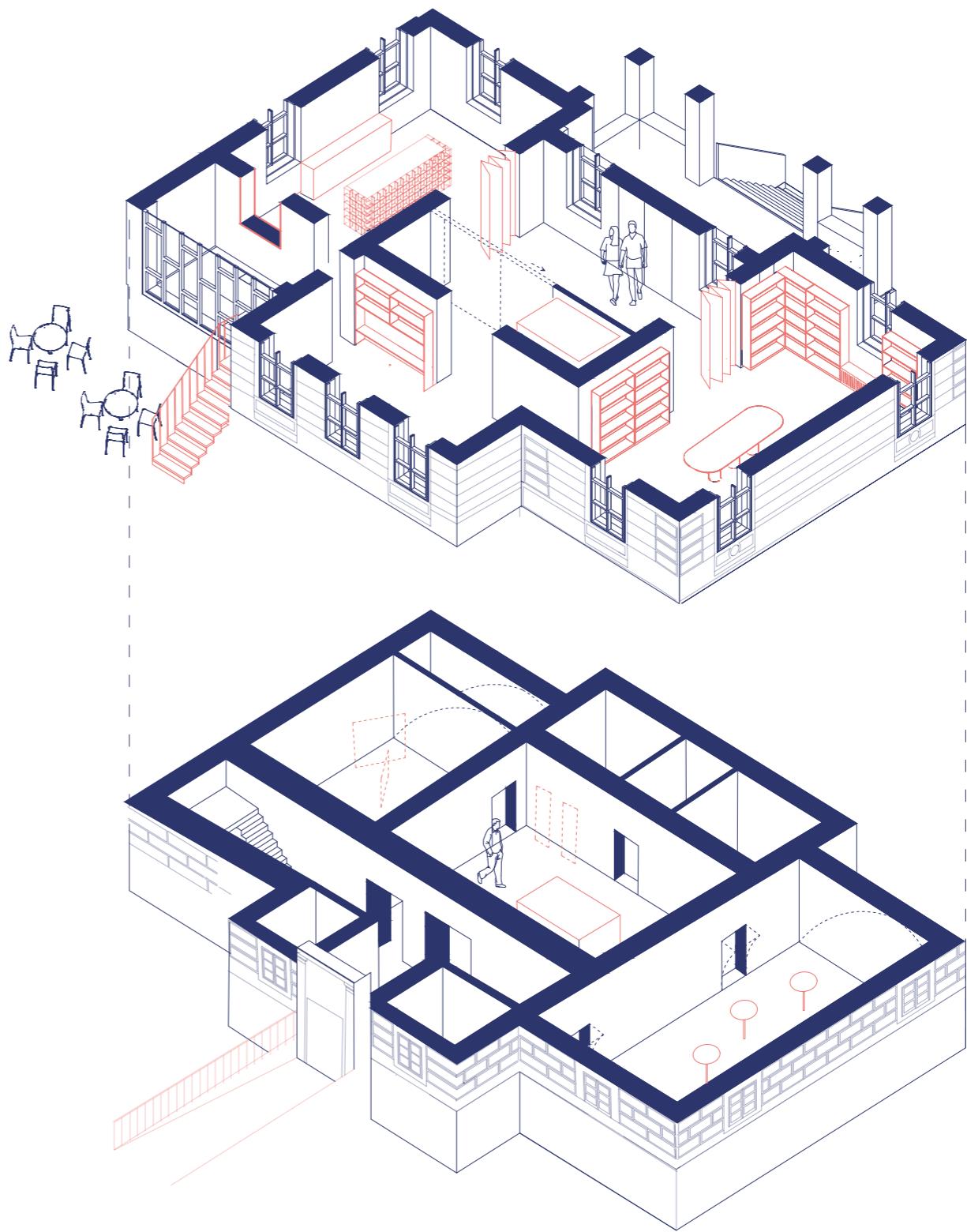
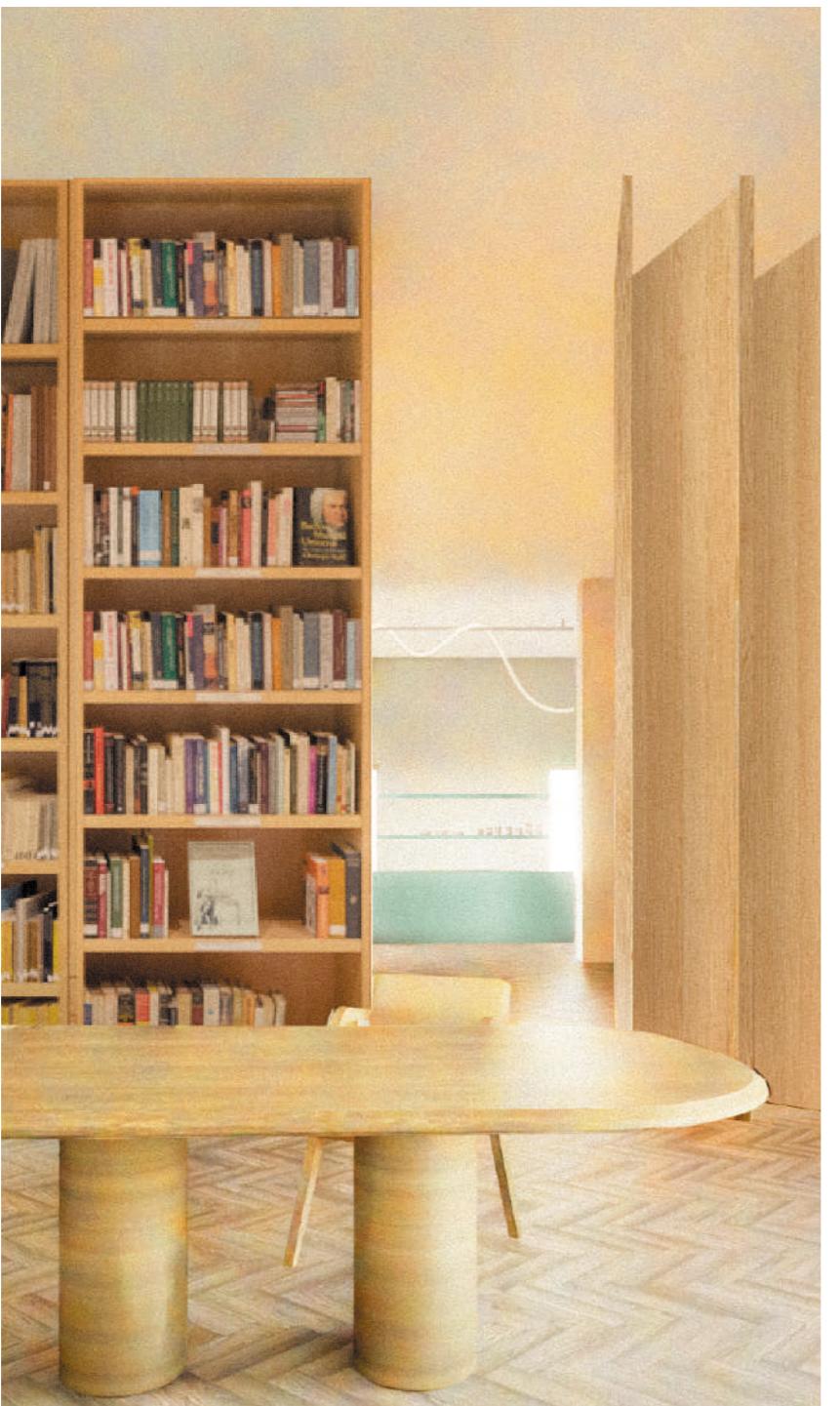


južný pohľad



východný pohľad







### 3. Dokladová časť

České vysoké učení technické v Praze, Fakulta architektury  
**Zadání diplomové práce**  
Mgr. program navazující

jméno a příjmení: Zuzana Alexandra Lelková

datum narození: 07.08.2000

akademický rok / semestr: 2024/25- Letní semestr  
studijní program: Architektura a urbanismus  
ústav: 15118- ústav nauky o budovách

vedoucí diplomové práce: doc. Ing. arch. Boris Redčenkov

téma diplomové práce: Sobranecké kúpele  
viz přihláška na DP

**zadání diplomové práce:**

1/ popis zadání projektu a očekávaného cíle řešení

Revitalizácia kúpeľného areálu v Sobranciach. Cieľom práce je obnovenie kúpeľnej kultúry na východnom Slovensku.

2/

Pro AU/ současťí zadání bude jasné a konkrétně specifikovaný stavební program

Pro D/ současťí zadání budou jasné a konkrétně specifikované jednotlivé fázy projektu, které jsou nezbytnou současťí řešení

Formátom práce bude architektonická štúdia kúpeľného areálu a jeho pridružených objektov. Návrh komplexných kúpeľných zariadení s vyšetrovacom, liečebnou, stravovaciou, ubytovaciou a prevádzkovou časťou. Stavebný program môže byť upravený podľa dohody s vedúcim práce.

3/ popis záverečného výsledku, výstupy a měřítka zpracování

Plány budú vypracované v podrobnosti detailnej štúdie a to v mierkach 1:100- 1:500. Súčasťou projektu bude: analytická časť, koncept riešenia, situácia širších vzťahov, pôdorysy všetkých podlaží, rezy, typické pohľady, vizualizácie. Výstupy a ich mierky sa môžu meniť na základe konzultácie s vedúcim DP.

4/ seznam dalších dohodnutých částí projektu (model)

Fyzický model

2x portfolio

plachta

digitálne materiály

12.02.25  
Datum a podpis studenta

22.02.25  
Datum a podpis vedoucího DP

Datum a podpis děkana FA ČVUT

17.02.2025



registrováno studijním oddělením dne

H. L. BOČT  


## ČESKÉ VYSOKÉ UČENÍ TECHNICKÉ V PRAZE FAKULTA ARCHITEKTURY

AUTOR, DIPLOMANT: Bc. Zuzana Alexandra Lelková  
AR 2024/2025, LS

NÁZEV DIPLOMOVÉ PRÁCE:  
(ČJ) SOBRANECKÉ KÚPELE

(AJ) THE BATHS OF SOBRANCE

JAZYK PRÁCE: SLOVENSKÝ

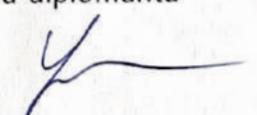
Vedoucí práce:	doc. Ing. arch. Boris Redčenkov	Ústav: Ústav nauky o budovách
Oponent práce:	Ing. arch. Juraj Calaj	
Klíčová slova (česká):	kúpele, Sobrance, park	
Anotace (česká):	Diplomová práca sa zaobrá rehabilitáciou kúpeľnej kultúry v meste Sobrance. Predmetom návrhu je časť kúpeľného parku v bezprostrednej blízkosti existujúcich historických objektov. Novonavrhnutý kúpeľný dom nadväzuje na pôvodnú urbanistickú stopu zaniknutých kúpeľných stavieb a citlivo sa začleňuje do prírodného prostredia. Kompozičné riešenie sleduje ambíciu harmonicky prepojiť historický kontext, súčasné funkčné požiadavky a prírodný rámec areálu, a to v duchu modernej liečebnej architektúry.	
Anotace (anglická):	The diploma thesis deals with the rehabilitation of spa culture in Sobrance. The subject of the design is a part of the historical park in the vicinity of existing historical buildings. The newly designed bath house follows the original urban footprint of the extinct bath buildings and is sensitively integrated into the natural environment. The compositional solution pursues the ambition of harmoniously connecting the historical context, current functional requirements and the natural framework of the area, in the spirit of modern medical architecture.	

### Prohlášení autora

Prohlašuji, že jsem predloženou diplomovou práci vypracoval samostatně a že jsem uvedl veškeré použité informačné zdroje v souladu s „Metodickým pokynem o etické přípravě vysokoškolských závěrečných prací.“

V Praze dne 20.5.2025

podpis autora-diplomanta



Tento dokument je nedílnou a povinnou součástí diplomové práce / portfolia a CD.

## Zdroje

### Knižné

Rebro A.: Vzácne a obdivované vody Slovenska. Piešťany. 1996. 182 s.

Potočná E., Cmorej J.: Kúpele odviate časom. Poprad. 2012. 207 s.

Kasarda M.: KÚPELE, Slovensko, krajina živej vody. Krupina. 2020. 159 s.

Mulík J.: Dějiny kúpeľov a kúpeľníctva na Slovensku. Martin. 1981. 183 s.

Horejší J., Havran P.: Československé kúpele, lázně. Martin. 1987

### Obrázky:

vlastné

[online] dost. na: <https://gallery.hungaricana.hu/en/OSZKKepeSlap/1433103/?list=eyJxdWVyeSI6ICJU-RUxFUFVMRVM9KFN6b2JyXHUhMGUxbmMp-In0>

Sobranecké kúpele- Čierne diery, [online] dost. na: <https://www.facebook.com/cierne.diery>

### Referencie:

Peter Zumthor, Thermal Vals, [online] dost. na: [https://www.archdaily.com/13358/the-therme-vals?ad\\_source=search&ad\\_medium=projects\\_tab](https://www.archdaily.com/13358/the-therme-vals?ad_source=search&ad_medium=projects_tab)

Alba Thermal Springs and Spa, [online] dost. na: [https://www.archdaily.com/1000296/alba-thermal-springs-and-spa-hayball?ad\\_source=search&ad\\_medium=projects\\_tab](https://www.archdaily.com/1000296/alba-thermal-springs-and-spa-hayball?ad_source=search&ad_medium=projects_tab)

Rácz Therme Baths, [online] dost. na: [https://www.archdaily.com/287810/racz-thermal-bath-budapest-muhely?ad\\_source=search&ad\\_medium=projects\\_tab](https://www.archdaily.com/287810/racz-thermal-bath-budapest-muhely?ad_source=search&ad_medium=projects_tab)

Grossling baths, [online] dost. na: <https://www oppsarchitettura.com/disegni/opalescencia/>

### Internet:

Sobrance: O meste, [online] dost. na: <https://www.sobrance.sk/o-meste-0.html>

Mesto Sobrance, [online] dost. na: <https://fantomas.estranky.sk/clanky/historia-mesta/>

Zaniknutú kúpeľ v Sobranciach, [online] dost. na: <https://blog.relexos.sk/zaniknute-kupele-v-sobranciach/>

Územný plán mesta, [online] dost. na: <https://www.sobrance.sk/uzemny-plan.html>

[online] dost. na: <https://mino55.blog.pravda.sk/2019/05/10/mineralny-prirodny-kupel-so-brance/?print>

Stratégia udržateľného rozvoja KSK,[online] dost. na: [https://web.vucke.sk/files/sk/kompetencie/cestovny-ruch/koncepcne-materialy/strategia\\_udrzatelneho\\_rozvoja\\_cestovneho\\_ruchu\\_v\\_ksk\\_do\\_roku\\_2027.pdf](https://web.vucke.sk/files/sk/kompetencie/cestovny-ruch/koncepcne-materialy/strategia_udrzatelneho_rozvoja_cestovneho_ruchu_v_ksk_do_roku_2027.pdf)

Lesnícky náučný chodník Sobranecké kúpele, [online] dost. na: <https://www.lesy.sk/lesy/pre verejnos/kam-do-prirody/naucne-chodniky/naucny-chodnik-sobranecke-kupele.html>

### Varádyho Vila:

AKTUALIZAČNÝ LIST NÁRODNEJ KULTÚRNEJ PAMIATKY-  
Ing. Pavol Hriň, KPÚ Košice, 2015

### Mapy:

[online] dost. na: <https://www.geoportalksk.sk/map-store/#/>

[online] dost. na: <https://www.staremapy.sk/o/5718/sobrance/>



